

NATURKUNDLICHE REISEBERICHTE

**Schriftenreihe zur Veröffentlichung von Beobachtungsdaten und Auswertungen
naturkundlicher Studien**

Heft 96

Eva und Wulf Kappes und Hans Wolfgang Nehls

**KAMBODSCHA
VIETNAM
THAILAND**

**Naturkundliche Reisenotizen
3. - 29. Februar 2008**

**Reisetagebuch aktuell vor Ort;
Artenlisten: Vögel, Libellen, Säugetiere, Fototeil**

Publiziert 2020 im Jahr der Corona-Pandemie

**Hamburg
ISSN 0947-6636**

Eva und Wulf Kappes und Hans Wolfgang Nehls

**KAMBODSCHA
VIETNAM
THAILAND**

**Naturkundliche Reisenotizen
3. - 29. Februar 2008**

**Reisetagebuch aktuell vor Ort;
Artenlisten: Vögel, Libellen, Säugetiere, Fototeil**

Publiziert 2020 im Jahr der Corona-Pandemie

**Hamburg
ISSN 0947-6636**



Schwarzstirnlöffler/Black-faced Spoonbill 23.2.08 Xuan Thuy Nationalpark (Bild 1330a)



kein Löffelstrandläufer ! Limikolen 24.2.08 Xuan Thuy Nationalpark (Bild 1442)

foto: wk

Tafel 1



Torenia fournieri 10.2.08 Botanical Garden Ho Chi Minh City Vietnam (Bild 0387a)



Acanthaceae spec. 15.2.08 Yok Don Nationalpark Vietnam (Bild 819a)
OTOS: wk

Tafel 2

Naturkundliche Reisenotizen

Kambodscha, Vietnam, Thailand

3. bis 29. Februar 2008

Inhaltsverzeichnis

Titelseite	1
Tafel 1 Schwarzstirnlöffler	2
Tafel 2 Botanical Garden Ho Chi Minh City	3
Inhaltsverzeichnis	4
Orte und Wetterdaten	5
Reisezeiten der Flüge und Bahnfahrten	7
Tagebuch Evas „vor Ort Reportage“	9
Vögel unsere Artenliste	39
Vögel Tageslisten	48
Libellen unsere Artenliste .	81
Foto und Tages Beobachtungsliste	83
Do Manh Cuong Kommentare	85
Unsere Libellen Literatur	87
Tafeln 3 – 11 Libellen	88
Dankschreiben an:	
Hai	97
Chang	100
NRB Schriftenreihe und Impressum	101

Kambodscha – Vietnam – Thailand (Februar 2008)

Orte und Wetterdaten

Datum	Orte	Wetter
04. 02.	Siem Reap (Kambodscha)	heiter, ca. 32°C, kaum Wind (Bangkok nachmittags Starkregen)
05. 02.	Siem Reap – Angkor Thom – Angkor Wat – Bootsfahrt auf dem Tonle Sap bei Chong Khneas	heiter, bis etwa 32°C, SE 2 (-3)
06. 02.	Bootsfahrt auf dem Tonle Sap über Prek Toal ins NSG und zurück nach Siem Reap	heiter, bis etwa 32°C, SE 2-3-1
07. 02.	Busfahrt mit Beobachtungsstops von Siem Reap nach Phnom Penh (ca. 350 km), Besichtigung des Königspalastes	mehr oder weniger bedeckt, z.T. heiter, bis ca. 32°C, kaum Wind
08. 02.	Busfahrt von Phnom Penh zur Grenze (zu Fuß passiert) nach Vietnam. Mit neuem Bus weiter nach Cao Lhan (Vietnam), dann zum Vogel- schutzgebiet Gao Giang (40 km Mopedfahrt)	wolkig – heiter, ca. 33°C, Wind 2- 1, bis ca. 150 m NN
09. 02.	Fahrt von Cao Lanh zum Vogelschutzgebiet Vam Ho (Mekongdelta, Küste) und nach Ben Tre	heiter, bis ca. 33°C, Wind um S ~3
10. 02.	Fahrt von Ben Tre nach Saigon (Stadtbesichti- gung und Zoologischer u. Botanischer Garten)	heiter, bis ca. 33°C, kaum Wind
11. 02.	Fahrt von Saigon zum Cat Tien NP (Fußex- kursion und Abendsafari mit Jeep)	heiter, bis ca. 33°C, Wind 3-2, bis ca. 150 m NN
12. 02.	Exkursionen im Cat Tien NP (mit Jeep und zu Fuß)	heiter – wolkig, bis ca. 33°C, schwach windig
13. 02.	Exkursionen im Cat Tien NP (mit Jeep und zu Fuß)	heiter, abends wolkig, bis ca. 33°C, schwach windig
14. 02.	Frühexkursion im Cat Tien NP, dann ganztags Fahrt zum Yok Don NP mit Zwischenstops u.a. am Lak See	heiter, bis etwa 30°C, SW 3-5, bis ca. 1000m NN (Paß im Gebirge)
15. 02.	Fußexkursionen im Yok Don NP	heiter bis wolkig / bedeckt, ca. 32°C, ca. 300 m NN
16. 02.	Fußexkursionen im Yok Don NP, Dorfbesuch einer nationalen Minderheit	wolkig, bis ca. 31°C, SW 2-3
17. 02.	Morgenexkursion im Yok Don NP, mittags Fahrt zum Wasserfall Dray Sap/ Ya Lon und nach Buon Ma Thoat, abends Flug nach Hanoi	heiter, ca. 32°C, SW 2-3,
18. 02.	Fahrt durch Hanoi zum Ba Vi NP und zurück	bedeckt, zeitweise leichter Regen, im Ba Vi NP Nebel, ca. 9-10°C, fast kein Wind, ca. 650 m NN
19. 02.	Fahrt von Hanoi nach Halong (Küste) und Dschunkenfahrt Halong Bucht, ÜN an Bord	mehr oder weniger bedeckt, diesig, um 13°C, fast kein Wind
20. 02.	Dschunkenfahrt nach Halong, mittags Weiter- fahrt zum Cuc Phuong NP (kurze Abendex- kursion)	bedeckt, neblig / diesig, ca. 13- 10°C, Höhe 300 m
21. 02.	Bus- / Fußexkursionen im Cuc Phuong NP	heiter, bis ca. 20°C, kaum Wind, bis ca. 500 m NN

22. 02.	Exkursion im Cuc Phuong NP mit Affen-Zuchtstation, mittags Fahrt über Van Long – Sumpf (Bootsfahrt) nach Ninh Binh	heiter, dunstig, 10-20°C, fast kein Wind
23. 02.	Fahrt von Ninh Binh zum Xuan Thuy NP, Bootsfahrt (Küste im Delta des Roten Flusses)	heiter, leicht dunstig, bis 25°C, SE 2 (-3)
24. 02.	Xuan Thuy NP, Bootsfahrt ins Watt und Fußexkursion	bedeckt, Auflockerungen, bedeckt, neblig, bis 22°C, SE um 3
25. 02.	Morgens Exkursion im Xuan Thuy NP, dann Fahrt nach Hanoi. Abends Flug nach Bangkok (Thailand)	bedeckt, diesig, ca. 22°C, kaum Wind. - Bangkok >30°C, 80% Luftfeuchtigkeit
26. 02.	Morgens Besichtigungen in Bangkok, dann Fahrt zum Khao Yai NP und Exkursion (Fledermausausflug aus einer Höhle am Park)	wolkig – bedeckt, leichte Schauer, bis >30°C, kaum Wind
27. 02.	Autoexkursionen im Khao Yai NP	bedeckt, Aufheiterungen, bedeckt, bis ca. 20°C, kaum Wind, 300 bis 800m NN
28. 02.	Morgens Autoexkursion im Khao Yai NP, mittags zurück über die Tempelanlagen Ayutthaya (Besichtigung) nach Bangkok. Nachts (29.2.) Rückflug nach Hamburg	wolkig – heiter, ca. 20° - >30°C, kaum Wind, 300m – 1100 m – 0 m NN

Reisezeiten der Flüge und Bahnhöfen

03. 02. 2008: morgens Fahrt zum Hbf. Rostock (nur Rostocker Teil der Gruppe)
9.04 Uhr – 11.30 Uhr Bahnfahrt nach Hamburg und weiter zum Flughafen

04. 02.:

15.03 Uhr MEZ	take off Hamburg (A 345 der EMIRATES AIRLINE)
20.32 „ „ (23.32 OZ)	Landung Dubai
0.55 „ „ (3.55 OZ)	take off Dubai (B 777 der EMIRATES AIRLINE)
6.05 „ „ (12.05 OZ)	Landung Bangkok
9.39 „ „ (15.39 OZ)	take off Bangkok (MD 90 der BANGKOK AIRWAYS)
10.15 „ „ (16.15 OZ)	Landung Siem Reap

17. 02.: 21.10 Uhr OZ take off Buon Ma Thoat (mit Vietnam Airlines)
22.35 „ „ Landung Hanoi

25.02.: 20.45 Uhr OZ take off Hanoi (A 300 der BANGKOK AIRWAYS)
22.25 „ „ Landung Bangkok (Flugstrecke 620 Meilen)

29.02.: 2.24 Uhr OZ (20.24 MEZ) take off Bangkok (B 777 der EMIRATES AIRLINE)
5.25 „ „ (2.25 MEZ) Landung Dubai
10.20 „ „ (7.20 MEZ) take off Dubai (A 345 der EMIRATES AIRLINE)
13.51 „ „ (= MEZ) Landung Hamburg (Flugstrecke 4889 km)

15.44 Uhr Abfahrt Hbf. Hamburg nach Rostock

KAMBODSCHA – VIETNAM – THAILAND
(Kosten ca. 3750 €, 10 Personen)

3.2.08: Abflug Hamburg (Fly & Rail) ab Hamburg 14.45 Uhr, ab Dubai 03.15 Uhr

4.2.08: ab Bangkok 15.20Uhr **KAMBODSCHA** Ankunft 16.20 Uhr in **Siem Reap**, Hotel:
Pavillon Indochine Resort (Kat 3)

5.2.08: morgens Tempelanlage Angkor Wat, nachmittags Bootstour auf dem Tonle Sap
Hotel: Pavillon Indochine Resort (Kat 3)

6.2.08: Bootsfahrt zum **Vogelschutzgebiet Prek Toal** am Tonle Sap (Biosphärenreservat)
Rückfahrt nach Siem Reap
Hotel: Pavillon Indochine Resort (Kat 3)

F 7.2.08: ganztägige Busfahrt von Siem Reap nach **Phnom Penh** (ca. 320 km), Besichtigungen
Hotel: The Quay Boutique Hotel Phnom Penh (Kat 3-4)

8.2.08: **VIETNAM** – Fahrt mit dem Bus von Phnom Penh nach Chau Doc (Grenzort) und weiter nach **Cao Lanh**, Besuch des **Gao Giang Vogelschutzgebietes** in den Cajeputwäldern, ca 200 km über Neak Loeang (1,101,30) alternativ über Chau Doc ca 300 km Hotel, Cao Lanh (Kat 2-3)

9.2.08: Fahrt von Cao Lanh zum **Vogelschutzgebiet My Hoa** (Küste Mekongdelta) ca. 110 km, dann bis zum Dang Khoi Hotel Ben Tre (Kat 1) ca. 80 bzw 130 km

10.2.08: Fahrt von Ben Tre zum Vogelschutzgebiet Vam Ho ca. 50 km und weiter nach HCM Stadt etwa 130 km (Saigon) (ÜN) Vien Dong Hotel, Saigon (Kat 3)

11.2.08: Fahrt von **Saigon** (Besichtigung) zum **Cat Thien NP** (~150 km),(Safari und ÜN) Cat Tien NP Guest House, Cat Tien NP (Kat 2)

12.2.08: **Cat Tien NP**
Cat Tien NP Guest House, Cat Tien NP (Kat 2)

13.2.08: **Cat Thien NP** (Tiefland-Regenwald)
Cat Tien NP Guest House, Cat Tien NP (Kat 2)

F 14.2.08: Fahrt vom Cat Tien NP zum **Yok Don NP** (an der Grenze zu Kambodscha) ca. 350 km. Ban Don Eco Tourist LTD.Co. (für Ban Don Village Home. Yok Don NP) (Kat 1)

15.2.08: **Yok Don NP**
Ban Don Eco Tourist LTD.Co. (für Ban Don Village Home. Yok Don NP) (Kat 1)

16.2.08: **Yok Don NP**
Ban Don Eco Tourist LTD.Co. (für Ban Don Village Home. Yok Don NP) (Kat 1)

F + Fly 17.2.08: morgens Fahrt vom Yok Don NP nach Buon Ma Thoat (ca. 60 km) und Flug nach **Hanoi** (ÜN) Indochina Hotel Hanoi (Kat 3)

18.2.08: **Hanoi** (Besichtigung oder private Fahrt zum **Ba Vi NP**) Hin und zurück je etwa 60 km Indochina Hotel Hanoi (Kat 3)

F 19.2.08: Fahrt von Hanoi nach **Ha Long** etwa 180 km und mit Dschunke in die **Ha Long Bucht**, Insel mit Salanganenhöhle, ÜN Schiff, Bai Tho Junk; Kabine

F 20.2.08: Fahrt durch die Ha Long Bucht und zurück nach Ha Long, Weiterfahrt über Ninh Binh zum **Cuc Phuong NP** ca. 275 km; Cuc Phuong Guest House, Cuc Phuong NP (Kat 3)

21.2.08: **Cuc Phuong NP**
Cuc Phuong Guest House, Cuc Phuong NP (Kat 3)

22.2.08: **Cuc Phuong NP**, nachmittags nach Ninh Binh ca. 60 km, (ÜN)
The Long Hotel Ninh Binh (Kat 2)

23.2.08: morgens Fahrt zum **Xuan Thuy NP** (ÜN) < 80 km
Xuan Thuy NP Guest House, Xuan Thuy NP (Kat 1)

24.2.06: **Xuan Thuy NP** (Küste im Delta des Roten Flusses)
Xuan Thuy NP Guest House, Xuan Thuy NP (Kat 1)

F + Fly 25.2.08: Fahrt vom **Xuan Thuy NP** nach Hanoi ca. 150 km, abends Flug nach **Bangkok** Century Park Hotel, Bangkok (Kat 4)

26.2.08: Besichtigung der Stadt und Fahrt zum **Khao Yai NP** ca. 175 km, Exkursion (ÜN)
Golden Valley Resort, Khao Yai (Kat 2)

27.2.08: **Khao Yai NP** (ÜN)
Golden Valley Resort, Khao Yai (Kat 2)

28.2.08: Fahrt vom Khao Yai NP über Tempelanlagen (Besichtigungen) nach Bangkok ca. 80 km,

29.2.08: nachts 01.30 Uhr Abflug, Dubai 06.00 Uhr Ortszeit, weiter 8.55 Uhr Ankunft in Hamburg 12.55 Uhr und Weiterfahrt in die Heimatorte

Teilnehmer:

Frank P.; Frank V.; Joachim K.; Eka H.; Ulrich F.; Eva & Wulf Kappes; Hans Wolfgang Nehls; Ernst-August S.; Wilfried H.;

Tagebuch
Kambodscha Vietnam Thailand
Evas „vor Ort Reportage“

3. bis 29. Februar 2008

Sonntag, 3. Februar

Um 12.30 Uhr kommt die Taxe, die Wulf schon gestern bestellt hat. Hier bei uns und in Hoisbüttel liegt richtig viel Schnee – in Heiligenstedten und in Walmsburg gar nichts. Wir haben die Küche etwas ausgeräumt, damit Detlef Meyer die Wand fliesen und die Heizung versetzen kann.

Am Flugplatz wartet Jochen Klinner schon am Terminal 1 und ruft uns zu seinem Platz. Er hat in Hamburg im Hotel geschlafen. Wir können schon um 5 Minuten vor 12 Uhr einchecken. Das Gepäck geht tatsächlich bis Siam Reap in Kambodscha durch! Am Desk diskutieren sie zu zweit und ziehen noch einen dritten Fachmann zu Rate. Alles ganz ruhig, ohne daß Leute hinter uns warten! Als wir fertig sind, sitzen unsere 6 Rostocker vor uns und essen ihr Butterbrot. Alle sind traurig, daß Frank Peters im Krankenhaus liegt. Eugen hat am Sonnabend die Reise - Unterlagen abgeholt und trägt jetzt die „Verantwortung“.

Um 14.48 Uhr beginnt der Start. (Wolfgang Nehls, Jochen Klinner, Eka Halbeck, Uli Falk, Ernst-August Schröder, Wilfried Hilmer, Frank Vöbler, Eva u. Wulf Kappes).

Sagenhafter Rundflug über Hamburg! Das gibt tolle Bilder! Außenalster, Elbe, Hafen, große Teile unseres Stadtviertels, dann die Seen im Osten, Lewitz, Müritz, nach 20 Minuten fast in Berlin!

Reichhaltiges Essen um 16.30 Uhr: Erdbeeren, Blaubeeren, 2 Feigenhälften, 2 Orangenscheiben, Radieschen-Stifte, Eisberg und Radicchio, 3 Putenbruststücke, Vollkornbrötchen, Margarine, Käse, Rotwein und Kaffee (alles extra bestellt), für Wulf haben sie es leider vergessen.

Um 21 Uhr stellen wir unsere Uhren 2 Stunden vor - der Sinkflug über der Wüste beginnt - Landung in Dubai um kurz vor Mitternacht. Nun vertrödeln wir über 3 Stunden in diesem schrecklichen Flughafen - Basar, ungemütlich, laut nervig.

Jetzt ist schon Montag, der 4. Februar, nachts um 3.15 Uhr geht es weiter nach Bangkok. Irgendwann geschlafen. Mittags trödeln wir wieder 3 Stunden über einen Riesen-Flugplatz bis wir endlich um 16.30 Uhr Ortszeit in Seam Reap landen. In Bangkok hat es außergewöhnlich stark geregnet und das in der Trockenzeit!

Ein netter Reisebegleiter begrüßt unsere „Ornithologische Reisegruppe“, führt uns zum Bus und begleitet uns zum Hotel Pavillon Indochina.

Nach kurzer Zeit stehen wir wieder auf der Straße und haben die Ferngläser vor den Augen: Hirtenmaina, Haubenmaina, Rauchschwalben, Feldsperlinge, Dajaldrossel. „Pagode“ mit Eucalyptus, Papaya, Kokospalmen, Strelitzien, Mango, Frangipani und Bougainvillea sind die ersten Pflanzeneindrücke.

Um 18 Uhr wird es dunkel. Viele leise Mopeds, Fahrräder und wenige Autos fahren auf der roten befestigten Sandpiste am Hotel vorbei. Reichlich Müll rechts und links am Straßenrand: der Fluch der Erfindung von Plastik!

Während Wulf und Wolfgang beim Essen sitzen, gehe ich gleich am ersten Tag voller Vergnügen zum Schwimmen im „Hotelteich“ mit über 22 °C Wassertemperatur. Luft 26,4°. Wir sind gut angekommen und schlafen auch gut!

Dienstag, 5. Februar

Um 7.15 Uhr Frühstück, anschließend fahren wir gleich los. Zuerst geht es nach Angkor Tom wegen der besseren Lichtverhältnisse. Wir bekommen einen Tages - Ausweis mit Foto! Diese gewaltigen Ruinen sind doch sehr eindrucksvoll.....

Hier sind viele Stände mit Obst und Kirmskrams: Tücher, Bilder, Postkarten, Schnitzereien. Hinter dem großen Wassergraben, der das Tempelgelände umgibt, zieht es uns gleich auf den Wall zum Beobachten. Unser Begleiter hat ganz schnell Verständnis dafür.

Das milchig trübe Wetter ist sehr angenehm. Unten am Wasser laufen Hühner und Kühe herum. Im Wasser erkenne ich *Ipomoea aquatica*, *Mimosa pudica*, *Pistia stratiotes* und rote „*Riccia*“. Um uns herum blühende Büsche (*Capparis*?), Teakholzbäume, *Ficus*, *Cassia*, Bambus, ein Schild mit *Dipterocarpus alatus*, der uns die ganze Fahrt über begleiten wird.

Die Mitte von Angkor Tom: Bayon Tempel mit 54 Türmen für die 54 Provinzen des damali-gen Kambodschas. Zuerst als Tagestempel für Hindus, dann später für die Buddhisten, immer mit furchterlichen Kriegen verbunden, davon zeugen entsetzlich die Fresken in Angkor Wat.

Wir entdecken ein Hörnchen mit einem weißen Schwanzteil. *Mimosa pudica*, *Tridax procumbens* wachsen als Überall-Unkräuter zwischen den Steinen. Baumschilder helfen für später beim Bestimmen:

<i>Feroniella lucida</i>	Rutaceae
<i>Combretum quadrangulare</i>	
<i>Markhamia stipulacea</i>	
<i>Tetrameles nudiflora</i>	
<i>Schleicheria oleosa</i>	
<i>Garcinia lanessani</i>	
<i>Lagerstroemia floribunda</i>	in allen Wäldern
<i>Cassia siamensis</i>	
<i>Aglaia spectabilis</i>	Meliaceae
<i>Mangifera foetida</i>	
<i>Mangifera indica</i>	
<i>Lagerstroemia calyculata</i>	

und dazwischen kleine Tempelreste mit dicken Bäumen darauf.

Die Vogelliste wird auch immer länger: ein Falkenkauz ruft. Oben im Tempelgelände 1 Blau-merle, in den Steinritzen Ptelea- und Streifenfarn, Elsterraupenschmätzer (Bar-winged Flycatcher-shrike), Hainan-Blauschnäpper, den wohl alle sehr gut sehen, Graumennigvogel (Ashy Minivet), 1 kleiner Sperber über uns, Blanford-Bülbül (war unten am Wasser), Haarbuschdrongo (Spangled Drongo) mit Schwanzlocken, Braunschnäpper, Graudrongo (Ashy Drongo), Bartsittich (Red-breasted Parakeet).

Dies ist ein Waldspaziergang! Alle sitzen schon im Bus und warten auf Frank, Wulf und mich. Abfahrt von Angkor Tom um 12.15 Uhr, um im Stadtgebiet zum Mittagessen zu gehen. Gartenlokal mit schönen Pflanzen rundherum. Fried Rice + Shrimps, Salat, ohne Soße muß ich dann später durchsetzen. Bier, Wasser, Kaffee: (17 US Dollar Touristen-Preise)

Wir sind an einem Neubaugebiet vorbeigekommen: Wohnungen für die Chinesen für 600 USD im Monat, zu teuer für die Einheimischen.

Der Bus setzt uns um 13.15 Uhr vor Angkor Wat ab: riesige Bauten mit vielen Gesichtern, Zeugen von Sklavenarbeit und Religionsherrschaft. Himmel- und Hölle-Fresken. Vögel und Pflanzen sind für uns mal wieder wichtiger! Es ist schön warm. Frösche und Libellen gibt es auch. Hier müssen wir übrigens unseren Ausweis zeigen.

Nach einem Halt an der Post fahren wir eine Dammstrasse zum Tonle Sap. Um 16 Uhr geht es mit einem Boot zur Besichtigung von „Wasserdörfern“. Die Häuser stehen auf Stelzen und müssen den großen Unterschied zur Regenzeit verkraften. Schöne Vögel: 103 Silberklaffschnäbel, Dickschnabelkrähen, Graupelikane. Der See ist wie ein Meer! In diesen Bootsdörfern leben ca. 2000 Leute mit Kräutern, Gemüsetöpfen, Blumenkübeln, Brennholz, Schweinen, Hühnern, Puten, Sportplatz, Tankstelle, Batterie - Aufladestelle, Schule.

Beim Einstigen in das Boot sind wir alle fotografiert worden: Jetzt gibt es Teller mit unserem Konterfei zu kaufen!!!

Auf der Rückfahrt steigen wir an einer interessanten Stelle neben Reisfeldern und Wasserlöchern aus, um zu beobachten: Löffler, „Rohrsänger“, Schwarzkehlchen, Rotschwanz-würger (Brown Shrike), Elsterraupenschmätzer, Silberreiher, Stelzenläufer, Flußregenpfeifer, Fleckschnabelente, Bacchus-Reiher, Kuhreiher.

Cyperus im Wasser, *Sesbania*, Schraubenbaum, Wasserhyazinthe überall, rote Seerosen, *Nelumbo*, *Colocasia*.

Im Dunklen kommen wir zum Hotel zurück. Morgen beginnt das Chinesische Neujahrsfest: Illuminiert wie Weihnachten bei uns. Wir essen wieder hier im Hotel. Ich gehe zum Schwimmen, Jochen später auch, während Wolfgang und Wulf mühselig die Vogelliste von diesem ersten Tag zusammenschreiben, auch Franks Extrabeobachtungen. In einer lustigen Runde sitzen wir danach zusammen. Abends im Zimmer 28,5°C: Quirl angestellt, Mücken gibt es nicht, oder nur wenige unter dem Essenstisch, wo die Räucherdüfte der Spirale nicht hinkommen.

Mittwoch, 6. Februar

Heute geht es um 7.10 Uhr los. Frühstück schnell vorher. Wir sind mal wieder die letzten Einsteiger! Schwalben auf den Plätzen und arme Leute mit Kindern. In den Gärten: Bananen, der Baum der Reisenden, Kapokbaum, Papaya, Tamarinden, Mangobäume, überall Dom-beya, Hibiscus rosa-sinensis, Thevetia, Allamanda, gelbe Cassia, Jacaranda und Streitzen.

Die Sonne steht hinter milchigen Wolken. Bevor wir zum Hafen kommen, muß ein Erlaubnisschein bei einer Commission abgegeben werden (Station Chong Khneas).

Um 8 Uhr sind wir auf demselben Boot wie gestern. Auf anderen Booten werden kleine Fische umgeschaufelt: „Sardinen?“ oder „Stinte“. Es geht quer über den See nach Westen in die Nordwestecke nach Prek Toal. Im Uferbereich stehen richtige Bäume: vielleicht *Diospyros cambodiana*? Viele Uferschwalben über dem Wasser, Mohrencharben, Graureiher, Uferschwalben, Blyth's Kingfisher ?, Weißbart-Seeschwalben, Lachsee-schwalben, Schlangenhalsvögel, Pururreiher, Kormorane, Bacchusreiher, Haubenmainas, Zwerptaucher.

Nach einer Stunde sind wir mitten in großen Reusenanlagen. Überall Wasserhyazinthen und *Mimosa pigra*, dieser schreckliche Schmetterlingsblütler mit Dornen, der sich in allen Feuchtgebieten mit wechselnden Wasserständen breitmacht. Während der Fahrt erfreut uns ein junger Binden-Seeadler! Es folgen 2 Blauschwanz-Bienenfresser, 1 Yellow Bittern, Klaffschnäbel und Mittelreiher. Wir erreichen die „Wasserstadt“ Prek Toal (ca. 3000 Einwohner) mit UNICEF-Schule und katholischer Kirche. Die Häuser ruhen auf schwimmenden Bambusreihen: oooooo Hier heißt es umsteigen. Vorher können wir uns in einem Zentrum informieren: interessante Schautafeln mit Fischen, Vögeln und Pflanzen. Die letzteren Tafeln darf ich mit auf das kleinere Boot nehmen, das uns zu einer Aussichtsplattform bringt. Über dem Wald entdecken wir einen Brahminy Kite. Ich schreibe die Pflanzennamen ab:

gelbblühend:	<i>Gmelina asiatica</i> <i>Crateva roxburghii</i>
Sträucher:	<i>Vitex holadenon</i> <i>Croton krabas</i>
Bäume	<i>Barringtonia acutangula</i> <i>Diospyros cambodiana</i> <i>Terminalia cambodiana</i>
Kräuter	<i>Polygonum barbatum</i> <i>Sesbania roxburghii</i> <i>Eichhornia crassipes</i> <i>Utricularia aurea</i>
gelbbLiane	<i>Merremia hederacea</i>
weissbl.	<i>Combretum trifoliatum</i>
Strauch	<i>Acacia thailandica</i>

Um 12.30 Uhr Einfahrt in einen schmalen Kanal. Ganz blöde Situation vor der Aussichtsplattform in einem Baum: Das eine Boot soll gerade wegfahren. Wir kommen an. Hinter uns folgt das nächste Boot mit Beobachtern. Lauter Motorenlärm beim Rangieren von drei Booten auf kleinstem Raum im Gestrüpp, das ist sicher guten Beobachtungen abträglich! Wir klettern eine abenteuerlich unprofessionelle Knüppelleiter auf eine viel zu kleine Plattform hinauf. Wulf verläßt die Plattform sehr schnell und kümmert sich um *Orthetrum sabina*. Oben sind wir eigentlich nur, um Klaffschnäbel anzuschauen, da zu dieser Zeit wohl nichts anderes brütet! Enttäuschend! Die Guides kochen sich unten gerade Essen und kümmern sich um nichts. Wir

fahren wieder weg. (Teichhuhn, Rohrsänger, Heckenkuckuck). Sehr schön dagegen fliegend und sitzend 1 Graukopf-Seeadler. Graupelikane, Kormorane, Schlangen-halsvögel, Indian Cormorants. Um 14.30 Uhr steigen wir in Prek Toal wieder auf unser Boot und fahren zurück. Hier wird das Chinesische Neujahrsfest überall gefeiert.

Über dem Wasser herrscht gleißendes Licht, eine Dunstschicht verschleiert den Himmel. Jetzt kommt etwas Besonderes: 2 Tibet-Lachmöwen erfreuen uns so sehr, daß der Bootsführer an sie herankurvt, damit wir sie besser betrachten können. Heute sind wir nicht fotografiert worden und können unbehelligt mit unserem Bus zurückfahren. An derselben Stelle wie gestern nachmittag halten wir wieder an und beobachten von der Dammstrasse aus in den Reisfeldern. Am Straßenrand entdecke ich die vorhin kennengelernten Gmelina asiatica und Combretum trifoliatum, auch eine Pontederiaceae! Jetzt stehen wir auf einer öffentlichen „Terrasse“ und finden Striated Grasbird, Black-collared Starling, Yellow-vented Bulbul, Ashy Tailerbird, Stelzenläufer, Bruchwasserläufer, Flußregenpfeifer, Graureiher. Wir fahren mit einbrechender Dunkelheit zum Hotel zurück. Zum Abendessen gibt es Ingwerfisch mit Reis, Reis mit Ei, Salat mit Fleisch, Wasser, Bier (natürlich auch Cola oder Saft und noch andere Gerichte). Schwimmen und Listeschreiben sind Tagesabschlußarbeiten.(Vergnügen)

Donnerstag, 7. Februar

Wir frühstücken mit Wolfgang und Wilfried. Wir können immer Ei in verschiedenen Ausführungen bestellen: 1 oder 2, gebraten, gerührt, ein- oder zweiseitig gebraten, dazu Toastbrot oder kleine Baguettes. Hier sind neben Wassermelonenstücken auch Äpfel, Bananen, Papaya und die mir bisher unbekannte Drachenfrucht auf dem Bufettisch. Zuerst erfahre ich nur den thailändischen Namen, in Vietnam dann den deutschen.

Um 8.45 Uhr sitzen wir alle im Bus. Wir haben einen neuen Busfahrer und einen neuen sehr interessanten Reisebegleiter. Nun geht es durch Seam Reap in Richtung Phnom Penh. Das vorher aufgestellte Programm sieht eine Besichtigung des dortigen Königspalastes vor, es nützt nichts, wenn alle bis auf einen lieber naturkundliche Beobachtungen machen wollen, der Palast muß besichtigt werden. Hoffentlich geht das nicht die ganze Fahrt so weiter, viel-leicht kann man ja doch ausscheren. Hier in der Stadt fallen heute die wunderschön blühen-den Tulpenbäume von Gabun und die Pfauenblumen-Büsche auf. Unser Begleiter schaltet ganz schnell von kulturellen Erklärungen mit den ewigen geschichtlichen Zahlen auf natur-kundliche Berichte um. „Eigentlich betrachtete man bisher die Vögel als Essen!“ Herr Dr. war vor der Wende 2 Jahre in Greifswald. Er erzählt uns an diesem Tag sehr viele politische Zusammenhänge aus Kambodscha und Vietnam.

Stichwortartige Notizen während der Fahrt nach Süden: Graue Kühe, gelbe Kühe, wenige Hunde, Hühner und Enten in jedem Vorgarten, Kokospalmen und Bananenstauden, in den kleinen Teichen auch rote Seerosen, Wasserhyazinthen, Wasserschlauch, Canna an den Stelzenhäusern, Schraubenbäume im Strassengraben. Um 10 Uhr in Lyeng Russei (nachgucken, wo das liegt, Nationalstrasse 6?). Vögel vom fahrenden Bus aus: Palmsegler, Kuhreiher, Königsdrongo, Maina, Rauchschnäbel, Zwergtaucher.

Der Himmel ist bedeckt. Dieser Sturmausläufer ist für die Jahreszeit sehr ungewöhnlich. Wir machen eine Pause an einem Touristen-Rasthaus, -Kaufhaus, -PP-Haus. Viel wichtiger ist der See, an dem dieses Gebäude liegt. (Ausläufer vom Tonle Sap). Ganz schnell laufen wir auf eine Halbinsel hinaus, um zu beobachten: Viele Wasserbüffel sind bis auf einen Teil des Kopfes ganz untergetaucht. Die Vogelliste ist sehr ergiebig: Schwarzkehlchen, Grünschenkel, Graukopf-Kiebitze, Braunwürger, Gelbauch-Sperling für Frank und Wolfgang, Königsdrongo, Spornpieper, China-Rohrsänger, Flußregenpfeifer, Zimtdrossel, Palmsegler, Mitteliher, Wulf hat eine Perlhalstaube (Spotted Dove) und Jochen sieht bequem von der Restaurantterrasse aus 1 Blue-eared Kingfisher. Wenn es doch nicht solch eine Hetzerei wäre, nur um in Phnom Penh diese Gebäude anzuschauen! In der südlichen Provinzhauptstadt Kampong Pong, durch die wir jetzt kommen, hat ein riesen grosser Holzklau-Regierungsskandal stattgefunden. Auch die politische Aufarbeitung der Zeit der Roten Khmer ist noch nicht abgeschlossen; es ist zu wenig Geld dafür vorhanden, so daß die Verjährungsfrist verlängert werden mußte. (Wie bei uns, nur daß es erst 30 Jahre her ist und nicht schon über 60 Jahre.) Schulsystem jetzt wieder wie in Frankreich und auch bei uns.

Wir fahren durch Reis-Anbaugebiete, die mit Hunderten von Fächerpalmen weitläufig bepflanzt sind: Von der Palmyra-Palme kann alles verwendet werden: Früchte, Stammsaft, Blattwedel. Der Reis braucht hier 6 Monate bis zur Reife. Am nächsten Rasthaus gibt es gebratene Vogelspinne, leider langt keiner zu. Viele exotische Früchte. Dann folgen eine Stunde vor Phnom Penh rechts und links der Strasse sumpfige Wasserflächen und in der Luft sind 1000 e Libellen!! Am Strassenrand: *Jatropha gossypifolia*, *Calotropis gigantea* (*procera*?), *Mimosa pigra*, *Eucalyptus camaldulensis*. *Rhizinus*, weiße Ballonwinde, *Cisticola*, Mittel- und Kuhreiher, Plain-Prinia, Jacana, Purpureiher, Fleckschnabelenten, Pekingenten gelten nicht, dafür Bacchusreiher, Streak-eared Bulbul

Jetzt erreichen wir die Vororte dieser 2 Millionen-Stadt, betrachten die vielen Ziegeleien, die mit Holz befeuert werden, fahren über die Brücke des Tonle-Sap-Ausflusses, registrieren die Plastik-Slums am Rande und rollen über breite Boulevards mit vielen Mopeds, Rollern und reichlich Autos zum Königspalast, den wir dann auch alle mehr oder weniger besichtigen: Über den Krönungssaal und über die Silberpagode staunen wir genau so wie auch die vielen anderen Besucher. Die Silberfliesen sind mit Teppichen belegt. Hier haben Rote Khmer während ihrer Schreckensherrschaft gewohnt und gekocht: Diese Pagode haben sie heilgelassen, aber 2000 Tempel im Land zerstört. Wir beobachten nebenbei Vögel und schreiben Pflanzenna-men auf: *Shorea robusta*, *Ixora coccinea*, *Cassia fistulosa*, *Plumbago zeylanica*, *Ravenala madagascariensis*, *Ficus benjamina*, *Lagerstroemia floribunda*, *Euphorbia cambodiana*, *Millingtonia hortensis*, *Artocarpus integrifolia*, *Bowea burmanica*, *Areca catechu*. Der Weg zum Ausgang führt über den Platz der Elefanten, wo Ausstellungen und Restaurationen zu finden sind. Der Bus fährt uns zum Interconti-Hotel. Unsere Zimmer sind im 14. Stock. Essen wir hier im Hotel? Duc empfiehlt uns ein Lokal. Naja, über die Entfernung diskutieren wir immer noch. Uli und Eka kehren von unserer langen Straßenwanderung durch das abendliche Phnom Penh vorzeitig zurück. Jochen ist gleich hier im Hotel geblieben. Sie essen gemeinsam.

Nach dem langen Weg essen wir in einem „Cafe“ neben einem Casino, die bedienenden Damen freuen sich über unseren Appetit und unser Aussehen: Nase, Haare und bleiche Haut. Dann geht es wieder in die ungekühlte Luft nach draußen und ohne Rikscha zu Fuß 1,5 km zum Hotel zurück.

In unserem Zimmer schreiben Wulf und Wolfgang die Vogelliste des heutigen Reisetages zusammen. Im Halbschlaf kommentiere ich die Aufzeichnungen.

Freitag, 8. Februar

Das Frühstücks-Bufett ist hier außerordentlich reichhaltig, doch wir wollen schon um 7.15 h zur Grenze nach Vietnam abfahren. Die Ausfallstraße führt nach Süden zum Übergang bei Chau Doc. Die Grenzformalitäten dauern eine Stunde. Wir ziehen unser Gepäck 200 m über den Niemandsland-Streifen. Jochen findet einen Mopedfahrer, der seinen Koffer hinüberfährt. Unser Bus ist gerade erst angekommen. Sie haben bis heute morgen geglaubt, daß wir mit dem Schiff den Tonle Sap herunterfahren würden. Eine gute Organisation ist eben alles, und darin erweist sich unser vietnamesischer Reisebegleiter Duc als Meister. Er war lange Jahre im Stuttgarter Raum beschäftigt. Bis unsere Pässe alle abgestempelt sind, bieten uns die Grenzsoldaten Grünen Tee zu Begrüßung an. Ich freue mich darüber und bedanke mich mehrmals! Auch hier gibt es botanische Notizen: *Portulaca pilosa*, *Stachytarpheta indica*, „gelbe Winterastern“, *Adenium obesum* (?) in Blumenkübeln.

Jetzt geht es nur noch über Dammstraßen am Wasser entlang: Immer begleiten uns eine Reihe Häuser und dahinter Reisfelder. Heute ist der zweite Tag nach dem Neujahrsfest und überall wird gefeiert. Gelbe Blumen und rote Fahnen bestimmen das Bild. Alle Leute sind unterwegs und besuchen Freunde und Verwandte. Das dauert auch die nächsten Tage an. Um kurz nach 12 Uhr erreichen wir den Mekong. Duc sucht ein Restaurant zum Mittagessen aus: Reis oder Pommes mit Fleisch, Fisch oder Krabben, Salat für mich, Bier und Wasser. Jetzt zahlen wir in Dong oder wieder mit den beliebten USD. Um 14.30 Uhr fahren wir das erste Mal mit einer Auto- und Mopedfähre über den Mekong. (Collared Kingfisher, Mohrenscharben, Grünschenkel) Hier treiben Unmassen von Wasserhyazinthen! Weiterfahrt zur

nächsten Fähre über einen Mekongarm: diesmal müssen wir aussteigen und zu Fuß auf das Schiff gehen und drüben wieder an Land. Kao Lanh: Hier liegt der Vater von Ho Chi Minh in einem muschelförmigen Mausoleum begraben. (Nach 1945 Königreich Indochina unter dem Protektorat Frankreichs, dann Krieg, dann Amis, heute frei?) Wir steigen im Ort aus. Der Bus ist weitergefahren. Duc ordert Taxis, damit wir das Naturschutzgebiet, das auf dem Reise-plan steht, erreichen können. Er hat wohl erst von uns aus Ekas Kopie den Inhalt seiner Tour erfahren. Jetzt ist er telefonierend weggegangen. Fühlen wir uns ausgesetzt? Dann beginnt eine Wahnsinnstour mit Mopeds als Taxis über schmale Wege zum Gao Giang Vogel-reservat. Wir sind alle gute Soziusmitfahrer. Eka und Jochen werden auf einem klapprigen Anhänger die 20 km transportiert. Leider ist es schon 17 Uhr, als wir dort ankommen. Wir besteigen einen wohl 40 m hohen richtigen Aussichtsturm, der einen weiten Überblick über ein großes Forstgebiet gewährt: angepflanzte Cajeput-Bäume Melaleuca leucadendron ! /Auszüge werden in Hustensaft und Bonbons verwendet). Wir sind aber wegen des Schlafplatzes von 10.000en Mittelreiern, Nachtreihern und Seidenreiern hier herauf gestiegen.

Im Schummern erkennen wir unten in freien Feuchtwiesen und Wasserflächen Purple Gallinule, Bronze-winged Jacana, Pheasant-tailed Jacana, Gr. Cormorants. Wir hören Rufe vom Greater Coucal, sehen Mohrenscharben, White-bellied Kingfisher, Little Green Bee-eater und Olive-backed-Sunbird und Schwimmfarn im Graben. Die Besitzerin des Gartenrestaurants ist von uns enttäuscht. Obwohl sie den mühseligen Aufstieg mit uns gemacht hat, kehren wir nicht bei ihr ein. Die rasende Fahrt geht in derselben Besetzung wieder zurück. Wulf hat sich auf der Hinfahrt mit dem Stativ gequält, jetzt kommt es auf den Wagen. Vierzig Minuten dauert die Rückfahrt im Dunklen. Niemand ist in einen Graben gefallen oder über andere Mopedfahrer, Radfahrer oder feiernde Leute gestolpert. Unsere freundlichen „Taxifahrer“ freuen sich über die Extra-Dollar, lassen sich gerne fotografieren und sind stolz auf ihr Können; wir auf unseres auch. Diesen Besuch hätte man besser im Hellen und mit Booten unternehmen sollen, aber wer wußte so etwas vorher? Die Reiseagentur sicher nicht! Unser Busfahrer wartet schon auf uns. Wir essen ganz nett im Hotel. Hier gab es ein großes Neujahrbufett. Wir finden die Reste immer noch sehr reichhaltig, aber Reis und Fleisch werden wohl für uns noch nachgekocht. Immer neue Sachen werden frisch auf unseren Tisch gestellt. Dem Personal macht es Spaß, uns zuzuschauen! Zum Einchecken müssen wir jetzt fast immer unsere Pässe abgeben und sollen sie erst beim Verlassen wieder erhalten. Da uns das nicht gefällt, stellt sich heraus, dass es gar nicht notwendig ist und wir sie gleich zurück erhalten! Notizen: Die Abuko-Pflanze auf der Mopedfahrt zum Vogelreservat!? Cao Lanh-Graben blühendes Pfeilkraut, bläulicher Hibiscus in Blumentöpfen, Wüstenrose, Bougainvillea und immer wieder dieser gelbe Blütenbusch, die Mai-Blume = der Neujahrbusch, die vietnamesische National-Pflanze? (vielleicht Ochna integerrima). Kleine Anmerkung für morgen: Mekong-Delta: 16 Millionen Menschen, 40.000 qkm, 400 pro qkm und wieviel qkm Wasser und wieviel qkm Reisfelder? Die Vogelliste wird wo geschrieben? Gute Betten, guter Schlaf!

Sonnabend, 9. Februar

Unser Wecker klingelt schon um 5 Uhr! Wir schlafen bis 5.45 Uhr weiter, wie schön. Das Frühstück besteht aus den gleichen, nicht denselben Köstlichkeiten wie gestern abend: Frisches Gemüse , Rohkost, Schnittlauch , Rührei, Bratei, Soja, Suppen, Fleisch, 5-6 Nudelsorten, Reis, Pepperoni-Ringe: Schon die damit in Berührung gekommenen Gabelzinken vermitteln die sagenhafte Schärfe! Tee, Säfte, Obst und natürlich Kaffee, die seltsame Süßlichkeit des Gebräus entpuppt sich als eine Beimengung von Maismehl!!!! (Duc)

Cao Lanh: die Stadt der gelben Blumen! Häuser am Wasser, im Wasser, überall Gräben, kleine Beete, Plantagen, Kanäle, Gaststätten, Mango, Papaya, Bananen, Hühner, Schweine. Rötelschwalben am Himmel vor dem Hotel. Erste Nachricht: Das Vogelreservat My Hoa gibt es nicht oder nicht mehr. Wir fahren deshalb heute nach Vam Ho, das Gebiet soll aber geschlossen sein. Mal sehen, wir fahren erst einmal dort hin. Es geht über die Nationalstraße 1 A 4-spurig nach An Thai Trung, 57 km bis zur Abfahrt nach Ben Tre. Da unser Fahrer noch nichts gegessen hat, müssen wir um 9 Uhr Tee oder Kaffee in Hängematten trinken! Frank und ich gucken hinter dem Restaurant in den Garten, er hat gefragt. Dort liegt leider der Müll in Haufen und steht der Dreck in Abflußgräben, dazu erbärmliche Küken- und Entenkäfige.

Schnell wieder in den Blumentopf-Bonsai-Vordergarten zurück, als ein Hund an seiner Leine laut kläffend angerast kommt. Es gibt Räucherstäbchen aus zermahlenen Kapokblättern mit gelber Aloe und weiterem Aroma gemischt und mit Leim um Bambusstäbchen geklebt. Auch würfelförmige, mit grünen Blättern umwickelte Päckchen, hängen an vielen Ständen, dort ist getrocknetes Schweinefleisch drin. Kaufen wir aber nicht zum Mitnehmen. Um kurz vor 10 Uhr sind wir an der Fähre über einen Mekongarm, um auf die Insel der Ben Tre - Provinz zu gelangen. Vorbei geht es an Litchi-Plantagen, Maniok-Anpflanzungen, in den Gärten Jatropha podagrica, Sonnenblumen, Longan-Plantagen am vorderen Mekong-Arm. Duc erklärt uns die Cao Dai Bewegung: Verschmelzung der Religionen: Der Himmel ist der Vater, die Planeten sind die Mutter. Das muß man noch einmal nachlesen, es erscheint doch konfus. Hier wird übrigens eine Brücke gebaut, wir können die ersten Bögen und Fahrbahn-Fragmente sehen. Wir fahren erst einmal ohne unseren Bus mit der Fähre und den 1000 Mo-peds über das breite Wasser. Es dauert 1 ¼ Stunden, bis wir wieder auf Autorädern weiterfahren können. Auf der Überfahrt zähle ich mindestens 22 Fähren, auch kleinere Schiffe. Weiße Reiher und Rötelenschwalben, überall treibende Wasserhyazinthen-Placken. Hier auf der anderen Seite warten wir vor einem Restaurant, wo Zuckerrohrstangen durch eine Mühle gedreht werden, der Abfall auf einem Haufen landet, das weiße „Mus“ mit Wasser wohl ein gut schmeckendes Getränk ergibt. Ob es wohl jemand von uns probiert hat. Ich leider nicht! Hinter dem Laden führt ein langer Gang an Klamottenläden vorbei in einen überdachten Gemüse- und Fleischmarkt. Frank hat ihn entdeckt, und ich habe ganz viel zu beobachten. Aber nur kurz, da jetzt unser Bus mit einer Fähre und wieder 1000 Mopeds angekommen ist. Überall sind Verkäufer von Baguettes, Eiswürfeln und Wasserflaschen. Heute wird immer noch das Neujahrsfest weitergefeiert, werden Freunde und Verwandte besucht: manchmal sitzen 3, 4 oder sogar 5 Leute auf einem Gefährt, eben die ganze Familie. Wir fahren durch dunkle schattige Palmen-Plantagen, Kokospalmen und Wasser-Kokospalmen sind vielleicht zwei verschiedene Arten. Jetzt sitzen wir in einem Hinterhof-Restaurant an runden Tischen und warten auf unser Essen. Am Nebentisch sitzen drei junge Leute und haben einen Suppentopf auf einer Kocherflamme auf dem Tisch: sie erhalten Grünzeug, Reis, Fleisch und Fisch in Stücken, werfen alles in die kochende Suppe, heben es mit den Stäbchen in ihre Schüsseln und schieben es schnell und geschickt in den Mund. Wir unterhalten uns angeregt. Ich hätte das meiste roh gegessen. Wulf und ich haben Fisch bestellt und nicht bedacht, daß es nach dem Gewicht des Tieres geht! Na ja, war wohl zuviel, hat aber sehr gut geschmeckt. Dauert aber lange. Wolfgang und Frank sind mit ihrem Frosch nicht ganz so zufrieden, leider etwas zu scharf gebraten!

In Ba Tri ordert Duc einen kleineren Bus (sonnabends um 14.30 Uhr !), sonst kommen wir nicht über die Brücken hier im Delta. Das Ziel heißt tatsächlich Vam Ho. Jetzt noch 20 km entfernt. Vam Ho ist vor 2 Jahren von einem Taifun verwüstet worden, die Aussichtspunkte sollen zerstört worden sein. My Hoa gehörte dazu und gibt es heute nicht mehr. Wir kommen tatsächlich zum Schutzgebiet! Wir besteigen einen Aussichtsturm ohne Aussicht und stellen fest, daß hinter einer Hütte das weitere Schutzgebiet nur mit einer Sondergenehmigung betreten werden darf. Haben wir nicht, hat die Agentur verschlafen, nicht gewußt und unseren armen Duc mit uns ganz allein gelassen. Es gibt einen Weg zum Fluß hinunter, der ornithologisch, botanisch und odonathologisch interessant ist: Chinesische Seide, Cyperus spec., hohe Casuarinen, Schilf, Acacia mit breiten Blättern, Eucalyptus, Wasserfarn, Kletterfarn, Gleiche-nia, Bambus, Vernonia, Schildfarn?, (hier läßt Florida grüßen!), ein lindenblättriges Malven-gewächs, Nypa-Palmen, Wasserpalmengesellschaften. Dann an der Straße: Achyranthes aspera, Kugelfrucht-Annone, Wasserlinsen im Graben, Hibiscus spec., rote Blütensterne einer Euphorbiaceae, grüner Fuchsschwanz, blühende und fruchtende Tamarinde, Pappelblätter mit Hängeknöpfen, Super-Acanthus mit hellblauen Blüten, Solanum nigrum (?), Cissus-Ranke, Euphorbia mit langen zweifarbigem Blättern, und dann: Hibiscus sabdariffa wie in Gambia. Ob ich wohl viele dieser Pflanzen aus dem Brackwasserbereich später bestimmen kann? Die Vögel habe ich nur fragmentarisch mitbekommen, es war zu aufregend! Vorher 2x Gleitaar während der Fahrt. 12 Zwerglachtauben, als ich mit Wolfgang die Straße entlang gehe, Gelbbuchsperling, Buchschwanzelster, Bruchwasserläufer, über 50 Weißbartseeschwalben auf der anderen weit entfernten Flußseite, Frank sieht Malaien-Fächerschwanz. Wulf fotografiert Libellen und Schmetterlinge. Einmal wird er von

einheimischen Leuten umringt, die sich fasziniert die wunderschönen dunkelrotflügeligen Neurothemis zeigen lassen. Leider streikt die Digikamera und die Bilder lassen sich auch später nicht wieder hervorzaubern. Mit dem kleinen Bus zurück zu unserem Bus. Mit diesem dann Rückfahrt nach Ben Tre zum Hotel. Dieses Hotel ist etwas ramponiert, vor dem Klo steht immer Wasser. Einfaches Abendessen in einem Raum wie im Bahnhofsrestaurant. Das Licht reicht aber für die Liste aus.

Sonntag, 10. Februar

Heute hat Jochen Geburtstag! Er hat ein Glückwunschfax von zuhause erhalten.

Das Frühstück ist sehr einfach: entweder Nudelsuppe oder Baguette mit Käse. Wir bestellen noch allerhand dazu, Ei, Sprossen, Salat, Petersilie, Limetten. So schmeckt es wirklich gut! Unsere Fahrt geht jetzt gleich nach Saigon. Dort lassen sich die gewünschte Stadtbesichtigung und ein Besuch des Botanischen Gartens sicher kombinieren, und keiner kommt zu kurz. Um kurz nach 9 Uhr sind wir mit der Fähre auf der anderen Seite, wo unser Bus auf der Abfahrtsrampe hängenbleibt. Über eine Stunde versuchen Experten und solche, die sich dafür halten, den armen Fahrer mit guten Ratschlägen und tatkräftiger Hilfe aus der mißlichen Lage zu befreien. Zum Schluß hat er selber die erfolgreiche Idee und läßt das Hinterteil des Busses hoch hebeln. Er ist vollkommen fertig mit den Nerven. Der Fährbetrieb ist inzwischen von vier anderen Rampen weitergegangen. Die Straße führt nach Saigon, Ho Chi Minh Stadt mit 7 Millionen Einwohnern. Bei Tau An über den Fluß Vam Co Thai. eine breite Straße mit Riesen-Verkehrskreiseln, 10.30 Uhr, 22 km ab Fähre, 47 km bis Saigon. Wassermelonen sind zum Neujahrsfest traditionelle Früchte: je mehr Rot, desto mehr Glück! 1 Little Green Bee-eater, Rauchschwalben, heute Morgen 1 Swiftlet, 1 Swift. Jetzt vierspurige Autostraße, die Mopeds haben daneben eine Straße für sich, in der Mitte Wasser und am Rande weiden-de Kühe! Wohnsilos mit 15 Stockwerke oder 18 oder 23 hoch! jetzt Industriegebiete. Um 11.20 Uhr nach Norden abgebogen, vorher Maut bezahlt, hier ist der neue Stadtteil Nr. 7. Das Hotel ist erreicht! Alle Zimmer können noch nicht bezogen werden. Wer geht hier eigentlich zwischendurch zum Essen? Es geht mit dem Bus weiter in die Altstadt. Das Jahr der Mäuse hat begonnen mit großen Figuren und einem überwältigenden Blumenschmuck! Wir halten direkt vor dem Ho Chi Minh-Denkmal und können es sogar ohne die vielen anderen Besucher fotografieren! Eindrucksvolle gelbe und rote Blumendekorationen auf allen Plätzen und Flecken. Hier sind in der näheren Umgebung die Oper, das Rathaus, das Revolutionsmuseum, die Kirche Notre Dame, die feudale Post, die Vertretungen Frankreichs und der USA. In der Post gibt es neben Ausstellungen und Läden auch Briefmarken und Postkarten zu kaufen. Dann gehen wir erwartungsvoll in den Botanischen Garten und werden fast erschlagen: An einem Sonntag im Neujahrsfestrummel haben wir hier eigentlich neben den 100.000 einheimischen Besuchern, dem Lärm der Musik und des Freilufttheaters, den Kindervergnügungen nichts verloren. Wir lernen es, alles gelassener zu nehmen, beobachten Vögel, sehr zum Ergötzen unserer Mitbesucher, die auch mal durch das Fernrohr blicken dürfen und schreiben allerhand auf: Coppersmith Barbet, Ashy Minivet, Scarlet Minivet, Indochina Cuckoo-Shrike, Spotted Doves, Perlhalstaube, Tectona grandis, Distelfalter, Schwabenschwanz, Pepper als Unkraut, gelber Sauerkleee, Tribulus terrestris, Blanford's Bulbul. Wie kann man nur an einem solchen Tag den Botanischen Garten aufsuchen? Asteraceae wie Minze, 2 Libellenarten hinter den Vogelkäfigen, die eigentlich sehr informativ sind. Wir wandern im ganzen Areal herum: Wolfgang, Wilfried, Wulf und ich. Gucken Pferde und Giraffen an und amüsieren uns eigentlich prächtig. Wenn es doch nur nicht so entsetzlich laut wäre. Vorhin haben wir bei den Minivets eine tolle Pflanze entdeckt, die Wulf auch wunderschön fotografiert hat, ich kann sie sogar bestimmen: Torenia fournieri (Scrophulariaceae).

Nachdem die Kinderbimmelbahn mehrere Male an unserer Ruhebank vorbeigeklingelt ist, können wir uns zum Ausgang begeben. Dort sitzt Frank vor einem Gebäude auf einer Treppe und sieht ganz entspannt aus! Duc wartet schon mit dem Bus vor dem Tor. Wir fahren zum Hotel zurück. An einem Laden halten wir an und kaufen für Jochen 2 kleine Fähnchen für seinen Stammtisch: die Vietnam-Fahnen einmal mit dem Stern, einmal mit Hammer und Sichel. Duc hat ein großes Blumengesteck und eine feine Geburtstagstorte besorgt, die Agentur will auch etwas zum 70. Geburtstag unseres Jubilars beisteuern. Abends feiern wir im

Hotel ganz festlich dieses Ereignis. Lieber Jochen, wir wünschen Dir alles Gute, vor allem Gesundheit!

Montag, 11.Februar

Gestern haben wir keine Vogelliste und keine Pflanzenliste aufgeschrieben: Wulfs Notizen müssen dann übertragen werden. Um 7 Uhr wollen wir eigentlich los, es wird aber doch etwas später. (Diesmal sind es nicht die Kappes!) Wir haben einen neuen Fahrer, Herrn Dung, und einen Beifahrer, Herrn Hien, für die lange Tour zum Nationalpark Cat Tien. Erst einmal geht es direkt durchs Stadtzentrum, Trödelfahrt von einer Bäckerei zur anderer. Alle bemühen sich um Freundlichkeit, nur Eugen scheint enttäuscht zu sein?? Etwas später ver-geuden wir mehr als ½ Stunde, um Brot oder Kekse in einem westlichen Supermarkt zu kau-fen. Wulf liest die Cat Tien - Vogelliste durch, dann werden die gesamt zu erwartenden Arten etwas eingegrenzt. Wir sitzen im Bus ganz hinten in der erhöhten letzten Reihe. So geht der Blick nicht nur bis zum Sitz des Vordermannes oder nur ein wenig zur Seite. Wenn man direkt ans Fenster rückt, entgeht man der verheerenden Wirkung der Klimaanlage we-nigstens etwas. Wir verlassen die Stadt nach Nordosten. Saigonbrücke über den Saigonfluß. Villenviertel mit Mieten 1000-4000 USD ?? Hier ist die Straße der Steinmetze und Kandelaber-Hersteller. An der nächsten Mautstelle stehen Oleanderbüsche und Wandel-röschen. Viele der hier noch in Fragmenten vorhandenen laubwerfenden Kautschuk-Planta-gen sind durch Industrie-Ansiedlungen verschwunden. Kautschukbäume brauchen zehn Jah-re, bis der erste Saft gezapft werden kann. Die Ausbeutung dauert dann wohl 25 Jahre. Auch heute wird für bestimmte Zwecke immer noch natürlicher pflanzlicher Kautschuk benötigt. (*Hevea brasiliensis*, *Euphorbiaceae*). Genauso wird immer noch Kapok geerntet, wir haben viele Bäume gesehen. (*Ceiba pentandra*, *Bombacaceae*).

Rechts und links der Straße ist immer noch alles besiedelt: kleine Zuckerrohrfelder, Maniok und dann die ersten Kaffee-Plantagen. Wir klettern aus der Ebene heraus in eine höhere Hügellandschaft. Hier stehen viele christliche Kirchen von Siedlern aus Nordvietnam.

Duc gibt immer Erklärungen, bevor wir überhaupt fragen können. Aber Bange machen gilt nicht. Jetzt in der Trockenzeit braucht eigentlich keine Warnung vor Blutegeln ausgesprochen zu werden. Wir sehen dann auch während der ganzen Fahrt keins dieser lieblichen Tierchen. Die ganze Vorsorge mit Gamaschen und schweren Gummistiefeln im Gepäck war über-flüssig. Um kurz vor 10 Uhr erreichen wir bei Dau Giay die Abzweigung nach Norden. Es geht durch Hügelland an dem großen Stausee vorbei. Kein Halt! Kleine und große „Enchanted Rocks“ liegen bei Dinh Quan auffällig in der Landschaft herum. Lava auf den steinigen Äckern? Geologisch überhaupt nicht vorbereitet, fehlt uns mal wieder Andreas! Botanisch geht es natür-lich viel besser: Cashew-Nuß-Plantagen, Maulbeerbaum-Platagen für die Seidenraupen-zucht, Mais, Mango, Papaya, Bananen, Kapok, Tee-Plantagen, Kaffee-qkm, Teakholz und selbstverständlich weiterhin Reisfelder.

Um ¼ vor 12 Uhr sind wir am Dong Nai Fluß. Hier bleibt der Bus stehen. Wir werden mit unserem Gepäck zur anderen Seite übergesetzt, dort befindet sich der Nationalpark Cat Tien. Am Ufer geht es gleich los: Dollarbird, Fischadler, Greater Coucal, Rauchschwalben, Braunkopfspint. Während der Fahrt sahen wir Hinduracken, Braunliest und Kuhreiher. Im Nationalpark-Office erhalten wir unsere Schlüssel, können aber unseren Raum noch nicht beziehen, er muß erst saubergemacht werden. So kommen die Koffer zu Jochen ins Zimmer. Er bleibt hier und ruht sich etwas aus. Wir wandern auf einer befestigten Piste am Trockenwald entlang. Auch bei diesen doch recht hohen Mittagstemperaturen machen wir schöne Beobachtungen: Lineated Barbet, Fischadler, Schneidervögel, Yellow.Bulbul, Streak -eared Bulbul, Green-billed Malkoha, Oriental Pied Hornbill, Orange-fronted Leafbird, über 30 Golden-crested Mynah, Schwarzkopfpirol, 3x kräht ein Hahn: es ist das Bankivahuhn, Hau-benbülbül, graue Hörnchen und Streifenhörnchen. Um kurz nach 14 Uhr gehen wir zurück und gleich mit unserem ornithologischen Guide wieder los, den selben Weg. Jetzt ist es nicht mehr so heiß. Hin und wieder weht ein mäßiger Wind. Im Unterholz steht Rattan mit einem Dornenkranz an den Knoten. Bäume: *Dipterocarpus alatus*, *Lagerstroemia calyculata* und *speciosa*, *Afzelia xylocarpa*, *Hopea odorata*, *Caryota*-Palme, eine der vielen Bambusarten. Vögel zusätzlich: Grüner Laubsänger, Red-breasted Parakeet, Commen Jora, Blanford's Bulbul, Gelbbrauen-

Laubsänger, im Unterholz Chestnut-capped Babbler, Ashy Woodswallow, Spangled Drongo, jetzt 3 Hornvögel, Pompadour Green Pidgeon, Vinous-breasted Starling, White-rumped Shama singt sehr melodisch, White-crested Laughing-thrush lärmten. Vor uns direkt neben der Betonpiste sitzt ein Black Drongo auf einem Stab. Wir kehren um. Laced Woodpecker, Rufe vom Scarlet-breasted Partridge.

Wir kommen am schönen Schwimmbad vorbei, leider ist die ganze Anlage ungepflegt und „vergammelt“.

Zum Abendessen finden wir uns alle im Restaurant ein und freuen uns, endlich exkursieren zu können.

Unser Zimmer ist auch fertig und lässt sich wunderbar kühlen.

Hoffentlich geht es Jochen bald wieder besser. Wolfgang und Wilfried und Frank wohnen im selben Haus wie wir. Alle haben die Gelegenheit genutzt, nach der Mekong-Delta-Saigon-Tour hier etwas Wäsche zu waschen. Auf dem Balkon und unter dem Stelzenhaus trocknet der Wind die Sachen sehr schnell. Uli, Eka und Eugen wohnen auf der anderen Straßen-seite.

Dienstag, 12. Februar

Nach dem sehr frühen Frühstück gehen wir mit unserem Guide in die andere Richtung und stehen lange vor einer lianenüberzogenen Baum-Strauch-Wand mit Blüten und Früchten. Die Vögel wuseln in artenreichen Gesellschaften darin herum: Hornbill mit Eidechse als erstes, Crested Bulbul, Blanford Bulbul, Laced Woodpecker, Black-hooded Bulbul, Bar-winged Flycatcher-shrike, Ochraceous Bulbul, 1. Pirol, 2. Pirol, Black-naped Monarch, Shikra, Greater Racket-tailed Drongo, Green Imperial-Pigeon, Common Iora, Great Hornbill! Elfenblauvogel. Wir wissen manchmal gar nicht, wo wir zuerst hinschauen sollen. Dann fliegt ein weißer Reiher über uns hinweg: Seidenreiher. Beim Weitergehen entdecken wir in einem hohen Baum Misteln: darin dann Little Spiderhunter und Yellow-vented Flowerpecker. Wulf und Frank sehen Crimson Sunbird, White-banded Woodpecker (alle), Hanging Parrot, Hainan Blue Flycatcher, Thick-billed Green Pigeon, Scarlet-backed Flowerpecker. Wir lauschen gemeinsam mit unserem Guide auf die vom Fluß her kommenden dauernden Rufe des Banded Kingfisher, eine Nachsuche am Hang ist vergeblich. Thunbergia-Ranken mit schönen blauen Blüten überziehen die Bäume und Büsche, auch „rosa“ Ranken und rote Schoten und Riesenschoten hängen herunter. Dort oben in den Bäumen sind große Bülten von Nestfarnen. Bambus-Dickichte versperren die Sicht. Besonders toll: Pfeifen und Knorksen: Wulf entdeckt einen Black and Red Broadbill = Kellenschnabel! An einer Brücke staunen wir über das Betongeländer: modelliert wie richtige Baumstämme mit Ästen, eigentlich geschmacklos, aber sehr haltbar! Auf einem kleinen Pfad geht es durch diesen Wald (wohl Urwald), Pitta suchen. Leider vergeblich, Frank findet allein eine rufende, wir später auch. Die anderen sind schon weiter gegangen. Wir lassen uns von den wellenartig an- und abschwellenden Zikaden-Sirenen faszinieren. Auf dem Rückweg kreist ein Lesser Adjutant über dem „Dorf“. Wir freuen uns sehr. Mittagessen im Restaurant.

Manchmal gibt es Fisch oder Fleisch, das reicht dann nicht für alle. Ich bekomme immer etwas Rohes und gehe dafür einfach in die Küche. Die Damen sind sehr nett! Bis wir um 15.30 Uhr zu einem Teichgebiet fahren, haben wir noch reichlich Zeit, um die Pitta zu suchen. Auf dem kleinen Pfad hinter dem pompösen NP-Verwaltungs- und Arbeitsgebäude (ohne Inhalt) finden wir eine 6 cm lange Calopterigide: Thorax satt grün, Abdomen metallic blau-grün, Flügel vollkommen rauchfarbig : Vestalis gracilis??? Gelb-schwarzer Schmetterling, Monarch mit schwarzem Fleck, immer wieder Zikaden-Sirenen-Geräuschwellen, Olive-backed Sunbird, 2 Spechte, 1 Laubsänger. Im „Dorf“ angepflanzte Bäume und Sträucher: Pelthophorum pterocarpum, (Blätter wie Jacaranda), Dalbergia bariensis, Plumbago ceylanica, Allamanda cart. Bougainvillea, Euphorbia pulcherrima, sehr häufig Dipterocarpus alatus und Afzelia xylocarpa, Dalbergia spec. mit mehr als 10 Blattfiedern, Vitex pinnata (Verbenaceae), immergrün: Alstonia scholaris (Apocynaceae).

Mit zwei Jeeps geht es dann den Weg von gestern entlang nach Westen. Der zweite Wagen schluckt nach dem Ende der Betonpiste immer den roten Staub des vorderen Wagens. Wolfgang, Wilfried, Wulf und ich dürfen etwas leiden. Jochen muß natürlich nicht hinten auf einem dieser Jeeps sitzen, sondern vorne neben einem der Fahrer. Wir hasten über die

Dämme eines aufgelassenen Fischteichgebietes. Dort hinten steht ein Aussichtsturm, von dem aus man vielleicht einige Restwasserflächen sehen kann und vielleicht auch ein paar Vögel. Libellenkundler und Botaniker rennen aber viel langsamer. Wir unterhalten uns auch mit Jochen, der uns die Rotlappen-Kiebitze zeigt, und dann langsam zurückgeht. White-breasted Waterhen verschwindet in der Vegetation. Als wir am Aussichtsturm ankommen, begibt sich die Gruppe schon auf den Rückweg. Wir beobachten die Kuhreiher und den Lesser Adjutant, Braunliest und Rohrsänger? Unten liegt verlassen eine schöne Kappe. Wir nehmen sie mit. Aus der Versteigerung wird nichts, Eugen hat sie einfach verloren. An der Hütte hat Jochen Tee getrunken, jetzt geht es über einen Knüppeldamm weiter. Sehr schön Mohren-Schwarzkehlchen, Fischadler, Bacchus-Reiher, Kuhreiher, 2 Wollhalsstörche. Dann schreit ein Gallus gallus-Hahn, Die Wagen halten in einer Ebene mit hohem Gras an. Im Westen ist die Sonne gerade am Untergehen, der Himmel verfärbt sich wunderbar und jetzt steht der Ährenträger-Pfau auf dem Weg! Er fliegt dann ins hohe Gras hinein und ruft!!! Toll, wenn solche Beobachtungen wie auf Bestellung vorgeführt werden können! Auf dem Rückweg sind beide Nachschwalben-Arten zu sehen und auch zu hören. Sehr schön. Auf der etwas schnelleren Rückfahrt wird es durch den Fahrtwind empfindlich kühl.(um die Nachmittagszeit war es am Haus 31°, im Schatten 33°, in der Sonne auf dem Rasen am Haus 44°C). Wir gehen voller Vergnügen zum Essen. Die fleißigen Schriftführer fertigen eine ausführliche, reichhaltige Vogelliste an. Gute Nacht, unser Zimmer ist wirklich gut gekühlt!

Mittwoch, 13. Februar

Nach einem schnellen Frühstück geht es um 6.15 Uhr mit den Jeeps los. Vorbei an dem beschilderten Forstgebiet (Botanical Garden). Gleich etwas Besonderes: Germain's Peacock Pheasant oder Brauner Pfaufasan. Sie rennen weg und gurren trillernd. Frühlingspapageichen mit scharfem Ruf. Dieser Hopea-Baum wird zur Herstellung von Einbäumen genutzt. Die Autos halten nach etlichen Kilometern. Jochen bleibt auf dem Weg. Wir gehen wohl fast 1 km durch Bambus-Mischwald: alles total trocken, leider auch das sicher wunderschöne Feuchtgebiet. Der Prospekt zeigt eine große Wasserfläche mit grünen Randstreifen. Diese Bilder gehören sicher in die Regenzeit und die darauf folgenden Wochen. Jetzt laufen wir über trockenen, rissigen Boden und entdecken ein wenig Restwasser. Mimosa pigra überzieht weite Flächen und wächst hier schon länger. In geringer Entfernung erheben sich Hügel aus der Ebene. Vom Rande des Waldes dringt Buschwerk auf den Seeboden vor. Durch gezielte Baumanpflanzungen soll verhindert werden, daß der See zuwächst. Die Vögel erfreuen uns trotzdem: Braunliest, über 50 Halsbandsittiche, 2 Pirole, Gr.Coucal, Kuhreiher, Purpurreiher, Silberreiher, Mittelreiher, Bacchusreiher, Mangrovenreiher, unser Eisvogel, 2 Pied King-fisher, Waldwasserläufer, Flußregenpfeifer, Waldwasserläufer, Fischadler, Orient-Sporn-Pieper. Schreit da eine Katze? (Gestern hatten wir doch auf der westlichen Fahrt eine Zivetkatze.?) Hier im Sumpf-See-Gebiet sehen wir 2 Zimtdommeln, Rauch- Mehl- und Rötel-Schwalben, mehr als 8 Silverbacked Needletail begeistern uns. 1 Bekassine (spec)?? Auf dem harten durch den Tau doch feuchten Schlamm Boden sind die Spuren von Schweinen, Hirschen und normalen Kühen zu unterscheiden. Am Rande des Waldes steht ein wunderschöner Hochstand: Einige Stufen fehlen: sie sind daneben als Feuerholz benutzt worden. Aufbauen: ja, pflegen: nein. Siehe Schwimmbad, Boote, Klapper-autos. Später sehen wir noch viel mehr Verfall! Auf einem anderen Pfad hören wir Scaly-breasted Partridge. Unser Guide ahmt die Stimme täuschend echt nach, der Vogel antwortet und ist ganz aufgeregt. Ich hoffe, daß Wilfrieds Tonaufnahmen wirklich gut geworden sind! Hier Ameisen, Ameisen, Ameisen! Pflanzennamen erzählt Herr Sinh uns auch: Scarpium macropodium: Saft-Samen, Wilde Melonen, Elephants Ear-Früchte. Ich entdecke Rivinia, rot-schwarz. Direkt vor uns sehen wir Blue - winged Leafbird und die Blue-rumped Pitta! Beide Vögel sind gleichzeitig zu sehen! Die Autos fahren zurück. Wir lassen uns am Botanical Garden absetzen, um Bäume anzugucken. Betreten darf man das Gelände nicht, aber mit dem Fernglas können wir alle Tafeln entziffern. Die Liste ist so lang, daß ich sie hier nicht aufschreibe. Wolfgang, Frank und Wilfried sind auch ausgestiegen und wandern beobachtend ins Camp zurück. Wulf und ich gehen nach der Baumkunde-Stunde zum Fluß hinunter und kommen genau bei den Stromschnellen ans Wasser. Erlaubt oder nicht? Wir klettern über runde Steine und gerade nur überflutete

Lavabrocken. Wenig Wasser kommt hier herunter, aber es fließt! 1 Uferläufer und 1 Gebirgsstelze. Diese Wasserbüsché sind weder Oleander noch Vitex, später finde ich es heraus. Wulf fotografiert Orthetrum sabina (?) (ja). Wir finden 4 Exuvien und noch eine andere Libelle. Carex, Gräser und eine x-Pflanze mit drei Blüten. Erst um $\frac{1}{2}$ 3 Uhr sind wir im Camp zurück und gehen sofort zum Essen, denn in einer Stunde geht es schon wieder los. Diesmal führt die Fahrt die Straße am Bot. Garden entlang zum oberen Teil des Dong Nai-Flusses. An diesen Stromschnellen sind leider andere Leute und deshalb keine Vögel zu sehen. Die Fahrt geht weiter. Jetzt wird aus dem gemischten Trockenwald doch immergrüner Tropen-Urwald. Sehr schön mit Bärlapp, Farnen, Ingwergewächsen und hohen, dicken Bäumen. Vorhin haben wir den Fireback Pheasant gesehen, bevor er im Unterholz verschwunden ist. Jetzt kommen Rufe vom Great Slaty Woodpecker näher: Wulf sieht die Vögel als erster, sie fliegen zu dritt über uns hinweg: Gruppenbalz oder eine Familie? Der Peitschenvogel-Gesang gehört zum Fairy Blue-bird. Hier ist der Nachmittag mit den vielen Baumarten sehr schnell vergangen, die Liste folgt später. Als es dämmert, halten wir an einer Lichtung: Great-eared Nightjar kommt ganz schnell, auch das tschuk-tschuk des Large-tailed folgt gleich danach. Beide Arten sind gut zu sehen. Wir fahren zurück und freuen uns! Es war schön! Zum Abschluß bekomme ich dann eine Liste aller Pflanzen des Cat Tien Nationalparks. Vielen, vielen Dank, lieber Sinh. Nach dem Duschen gehen wir zum Essen. Duc hat es auch gefallen! Er sitzt mit seiner Frau, die uns seit Saigon begleitet, am Nachbartisch. Wir sammeln Tips für unseren Orni-Guide Sinh und die Jeepfahrer zusammen, die wir am Donnerstagmorgen vor der Abfahrt überreichen. Hier kann man richtig gut schlafen. Mücken gibt es nicht, vielleicht haben wir ein paar Fliegen gesehen.

Donnerstag, 14. Februar

Dies wird ein Fahrtag! Deshalb stehen wir mit Wolfgang ab $\frac{1}{2}$ 7 Uhr nach dem Frühstück wieder an der Bambus-Baum-Blüten-Früchte-Wand und beobachten! Die strelitzenartige Blume wächst hier auch im Wald. Überall am Weg: Tridax procumbens. Morgens ist es etwas kühl, wird aber sehr schnell warm. Die Gibbons schreien, auf der anderen Flußseite lärmst ein Radio. Die Schama-Drossel singt. Die Vögel entsprechen der gestrigen Artenliste. Toll noch einmal der Black and Red Broadbill! Die Abfahrt des Busses ist um 9.05 Uhr. Vorher haben wir die Koffer aus dem Haus auf die Straße gestellt, das Wasser im Office bezahlt, die Summe für den Guide am ersten Nachmittag beglichen und unsere Pässe in Empfang genommen. Auf Wiedersehen! Das Boot bringt uns auf die andere Seite.

Der Bus wartet. Es geht auf die lange Strecke zum Yok Don Nationalpark. Die Straße ist in einem desolaten Zustand, hier sind wohl keine Entwicklungsgelder angekommen!

Wasserbüffel heben ihre schweren Köpfe aus den überfluteten Reisfeldern. Direkt vor den Häusern und auf der Straße sind „Matschpackungen“ aufgetragen worden, die als Anzuchtflächen für die Reispflanzen dienen. Kaffee liegt ebenso auf dem Asphalt zum Trocknen wie Cashewnüsse und Maniokstücke. Hier sind damals viele Flüchtlinge aus Nord- und Mittel-Vietnam angesiedelt worden. In diesem Bergland ist das Leben wohl schwieriger als unten in den großen Flußebenen. Die Nationalstraße 20 führt nach Nordosten. Auf der Karte müssen wir diese Route noch einmal nachvollziehen. Der Paß in den Bergen soll über 1000 m hoch sein. Irgendwo bei Dam Ri, Tiet Cai oder Dai Lao stelle ich den Höhenmesser auf 950 m, danach liegt der Cat Tien NP auf 300 m Höhe?

Nach 2 Stunden halten wir an einem saudreckigen Rasthaus. In diesem Coffee-Shop gibt es an fliegenübersäten Tischen den örtlichen Kaffee umsonst: Nein danke! Duc hat seine Touristen dort abgeladen und deckt sich mit landesüblichen Essenswaren ein. Wir haben ihn gesucht, um genau an diesem Stand neben dem großen Schuppen seine Hilfe zu erbitten. So kaufen wir kleine rot-grüne Früchte (), Käseecken, 1 Gurke, ein fleischwurstähnliches Gebilde und dann für Wulf eine gefüllte Kuchenrolle. Auch Wilfried, Eugen, Frank und Wolfgang haben sich eingedeckt. Jochen wird auch versorgt. Wasser erhalten wir im Bus immer reichlich. Schon von Anfang an, sogar mit dem Aufkleber der Reiseagentur. Bei Dai Ninh gibt es einen ganz neuen Staudamm, der See ist schon ziemlich voll. Hier in der Nähe ist ein Berg mit 1050 m eingezeichnet. Dunkelgrüne Berghänge tragen teilweise angepflanzte Kiefern (*Pinus*?). Meilenweit Kaffee-Plantagen, Sorten robusta und arabica, rote Erde, Farne, Tee, Bambus. In den Dörfern Schönfaden-Büsche, Feuerranken, ein kleiner Puder-quastenstrauch

mit rosa Blüten. Da wir uns mit Eßwaren versorgt haben, nehmen wir an der plötzlich doch erfolgenden Mittagsrast in einem Restaurant nicht teil und beobachten draußen.

Um ¼ vor 5 Uhr erreichen wir auf schlechten Straßen die Dak Lak-Provinz. Das waren 80 km in 3 Stunden (2o Minuten Tank-Pause an einer Brücke nicht mitgerechnet). Wulf sieht ein Finfoot (?). Nach einer Stunde können wir zum Ufer des Lak-Sees über ein Hotelgelände „rennen“, vielleicht gibt es dort die begehrten Sarus-Kraniche zu sehen. Es stürmt wie verrückt und ist ziemlich dunkel. In Buon Ma Thoat holen wir einen offiziellen Nationalparkführer ab, ohne den ab jetzt nichts mehr geht. Essen, exkursionieren, mit einem Boot fahren, Geld bezahlen: alles in seiner Regie! Das Abendessen wartet schon auf uns. Leider findet die Reistafel ohne Jochen statt, der uns wirklich Sorgen macht.

Wir hängen zu unserer Sicherheit Moskitonetze über unseren Betten auf.

Freitag, 15. Februar

Frühstück um kurz nach 6 Uhr. Es ist schon hell. Mit drei Begleitern führt unsere erste Yok Don Exkursion über den Fluß. Das etwas ramponierte Boot muß zweimal fahren, Wasserschöpfen jedesmal. Es gibt zur Sicherheit für 4 oder 5 Leute Schwimmwesten. Für größere Leute sind sie etwas zu klein. Auf der anderen Flußseite schnell aussteigen. Die Schwimmwesten müssen wieder zurück, damit die zweite Gruppe auch geschützt werden kann. Am anderen Ufer auf den Steinhaufen für den geplanten Brückenbau haben wir Waldpieper gesehen, in der Mitte des Flusses auf herausragenden Steinen eine Mekongstelze entdeckt. Zwergschnäpper, Mehlschwalben, Flame-backed Woodpecker-Rufe, Green-billed Malkoha, Greater Racket-tailed Drongo, White-rumped Falcon mit leicht grauem Kopf. Wir steigen den Hang zum Wald hinauf und gelangen auf schmalen Betonpfaden zu einer breiten Sandpiste, die den Wald durchschneidet und weiter in den Nationalpark hineinführt. Hier stehen die Laubwerfenden Bäume Tectona grandis und Dipterocarpus alatus, die wir schon aus dem Cat Tien NP kennen. Der Wald ist viel lichter und viele Blätter sind abgefallen. Überall kommen Blüten und frisches Laub hervor. An der Straße sind Cassien, Tamarinden und dieser Fishegg-Fruchtbaum angepflanzt worden. Später finde ich den lateinischen Namen heraus.

Unsere 3 Begleiter sitzen im Straßengraben und erzählen sich Geschichten, denn als naturkundlicher Guide ist keiner zu gebrauchen: unser Duc, Herr Vinh aus Buon Ma Thoat und ein netter Junge aus dem Center mit einem Fernglas und einem Vogelbuch im Rucksack, aber ohne Kenntnisse.

Die Vogelliste wird an diesem Vormittag ganz schön lang: siehe Ausarbeitung! Am schönen sind die Minivets und die verschiedenen Spechte, auch die Rufescent Prinia im Bambus an einem nicht ausgetrockneten Tümpel mit gelbem Wasser, Tawny Fish-Owl auf einem Baum, Crested Serpent-Eagle mit dem auffälligen Schwanzband, Large Cuckoo-Shrike, ein Trillerkauz fliegt, Black-headed Oriol und Hinduracke fliegen. Um kurz vor 10 Uhr kehren wir um und gehen auf der Straße zurück. In diesem Decidous Dry Forest sind die meisten Tümpel ausgetrocknet. Jetzt kommen Wolken und Windböen. Ein Schikra am Himmel, und plötzlich ist es auch für Libellen warm genug! Wanderlibellen?

Hier wächst eine niedrige Strauch-Bambus-Art. Eine Kuhherde raschelt durch das trockene Laub des Waldes, der Hirte ist ganz verstört. Laughing-Thrushes lärmten. Mitten auf der rötlichen Sandpiste hat eine Hibiscusart eine einzelne lachsfarbene Blüte entfaltet mit einer ganz kleinen Blattrosette. Wir biegen auf einen Betonpfad ab, zum Fluß hinunter. Small Minivet, Chestnut-bellied Nuthatch, Woodshrike, Leafbird und Woodpecker erfreuen uns, Purple Sunbird, ♂ und ♀. Der Zaun zum „Botanical Garden“ ist heruntergetreten, Pfosten sind herausgerissen. Neolamarckia cadamba hat große ovale Blätter. Uli holt Eugen, Wolfgang und Eka. Wir gehen zum Fluß hinunter und fahren mit der zweiten Bootstour.

Markhamia-Früchte mit Flügeln, großer Uferbaum mit Melaleuca-Blüten, Melastomataceae mit Kugelfrüchten.

Zurück in das große luftige „Restaurantgebäude“. Unser eifrige Herr Vinh, der Mann mit dem grünen Hut, breitet ein Picknick auf den Tischen aus: Tomaten, Gurken, Würstchen, 16 Schmelzkäse-Ecken, Baguettes, Remoulade, Sojasoße ?; zum Nachtisch Pomelos und Bananen, grüner Tee (immer frei). Alles in Ordnung, ausreichend und schmackhaft. (Nur der Preis von 9x8 = 72 USD ist irrsinnig und unverschämmt!) Nicht vergessen, diese Geschichte an

A & E weiterzugeben, das ist nicht in Augenhöhe sondern unter der Gürtellinie! Damit wir hier am Tisch nicht mit den Fingern essen müssen, hole ich Schüsseln, Löffel und Stäbchen aus der Küche. Messer gibt es nicht, sie sind in einem Extraschrank unter Verschluß, wie ich später feststelle.

Ich bekomme doch tatsächlich auch hier eine Pflanzenliste vom Park, ganz saubere Kopie. Wulf bleibt gleich hier vorne an einem „Steinteich“, um Libellen zu fotografieren: Neurothemis und Trithemis aurora. Auch hier Wasserhyazinthen im künstlichen Wasserbecken. Hier steht eine gelb-blühende Spielart von *Euphorbia mili*.

Um 14 Uhr erfolgt ein Spaziergang durch das Dorf einer ethnischen Minderheit mit Langhäusern und einem großen Versammlungshaus. Herr Vinh marschiert voran und wieder zurück. Das war wirklich vergeudete Zeit und eine Belästigung von Leuten, die schon ziemlich lange hier wohnen, aber wie in einem Getto gehalten werden. Klar besteht Schulpflicht, und diese Kinder sind davon nicht ausgenommen. Ich kann in dieser Besichtigung keinen Sinn finden.

Um 3 Uhr starten wir zur nächsten Fahrt über den Fluß und gehen diesmal andere Wege quer durch den Teakholzwald. Raschelndes Riesenlaub, fast unsichtbare Libellen, Spinnen-netze, wunderschöne Farben! Acanthacee weiß mit kleinen roten Punkten, gelbblühende Fabacee. Der Rückweg führt über die ehemalige Rangerstation, von der aus die beschriebenen Touren starteten. Jetzt ist alles verwüstet, Türen und Fenster herausgebrochen, Müll-haufen, die Rankenvegetation wird alles zudecken, überwuchern. Die Bäume werden aus den Ritzen wachsen, auf den Ruinen wie in Angkor Wat: Mit dem Boot zurück und wider besseres Wollen die Mahlzeiten für heute und morgen für 8 Leute bestellt. Jochen ist leider ernsthaft erkrankt mit Fieber und Schüttelfrost. Er wird wohl von Hanoi nach Hause fliegen. Wie schade! Wulf ist vorhin mit dem ersten Boot gefahren und beobachtet lange auf dieser Seite am Fluß. Zum Abendessen gibt es wieder eine reichhaltige Reistafel mit Suppe, verschiedenen Fleischarten, Gemüsen und Obstnachtisch. Ich besuche die Küche: Grün-zeug: *Ipomoea aquatica*, Chinakohl ähnlicher Salat, Kohlrabistreifen, Sojasprossen. Ingwer-stückchen lasse ich mir zur Freude des Koches kleinhacken, auch Zwiebeln und Lauch. So ist es großartig! Von der Reistafel nehme ich je zwei Stückchen Hühnerfleisch und Rind. Wulfs Hose wird mit heißer Suppe gebadet, das Mädchen kriegt einen großen Schreck. Nach dem Umziehen bringen wir dann auch unsere andere Wäsche gleich mit zum Waschen. Wir haben neue Handtücher und Toilettenpapier bestellt, das auch mit einer großen Entschuldigung: I am very sorry, i have vergessen, gleich gebracht wird. Liste schreiben: Wolfgang, Wulf und Eka, Frank sitzt daneben. Der Weg zu unserem Gästehaus führt über eine Brücke. Dies war wohl sicher einmal schön oder sollte schön werden, aber jetzt liegt leider allerhand Müll herum. Die Vegetation unter den Parkbäumen wird abgebrannt. Manch-mal geht auch ein Baum ganz langsam in Flammen auf. Auch hier gibt es keine Mücken.

Sonnabend, 16. Februar

Wieder Frühstück um 6 Uhr, kleine Baguettes, gebratenes Ei, grüner Tee, so etwas wie Kaffee, Bananen, Abfahrt um $\frac{1}{2}$ 7 Uhr. Das dritte Mal mit dem klapprigen Boot über den Fluß! Weg am Fluß entlang abwärts, durchs Gelände zum Hauptweg und wieder zur Anlegestelle zurück. Um 9 Uhr sind unsere Guides müde, Duc ist heute nicht mitgekommen. Die Vogel-liste wird zwar immer länger, aber es ist doch schade, daß keine Möglichkeit besteht, in andere Gebiete des Nationalparks zu kommen. Vielleicht hätte Duc wieder Mopeds ordern sollen. Aber unser unerbittlicher Begleiter und Aufpasser sagt, es gibt nicht anderes! So fahren wir zum Picknick wieder zurück, machen eine oder keine Mittagspause, um 14 Uhr 29,5 ° C vor der Tür des Hauses. Wir starten zur 4. Tour in dasselbe Gebiet. Duc ist wieder dabei, Uli und Eka bleiben im Hausgelände, Jochen liegt die ganze Zeit in seinem Zimmer. Ich laufe nicht mit durch den Wald, sondern am Fluß aufwärts und gucke Pflanzen an: Kleine gelbe Astera-cee, *Lactuca* oder *Senecio*, Desmodium-Früchte, *Myrragine diversifolia*, Baum mit breitovalen Blättern und doldigen, harten braunen Fruchtkugeln (Rubiaceae), *Hibiscus hirsuta*. Ich begegne einem Elefanten ohne Zaumzeug und gehe einfach weiter. Er hört auf zu fressen und schaut hinter mir her, frisst dann weiter. Eine Stunde sitze ich beobachtend an einem Abhang auf der Betonwegpiste: Coppersmith, Black Baza: Schwarze Haube, weiße Flecke auf den

Flügeln, bunter Bauch, der Vogel kommt geflogen und sitzt dann ganz dicht vor mir in einem Teakbaum. 8 Kambodscha-Stare, Braunschnäpper, Eichelhäher, Great Coucal, Barbets, Bülbüls, Rauchschwalben, alle kommen hier vorbei! Ein rufender Waldwasserläufer quert den Weg in Richtung Fluß. Auf der anderen Seite des Flusses oberhalb der Strom-schnellen stehen zwei Frauen mit drei Kindern im Wasser, waschen Wäsche und bespritzen sich lachend. Ich stehe weit weg am Ufer und blicke durchs Fernglas. Direkt in der Strom-schnelle steht ein Junge oder Mann und wirft immer wieder ein Netz mit Schwung ins Wasser. Ich glaube immer erfolglos. Er stakt dann sein Boot flussaufwärts. Ich gehe zur Anlegestelle hinunter und muß eine ganze Weile auf Wulf, Wolfgang, Eugen, Frank und Wilfried warten. Sie haben gut bewacht doch einige schöne Arten gesehen. Mühselig wieder mit dem leckeren Boot auf die andere Seite! Wir haben uns entschieden, auch morgen früh noch einmal auf die andere Seite zu fahren: USD 40, oder nicht, gelinde gesagt: eine Frechheit, aber der Herr mit dem grünen Hut bestimmt eben hier alles, und wir wissen keine Alternative. Das Abendessen ist wieder richtig gut, auch wenn es das dritte Mal dasselbe ist. Meine Ansprüche werden durch das reichhaltige Grünzeug, Fleisch oder Fisch immer befriedigt. Alle anderen werden auch immer satt, denn es gehen volle Schüsseln Hühnerfleisch wieder zurück. Die Trinkgeldgeschichte für Duc, Fahrer und Beifahrer ist schnell geklärt, der Herr mit dem grünen Hut soll zuerst auch 10 USD haben. Die geben wir dann aber besser morgen für den Eintritt am Wasserfall aus. Heute Abend ist der brennende Baum längst um-gefallen, durch die Rabatten frißt sich eine Feuerwand. Über die Betonbrücke und den Was-sergraben können die Flammen nicht bis ans Haus kommen, so kann ich beruhigt schlafen gehen. Wulf und Wolfgang schreiben im „Restaurant“ die Vogelliste fertig.

Sonntag, 17. Februar

Frühstück um kurz nach 6 Uhr, um 7 Uhr drüber. Wir finden Uli und Eka nicht wieder, alle anderen gehen zusammen den Hauptweg entlang. Zuerst waren wir in der unteren Flußecke hinter der vergammelten ehemaligen Rangerstation. Wir scheuchen einen Viehhirten aus dem Schlaf, und finden in einer Senke einen wunderschönen gelben Tütenblüten-Strauch. Dann Medenilla? Fuchsschwanz mit rotem Stengel, zitronenförmige Früchte, Kelch wie bei einer Quitte, Cyperus -Teichrest mit Elefanten-Suhlstellen. Hier fliegen einige Pantala flavescens. Hören wir zweimal Rufe vom Wiedehopf? Oder sind es andere Vögel? Rotlappen-Kiebitz und Bacchus-Reiher sind vorher am Sumpf aufgeflogen. Die Vogelarten haben wir wohl alle schon an den beiden letzten Tagen gesehen und gehört. Um 10 Uhr fahren wir wieder auf die andere Seite. Uli und Eka sind schon früher zurückgekehrt. Im Restaurant rechnen wir mit Herrn Vinh ab. Der Mann mit dem grünen Hut sieht sehr zufrieden aus! Mitarbeiter vom Nationalpark haben wir nicht kennengelernt. Alle Koffer sind schnell im Bus verstaut, um 12 Uhr können wir starten. Am Ortseingang von Buon Ma Thoat biegen wir nach Westen ab, um einen Ausflug zum Dray Sap Wasserfall zu machen. Dieser Abstecher ist im Programm nicht vorgesehen. Ebenso wie für unsere morgendliche Fährfahrt, müssen wir auch jetzt für den zusätzlichen Buseinsatz 40 USD bezahlen. Einen Plan für das Tagesgeschehen heute konnten wir leider nicht vor Antritt der Reise erstellen, da wir die Abflugzeit nach Hanoi erst sehr spät erfuhren. Wir nutzen den Nachmittag also sogar für ein neues Gebiet!

Während der Fahrt fallen uns die vielen Ziegeleien auf, die mit Holz befeuert werden. Entsprechend kahl sehen die Hänge in der Umgebung aus. Der Wasserfall ist richtig groß, auch jetzt in der Trockenzeit. Wir entdecken eine schöne Blue Whistling Thrush, die direkt am rauschenden Wasser nach Nahrung sucht. Ebenso eine Gebirgsstelze!

Im feuchten Ufergelände: Ipomoea aquatica, Justicia spec., Momordica charantia, Luffa-Gurken blühend und fruchtend. Wulf fotografiert wohl 4 verschiedene Libellenarten: rote, blaue, bunte und rotflügelige. Wir freuen uns alle über die gute Idee, diesen Platz zu besuchen. Wir exkursieren auf der Straße und melden uns für eine Stunde bei Duc ab. Fingerblatt-Araliacee, Alocasia weißblühend, Bananenstauden, Caryota-Palmen, Ficusarten, 2 Buntblätter, Adlerfarn, Rattan-Palmen, Lianen, blühende Thunbergia. Ein Wanderweg führt auf halber Höhe am Fluß abwärts. Hier ist der Lärm des Wasserfalls nur aus der Ferne hörbar. Wir treffen zwei Reisende aus München, die mit dem Bus in Vietnam unterwegs sind, und unterhalten uns sehr nett. Auf der Rückfahrt können sie dann gleich ein Stück mit unserem

Bus mitfahren. Um 4 Uhr findet Duc ein Restaurant am unteren kleinen Wasserfall direkt über dem Fluß. Wir essen mit gutem Appetit. Dann geht es durch die Stadt zum Flugplatz. Heute am Sonntagabend sind hier alle Läden hellerleuchtet. Duc bedankt sich bei uns für die nette Fahrt. Wir bedanken uns bei ihm für die sehr gute Betreuung und bei unserem Fahrer und Beifahrer für die umsichtige und sichere Fahrweise. Wir wünschen Duc und seiner Frau „viel Glück“! einer sagt: „viele Kinder“. Der Bus hält direkt vor dem Flughafen-gebäude: Koffer ausladen, Tickets in die Pässe einlegen, Pässe einsammeln und alle zusammen einchecken. Es geht ganz schnell. Auf Wiedersehen! Ab kurz nach 7 Uhr sitzen wir in einer Wartehalle; um 21.10 Uhr startet Captain Bellinda den Airbus A 320 und fliegt uns in 1 ½ Stunden nach Hanoi. Dort wartet Herr Hai Minh auf uns. Ein Bus bringt uns in ein Hotel in der Altstadt, wo wir sehr nett begrüßt werden. Hier im Norden ist es sehr kühl und regnet! Für morgen organisiert Hai gleich ein Auto für Frank, Wilfried, Wolfgang, Wulf und mich, damit wir den Ba Vi Nationalpark besuchen können. Eka, Uli und Eugen machen die geplante Stadtrundfahrt. Um 12.30 Uhr haben wir unser schönes Zimmer bezogen. Die Betten haben großartige dicke Bettdecken, so daß die nur 18 °C zwar ungewohnt aber nicht unangenehm sind.

Montag, 18. Februar

Morgens räumen die Angestellten des Hotels ihre Matratzen aus der Rezeption weg, stellen die Mopeds vor die Tür und bereiten das Frühstück vor. Es ist sehr reichhaltig: traditionell vietnamesisch und auch europäisch. Gemüse, Kräuter, Obst, Marmelade, Reis, Suppe, heiße kleine Würstchen, Ei und mehr. Das Kaffeekochen dauert etwas länger, sogar Milch gibt es, aber süßlich. Unser Auto kommt um kurz vor 8 Uhr: ein Siebensitzer mit einem netten Fahrer. Draußen ist es kühl, bedeckt, Feuchtigkeit hängt in der Luft. 1000 e Mopeds sind unterwegs, sehr viele Fahrer, nicht nur Frauen, tragen einen Mund-Nasen-Schutz und alle einen Helm. Auf vierspurigen Straßen geht es durch Ha Noi: UTM-Masten, unzählige Fernsehantennen und Warmwasserbehälter auf den Dächern. Das Leitungsgewirr stellt sicher hohe Ansprüche an jeden Reparatur-Trupp. Fast in jeder Straße befindet sich ein Nokia-Laden. Die Leute sind alle auf die niedrigen Temperaturen eingestellt: Lederjacken, Anoraks mit Pelzkragen. Unser Fahrer war noch nicht im Ba Vi Nationalpark. Er muß viermal fragen. Nach zwei Stunden stehen wir aber vor dem Eingang des Nationalparks, bezahlen den Eintritt und lassen uns im Regen ganz nach oben auf den Berg fahren. Hier stehen wohl Tempel und Restaurationen, entsprechend auch viele Besucherautos und Busse. Wir tauschen Handynummern aus und beginnen um ½ 11 Uhr im stetigen Regen exkursierend die Straße nach unten zu gehen. Wir brauchen für 3 Kilometer 1 ½ Stunden. Mal sehen, wie weit wir kommen! Eisvogel, Feldsperling, Tawny Prinia, Red-billed Blue Magpie, Grau-schmätzer, Schachwürger, Red whiskered Bulbul, einige Male einen Blauschwanz, oder immer wieder neue. Manchmal können wir weniger als 50 Meter weit sehen. Wir befinden uns meistens in Wolken.

Tropfende Botanik: 10 verschiedene Farne, Baumfarn, Flachbärlapp, Poor Mans Umbrella, Oxalis rosa, verzweigt, Buntblätter, Rhododendron, Bananen?, Begonien, Carex. Frank sieht allein Whitecrowned Forktail und kann ihn nicht aufheben. Die Häherlinge sehen wir alle. Um 1 Uhr haben wir genug und rufen den Fahrer an: Wir wollen nicht die 13 km zu Fuß hinabgehen. Weiter unten finden wir an einer Lichtung für einige Zeit einen Beobachtungsplatz. Hohe Cassien mit breiten Blättern stehen am Straßenrand, gelbe Scheinerdbeeren und diese „duftende“ Lamiacee. Hier an diesem Berg hört der Regen heute nicht auf. Höhe wohl über 600 m. Um 14 Uhr verlassen wir den Park und suchen ein Restaurant. Da wir nicht in knieender Stellung essen wollen oder können, hocken wir auf Baumstammimitaten aus kaltem Beton. Es schmeckt wie immer ganz gut! Ausblick auf ganz kleine Salatgartenflächen und ein typisch verdrecktes Wasserloch. Käfigvögel: Laughing Thrushes.

Dietmar ruft uns an: Guten Tag, es geht uns gut! In Hamburg ist es jetzt ¼ nach 9 Uhr. Wir kommen gut zum Hotel zurück und bedanken uns bei unserem Fahrer. Frank rechnet mit ihm ab. In der Straße neben dem Hotel kaufen wir Seidensachen: Schlafsäcke und Tücher. Alle gehen mit Hai in der Nähe zum Abendessen. Mir langt eine halbe Banane. Wulf hat hier die Klimaanlage zur Heizung umfunktionieren können. Nun stört das Novemberwetter draußen nicht mehr. Hai hat erzählt, daß diese Temperaturen wirklich ungewöhnlich sind, seit 22 Jahren

war es nicht so kalt. Sonst herrscht hier im Februar schönes Frühlingswetter. Jochen fliegt um 23.45 Uhr mit Vietnam Airlines direkt nach Frankfurt. Er will seine Hüfte röntgen lassen. Wir hoffen alle, daß es ihm bald wieder besser geht.

Dienstag, 19. Februar.

Um 8 Uhr soll der Bus kommen, um uns zur Dschunkenfahrt in die Ha Long Bucht zu bringen. Auf dem Schiff benötigen wir nur leichtes Gepäck. Die Koffer können an Land bleiben, der Fahrer wird die ganze Zeit aufpassen. Nach dem feinen Frühstück geht es zügig durch Hanoi nach Osten. Die Leute sitzen vor ihren Läden und löffeln Suppe. Das Wetter ist genau so trüb wie gestern, aber ohne Regen. Neben der Straße laufen Eisenbahnschienen. Eine eindrucksvolle Diesellok fegt an uns vorbei. Ein Schrankenwärter schiebt die Schranken mit den Händen zu! Die Strecke nach Ha Long führt heute nicht über die Riesenhafenstadt Hai Phong. Über einen Arm des Roten Flusses fahren wir nach Nordosten. Hai erzählt etwas über die sozialistische Regierung und die vollkommen kapitalistische Wirtschaft! Durchschnittsgehalt ca. 100 USD: (150 – 500, 50 – 70) Ab 400 USD muß eine monatliche Lohnsteuer gezahlt werden, dann aufwärts 25 – 50 %. Und wer verdient nun wieviel? Der Busfahrer?, der kleine Ladenbesitzer, die Bauern? offene, nicht beantwortete Fragen. Wulf zählt an der Straße 55 Ziegeleien; dazwischen liegen Kleinstfelder mit Mais, Bohnen, Gemüse, dann wieder meilenweit Reisfelder, die überflutet werden. Um 10 Uhr erfolgt eine Pause in einem Touristenmarkt, in dem auch Waren angeboten werden, die von Behinderten gefertigt werden: Malereien und Seidenstickerei. Hier gibt es außerdem Holzschnitzereien, Steinarbeiten, Bekleidung in einer Fülle wie im Warenhaus, Töpferwaren, Süßigkeiten, und vieles mehr. Wir haben eine halbe Stunde Zeit, würden aber nach drei Stunden die Schmuckabteilung immer noch nicht richtig beurteilen können. Frank und Wulf beobachten derweil in den angrenzenden Reisfeldern Schwarzmilane, Wanderfalken, Würger, Hinduracke, Yello-bellied Prinia und weißköpfige Bachstelzen.

Ein Kohlekraftwerk bestimmt das Bild der nächsten Stadt: schwarze Erde auf den Gehwegen, alles ist mit diesem klebrigen Staub überzogen: Häuser, Gärten, wohl auch die Menschen. Den nächsten Halt an einer Keramikfabrik übergehen wir; die Japanischen White-eye waren wichtiger. Hier an der Grenze zu China werden Kohle, Kupfer und Wolfram abgebaut. Die wohl schwierigen politischen Verhältnisse gibt es nicht erst seit der Wiedervereinigung! Uns fällt eine Seidensticker-Oberhemdenfabrik auf. Die vielen Mopeds sind überall auf den Straßen, sie transportieren alles, Schweine oder sogar eine ganze Kuh.

Ha Long Dschunkenhafen: Hunderte Schiffe liegen hier und warten auf Gäste. Es geht alles sehr schnell, ein kleines Boot bringt uns zu unserem schwimmenden Hotel. Wir werden freundlich begrüßt, und die Fahrt beginnt. Um 13.30 Uhr beziehen wir die Zweibett-Kabinen, die viel besser ausgestattet sind, als damals auf dem Galapagos-Schiff. Dieses ist eine fahrende Essensveranstaltung. Unser lieber Frank (P.) hätte seine große Freude daran gehabt. Immer wieder stellen wir fest, wie schade es ist, daß er krank geworden ist. Auch Jochen fehlt uns mit seiner feinsinnigen Art, die Dinge beim richtigen Namen zu nennen.

Wir beginnen die Seereise mit einem ausgezeichneten „Früchte des Meeres“-Lunch, während das Schiff durch die Wasserwelt der großen Kalkfelsen tuckert. Dieses Weltkulturerbe der UNESCO dient wem? Worin könnte eine Gefährdung liegen? Wir essen: große Krabben, Rundkrabben (Krebse) mit Nußknacker, 1 Teller mit Muscheln, 1 ganzen gedünsteten Fisch, 1 Teller mit kleinen Kraken, gedünstete Zwiebeln, „Kalmare“, Frühlingsrollen mit Fleisch, Reisteller, Mangoldteller. Die rohen Dekorationen aus Salat, Tomaten, Orangen und Gurken sind für mich das richtige Beiwerk. Kaffee, Bier, Tee, Cola, Saft oder Wasser können wir dazu bestellen. Zum Nachtisch gibt es Mangostücke.

Um 14 Uhr steigen wir aufs Oberdeck und versuchen ein paar Vögel zu entdecken. Leider fehlt die Sonne. Es ist weiter so trüb und dunstig wie gestern. Ein Schwarzmilan vor uns im Südosten, dort auch neun andere Dschunken, zahlreiche Fischerboote und kleine Ausflugsschiffe. Zwei Frachter fahren weiter im Hintergrund. Auf einer der Inseln entdecken wir eine Blaumerle. Wir ankern in einer Bucht vor einer Tropfsteinhöhle. Ein kleines Boot bringt uns zum Beginn der Eingangstreppe. Viele Stufen führen hinauf zu der dreiteiligen sehr

schönen Höhle. Sie wurde schon von den Franzosen entdeckt . Jetzt laufen jährlich tausende Touristen über die betonierten Pfade. Manche Stalaktiten-Gruppen werden auch hier – wie in ähnlichen Höhlen - mit gelben, grünen, blauen, roten Scheinwerfern „gestaltet“. In einem der Andenkenstände finde ich ein Pflanzenbuch über die besonderen Arten auf den Inseln der Ha Long–Bucht. Wie schön! So ist der Pandanus ein richtiger Drachenbaum: Ich finde Avicennia marina, Hibiscus tiliaceus, Hoya carnosa, Sterculia lanceolata, Schefflera alongensis, Clematis cadmia, Begonia boisiana, Cycas tropophylla, Dracaena cambodiana, eine Chirita-Art, Gynura auriculata. Unterhalb der Tropfsteinhöhle, die nicht mehr tropft, entdecken wir eine Dajal-Drossel, einen Schneidervogel, eine White-bellied Yuhina und oben drüber immer mehr Schwarzmilane. In einer Bucht ankern mindestens 26 Schiffe mit ihren Gästen. Auf allen Schiffen wird das Abendessen zubereitet. Auch dieses Meeresfrüchteessen ist wieder äußerst vielseitig und reichhaltig (eben viel zu viel.)

Eine Frau versucht mit ihrem Kolonialwarenladenschiff etwas zu verkaufen. Unser mildtätiger Eugen nimmt ihr und ihrer Tochter doch tatsächlich zweimal eine Cola ab. Vielleicht nimmt er die Dosen mit nach Deutschland!

Später müssen wir über Wulfs neues Fernglas reden: Im Nahbereich ist es in Ordnung, bei Beobachtungen in der Ferne erfordert die Scharfeinstellung viel zu viel Zeit und zehntelmillimeter Genauigkeit.

Soll ich jetzt wieder all die Essenskostlichkeiten aufzählen? Besser nicht, da nicht jeder all die feinen Sachen vertragen kann. Lange stehen wir draußen auf dem Schiff und lassen uns die gesellschaftspolitischen Gegebenheiten in Vietnam von Hai erklären. In den feinen Betten können wir gut schlafen, da keine laute Schiffsmaschine stört.

Mittwoch, 20. Februar.

Wir wachen zwar schon um 5 Uhr auf, schlafen aber gleich weiter. Das Frühstück beginnt um 7.30 Uhr. Die junge Frau, die die Speisen aufträgt, hat auf dem Fußboden auf den Sesselpolstern an der Wand im Speisesaal geschlafen. Draußen gibt es hier wirklich kaum etwas zu beobachten. Mit einem kleinen Boot fahren wir auf einen natürlichen Tunnel zu. Am Rande der Insel werden Makaken mit Bananen angelockt und gefüttert. Unter dem Felsentor hindurch gelangen wir in einen abgeschlossenen von Felsen umgebenen See. Hier hätten wir ganz still alleine längere Zeit beobachten können, aber wir sind ja nicht allein. Alle anderen Schiffe schicken ihre Insassen auch hierher, also schnell wieder unter dem Steintor hindurch und zurück aufs Schiff. Wir müssen unsere Kabinen um 10 Uhr geräumt haben, an Land warten die nächsten Gäste. Schwarzmilan, Blaumerle, Dickschnabel-Krähe und Eastern Reefheron sind nicht selten. Inzwischen bewegt sich das Schiff wieder zurück in den Ha Long Hafen. Wir erhalten noch einmal ein Mittagessen, rechnen unsere Getränke ab, bedanken uns entsprechend bei den beiden Leuten, die uns bedient haben und verlassen das Schiff. Unser Bus wartet schon. Um 12 Uhr beginnt die Fahrt zum Cuc Phuong Nationalpark. Nicht zurück über Hanoi, sondern über Hai Phong. Jetzt scheint beinahe die Sonne! Es hat in den letzten 24 Stunden nicht geregnet!

Hier ist das große Gebiet des Roten Flusses: Arme, Nebenarme, Nebenflüsse, Reisfelder, Tempel, große christliche Kirchen, große und kleinste Gemüsefelder und immer wieder Begräbnisstätten mit Monumenten mittendrin. Wir sehen von den Kriegsfolgen nichts mehr, aber hier haben die Amerikaner tonnenweise Bomben abgeworfen und wohl fast alles zerstört. Den Hafen Hai Phong hat Nixon damals total verminen lassen. Hai redet mit viel Bitterkeit über diese Zeit! Jetzt fahren wir über viele Brücken, die alle nach dem Krieg gebaut worden sind. Vielleicht kann ich die Fahrtroute auf der Karte nachvollziehen. Auf jeden Fall ab Thai Binh, denn es sind jetzt 28 km bis Ninh Binh. An jeder Provinzgrenze wird hier im Norden eine Maut erhoben. Die Straße führt wieder parallel zu einer Eisenbahnstrecke nach Saigon. Personenzüge, Güterzüge, nächster Fluß. Halt an einer Post, Zeit zum Briefmarkenkauften. Auf der anderen Straßenseite gibt es an einem Obststand Drachenfrüchte! Vorsichtig überquere ich die Moped volle Straße und kaufe Clementinen, Drachenfrucht und Äpfel. Das Ganze für weniger als einen USD. Herr Vinh in B.M.T. war verrückt! – Hier findet in den Schulen Schichtunterricht statt. Gerade jetzt so gegen 17 Uhr fahren hunderte Schüler auf

ihren Fahrrädern in alle Richtungen nach Hause. Schul-Uniform hier: blau-weiße Regenjacken, wie vom Wind getrieben! In diesem Gebiet ragen auch große Kalkhügel aus der Ebene heraus wie in der Ha Long Bucht aus dem Wasser. Manche sind überhaupt nicht bewachsen, so schroff sind die Flanken. Jetzt geht es über kleine Ortsverbindungsstraßen ins Berggebiet in Richtung Nationalpark Cuc Phuong. Es wird 17 Uhr, bis wir dort unsere Zimmer haben und gleich wieder nach draußen strömen, um im letzten Licht zu beobachten. Dajal-Drossel, Red-whiskered Bulbul, Fork-tailed Swift? Nun biegen drei Leute mit Fernglas vom Hauptweg in unsere Seitenstraße ein. Die Unterhaltung können wir gut verstehen. Falk Wickert stellt sich vor, auch seine zwei Freunde. Er arbeitet hier am Primaten-Rescue-Center, kennt Wolfgang aus dem Rostocker Zoo und berichtet von seinem Chef Tilo Nadler, den Frank und Wolfgang beide aus Deutschland kennen. Wir erfahren, daß dort im Buschwald ein Collared Owlet ruft, und möchten am liebsten gleich hundert Fragen stellen. Jetzt geht es für uns aber zum Abendessen im Restaurant des Gästehaus-Komplexes.

In den Zimmern ist es recht kühl. Wulf und Wolfgang sitzen in unserem Raum und schreiben die Vögel dieses Fahrttages zusammen. Hier stehen die Stangen für Moskitonetze auch in der Schrankecke. Aber es zeigen sich keine Insekten. Ganz toll ist die große Thermoskanne mit heißem Wasser: Grüner Tee, eine Porzellankanne und 2 Tassen stehen im Zimmer bereit!

Donnerstag, 21. Februar

Um ½ 7 Uhr treffen wir uns mit einem jungen Orniguide und wollen im so genannten Botanischen Garten exkursieren. Die Pforte ist abgeschlossen. Die Baumanpflanzungen müssen wohl alle besonders geschützt werden. Da es noch sehr schön früh ist, wird es eine lange Vogelliste auf dem Rundweg durch dieses Aufforstungsgebiet. Etwas Besonderes sind die Stimmen vom Large Scimitar Babbler und vom Limestone Wren Babbler, die wir allein nicht erkannt hätten! Wenn acht Leute auf schmalen Pfaden mit einem wissenden Ornithologen vorweg etwas sehen wollen, haben die letzten häufig das Nachsehen. Es drängen auch immer dieselben nach vorne! So ist es eben! Oriental Magpie Robin, Sooty headed Bulbul, White-rumped Schama, Waldpieper, Green-eared Barbet, Black-crested Bulbul, Puff-throated Babbler, Racket-tailed Treepie, Japanese White-eye, Grey-capped Woodpecker, Gr. Racket-tailed Drongo, ein großer blauschwarzer Vogel (?), Gelbbrust-Timalie, White-winged Magpie, White-crested Laughingthrush, Eastern-crowned Warbler, Black browed Fulvetta, Goldhähnchenlaubsänger, Grey-backed Shrike, Crested Serpent Eagle. Besonders schön ist der Abschluß dieser Wanderung mit drei wunderschönen gelb-schwarzen Sultansmeisen. Botanische Notizen: Später finde ich im Rescue-Center eine dicke Aufstellung über alle Pflanzen des Nationalparks. Ob ich wohl die Zeit finde, alles nachzuarbeiten? Fokienia hodguensis,(Cupressaceae) finde ich leider nicht! dafür aber Calocedrus macrolepis. Weitere Schilder zeigen: Aquilaria crassua, Dipterocarpus alatus, Tectona grandis, Cunninghamia lanceolata (Araucariaceae?), Tetramelis nodiflora, ACER spec!, Caryota-Palme. dazwischen lautes Affengebrüll, und weiter, verschiedene Bambus-Arten, Adlerfarn, manche Familiennamen finde ich gar nicht, z.B. Antigiaceae, (Altingia takhtadjanii????) Ficus mit Feigen dran, riesengroße Palmen oder Palmfarne(?), Cissus-Ranken, Garcinia, Diospyros, Sindora cochinchinensis.

Wir verlassen den Botanischen Garten. Das Gatter wird wieder abgeschlossen. Wir gehen zum Frühstück. Wenig später fahren wir mit unserem Bus in den Park hinein. Über einen Bach führt ein Weg zu einer Höhle, die von Steinzeitmenschen(?) bewohnt worden ist. Hier an der Steilwand soll der Limestone Wren Babbler manchmal gesehen werden. Heute nicht. Während der Weiterfahrt haben wir das Glück, den wunderschönen Silver-Pheasant zu sehen. Die vielen Baumarten und weiteren Pflanzen lasse ich erst einmal aus. Auch die meisten Vogelarten. Die Aufzählung und Beschreibung erfolgt später. Vom Park Center (Bong) aus gehen wir einen Rundweg in ein flaches Feuchtelände mit Bambus-Dickichten. Wir sind an Bungalow-Anlagen vorbeigekommen, die vermietet werden. Der Swimmingpool wird wohl auch manchmal benutzt, ist aber hinter Gittern. Höhe hier etwas über 300 m. Die Spitzen der Kalkhöhenzüge liegen bei 400-500 m. Die Mittagspause findet bis um 13.20 Uhr statt. Dann geht es auf einen Bergpfad mit vielen schönen Beobachtungen. Schefflera, Cedrela?, Adlerfarn, Bärlapp an der Straße, am Berghang richtiger immergrüner dichter Regenwald-

Urwald mit dicken Riesenbäumen mit oder ohne Brettwurzeln. Wolfgang, Frank und Eugen machen eine lange Wanderung über den Berg. Unser Orni-Guide schickt Hai hinterher! Wir gehen denselben Weg wieder abwärts und freuen uns über Sulphur-breasted Warbler, Silver-breasted Broadbill, Lesser Racket-tailed Drongo, Grey-cheeked Warbler, Rufe vom Collared Owlet, den Trogon hören wir nur, die Bar-bellied Pitta auch. Dafür entdeckt Wulf White-tailed Robin. Ich kann ihn tief unterhalb des Weges auch beobachten. Nun gehen wir zurück und am Center vorbei auf der Straße weiter. Irgendwann wird die Bergwandergruppe schon wieder unten ankommen und mit dem Bus hinter uns herfahren. Nacht wird es schon nicht werden. Streaked Spiderhunter, lärmende Ashy Drongos, Grey-backed Partridge steigert sich. Die Bar-bellied Pitta antwortet häufig auf die Lockrufe aus dem Tonband, kommt aber nicht heraus. Common Flame-backed Woodpecker schreien, Bay Woodpecker. Um 17.30 Uhr lässt der Busfahrer uns mitfahren. Alle haben etwas Besonderes zu erzählen. Wulf und Wolfgang gehen gleich in das Restaurant, um die Liste vorher fertig zu schreiben. Wie immer gibt es Reis, Fleisch, Gemüse und Ei und geraspelten Kohlrabi und Möhren. Übrigens gibt es überall Koriander als Gewürzkraut, zu meiner Freude, zu Wolfgangs Entsetzen!

Die Gästehäuser liegen an einem Hang. Breite Treppen führen hinauf. Blumen und Buschrabatten sehen gepflegt aus. Heute haben wir einen großen Frosch mit unserer Taschenlampe gestört.

Jeden Mittag und Abend Abrechnungsnotizen für Wolfgang, Wulf und mich über Essen, Bier, Wasser, oder wie heute Abend über ein kleines bißchen Schnaps, diesmal aber nur für Wolfgang. So ist es für uns alte Gewohnheit und klappt großartig.

15 Minuten vor 21 Uhr liegen wir im Bett!! und decken uns in sehr kühlen Zimmern gut zu. Heißes Wasser für Tee ist auch da!

Freitag, 22. Februar

Wir frühstücken um 6 Uhr. Leider haben wir den Orni-Guide nicht bestellt! Draußen sind 10-12° C, im Zimmer 17°C. Wir haben ja glücklicherweise Jacken und Pullover bei uns! Steht neben der neuen großen Festhalle hinter unserem Zimmerkomplex ein Liquidambar-Baum? Zuerst habe ich an einen Ahorn gedacht, aber die beiden Ahornarten stehen weiter oben auf oder an den Kalkhängen. Hier müßte man viel mehr Zeit haben und auch Beratung bei botanischen Bestimmungen. Am Center beobachten wir Orange-bellied Leafbird. Jetzt kommt die Sonne über die Berge. An der ersten Lichtung hören wir sagenhafte (unbekannte) Trommeltöne! Bambuswände mit Ingwer-Pflanzen und Cissus-Ranken mit roten Beeren. Von der Brücke zur prähistorischen Höhle haben wir das Glück, unter uns zwischen Laub und toten Ästen sehr nah und schön Limestone Wren Babbler zu sehen! Super! Immer fallen kleine Früchte von den Bäumen. Dort unten sind die geteilten Blätter eines Aronstabgewächses. Der nächste Halt ist an einem Teich. Hier haben wir gestern nur kurz hingeschaut. Jetzt wird über eine Stunde daraus! Am Straßenrand steht ein Knöterich, eine rostrot blühende Asteracee ohne Zungenblüten. Red-breasted Fulvetta, Grey Babbler, Silver-breasted Broad-bill, Pygmy Woodpecker, Lesser Coucal, Bachstelze, Sultanmeise, Little Spiderhunter, Scarlet Minivet, Japanese Sparrow-hawk mit merkwürdigem Flugverhalten (Balz? Wohl eher nicht!), CSE (Crested Serpent Eagle). Wulf, Uli und Eka bleiben lange am Teich und schauen intensiv schöne Vögel an. Wir halten am Dong-Center. Dort gibt es im Kiosk interessante Holzkästchen. Dann folge ich Wulf und Wolfgang auf den schmalen Betonpfaden durch den Wald bis zum großen Platz (für Hubschrauber) mit einer großen Versammlungshalle. Die Schilder an den Bäumen sind blau mit weißer Schrift: *Diospyros pilosella* (Ebenaceae), *Saraca dives* (Caesalpiniaceae) mit ganz großen Fiederblättern. Drüben am Weg stehen dunkelgrün belaubte Bäume. Aus ihren Zweigen wurden die Stäbchen für den Kaiser gemacht. Er sollte damit erkennen können, ob die Speisen nicht vergiftet sind. Hai hat es gestern sehr ernst erklärt. Diese Bäume heißen Nagela fleuryi und gehören zu den Podocarpaceae, immergrün und einkeimblättrig. Inzwischen hat Uli an der Seite des großen Platzes einen Greater Coucal entdeckt und versucht zum Filmen, so dicht wie möglich an den Vogel heranzuschleichen. Hoffentlich sind die Aufnahmen gut gelungen! Nach einem kurzen Imbiß im Dong-Center

fahren wir um 12.30 Uhr zurück. Unsere Koffer sind schnell verladen. Wir erhalten von Hai unsere Reisepässe zurück und gehen zum Primaten-Rescue-Center. Auf dem Weg dorthin liegt das Gebäude der Nationalparkverwaltung mit Ausstellungsräumen. In einer Glasvitrine befindet sich ein dickes Buch über die Flora des Cuc Phuong NPs. Leider ist der Verantwortliche gerade unterwegs und hat den Schlüssel mitgenommen! So betreten wir wenig später die große Affen-Aufzucht-Station. Wir werden an allen großen Käfigen vorbeigeführt und erhalten von einer jungen Angestellten ausführliche Berichte über die hier gepflegten und gezüchteten Arten. Sie verkauft uns dann auch sehr schöne Bücher über Schmetterlinge und auch die tolle Aufstellung aller hier festgestellten Pflanzen. Ein Päckchen Affenfotos von Herrn Dr. Nadler haben wir gerade in den Händen, als er zu uns nach draußen kommt und uns begrüßt. Wolfgang kommt wieder vom Eingangstor zurück und unterhält sich angeregt mit ihm. Wir wünschen weiterhin eine erfolgreiche Arbeit und verabschieden uns. Jetzt geht es wieder ins Tiefland hinunter. Der Blick von oben geht weit über die Ebene mit den so wunderlich aussehenden Kalkhügeln hinweg. Unser Fahrer findet sehr schnell den etwas abseits von der Strecke nach Ninh Binh liegenden malerischen „Sumpf“. Vor einer Hügelkette erstreckt sich ein langgezogener schmaler wohl künstlicher See. Wir stehen auf einem Damm und blicken staunend auf den regen Bootsverkehr. Viele kleine sehr zerbrechlich aussehende Stak/Ruderboote bewegen sich in einer langen Schlange über das Wasser. Dies ist wohl ein beliebtes Ausflugsziel, davon zeugen auch die vielen Stände mit Hüten, Hemden, Kleidern und Schnick-Schnack. Eigentlich wollte ich einen schönen grünen Hut kaufen, der sich aber als eine Art Stahlhelm entpuppt. Er war ja die Kopfbedeckung der Vietkong-Kämpfer. Wir beobachten zuerst mit den Fernrohren vom Deich aus: Kuh-, Seiden-, Silber- und Mittelreiher, Gelbbuch-Prinie, über 300 Knäkenten, Braunliest, Eisvogel, Teichhühner, Zergtaucher. Die Wasserfläche ist an manchen Stellen dicht von Vegetation überzogen: blühende Ottilia! Nymphoides, Potamogeton, „Scirpus triquetus“ ähnliche Pflanze, Tausendblatt. 2 Chinesendommeln, richtig gut und das bei diesem Trubel hier! Wir begegnen Falk Wickert und seinen Freunden. Vietnam ist wirklich klein! Als sie zwei Boote mieten und sich rudern und staken lassen, um sich dort drüben an den Felsen Affen anzusehen, scheuchen sie Enten und Reiher hoch. Nun trauen wir uns auch aufs Wasser, Frank und Wolfgang ebenfalls. Es klappt gut, die Fotos zeigen es später. Wir tauschen über SMS Beobachtungen mit Falk aus. Unsere Bootsführer sind sehr geschickt, können aber wegen des geringen Wasserstandes nicht weiter in die Vegetation hineinfahren. Dieses Wasser sieht mit seinen schönen Spiegelungen wie heile Welt aus. Wenn wir jedoch zum Damm blicken, ragen dahinter große Fabrikanlagen empor und verpesten die Luft mit ihren Rauchfahnen. Unser Bus kann am Damm entlang fahren, da Uli, Eka, Wilfried und Eugen dort ganz hinten unterwegs sind. Eka hat Kiebitze gesehen und ist ganz aufgeregt aus dem Gelände zurückgekommen. Durchs Rohr entdecken wir bei schon schwundendem Licht Weißkehl-Kielralle, 1 Ratte, White-browned Crake, aber leider nicht mehr die Bach-Kiebitze. Dies war aber dennoch ein schöner Tagesabschluß. Nach zwanzig Minuten sind wir in Ninh Binh im Hotel in der Innenstadt.

Auch dieses Hotel ist ein verschachtelter interessanter Bau, wesentlich größer als in Hanoi. Jetzt muß ich mal wieder alles aufzählen, was es zum Abendessen gegeben hat:

1. Rohkostteller mit Kohlrabi, Tomate, Minze
2. Suppe mit Pilzen
3. Fleischröllchen auf Salat
4. Reis und blanchiertes Gemüse
5. Panierter süßsaurer Fisch
6. Teller mit Pommes frites
7. Teller mit gebratenem Schweinefleisch auf Salat
8. Obstteller mit Ananas und Melone.

Selbstverständlich gehören auch Bier, Wasser, Saft, Cola, Tee oder Kaffee zu so einem feinen Dinner. Nur, dass die Liste sich nicht von alleine schreibt, haben Wolfgang und Wulf wohl so manches Mal bedauert. Gute Nacht.

Sonnabend, 23.Februar

Bedeckt, milchig, ca. 70 m hoch. Das Frühstück ist beinahe genauso interessant wie das Abendessen. Von der lärmenden Hauptstraße nebenan haben wir nachts nichts bemerkt! Um 7.30 Uhr geht es los zu unserem letzten Ziel in Vietnam: Xuan Thuy NP an der Küste des Golfes von Tonkin. Es wird sehr schwierig werden, diese Route auf der Karte nachzuvollziehen. Die Ortsnamen deuten auf Umwege hin, vielleicht hat das mit den vielen Brücken über die unzähligen Wasserläufe zu tun. Wir brauchen fast 3 Stunden für eine Strecke von vielleicht 75 km Luftlinie.

Notizen während der Fahrt: Vor uns fährt ein LKW mit Wassertanks, die auf Hausdächern montiert werden, um Warmwasser zu bereiten. Wir zählen Brown Shrikes auf den Leitungen. Reisfelder, Reisfelder, die Pflanzen werden hier gerade gesetzt, alles per Hand, barfuß oder in Gummistiefeln, die bis über die Knie reichen. Hunderte Menschen stehen gebückt in Reihen oder Gruppen im Wasser. Fast alle haben den kreisrunden, spitzen Hut aus Reisstroh oder auch Plastik auf dem Kopf, der unter dem Kinn mit einem Tuch festgebunden wird. Meistens ist dann gleichzeitig ein Mund-Nasen-Schutz daran befestigt, auch hier beim Reispflanzen! Auf den Dämmen und in den Haugärten stehen Bananen, Eu-calyptus, Araucarien, Casuarinen. Neben den Häusern oder mitten in den Reisfeldern werden Mais, Kartoffeln, Erdnüsse angebaut. Auf einem abgeernteten Reisfeld platschen Wasserbüffel, richtige Kühe und Kuhreiher herum. Motorfräsen und von Ochsen gezogene Hakenpflüge, ganz selten stehen auch Trecker auf trockenem Land.

Da wir doch recht mühselig mit dem Bus nach Südosten „kreuzen“, bleibt Zeit für ein paar Vögel: Rauchschwalben, Braunliest, Long-tailed Shrike, Spangled Drongo, Bacchus-Reiher, Feldsperlinge, Küsten-Reiher, Kappenliest. An einem Flussarm liegen lauter verrostete Schiffsrümpfe! Verkehr: Hier werden über 50 große Schiffe für Japan und die Welt gebaut, ohne Riesenwerft. (Sollte die Zahl 100 000, Dollar bedeuten?)

In der Stadt Xuang Truong beherrscht ein riesengroßer Ho-Chi-Minh-Platz das Stadtbild. Nur wird das Denkmal von den Bauten der AGRI-Bank oder Western Union in den Schatten gestellt. Sägewerke. Schöne Gärten mit Wurzeln, Bohnen und Weißkohl umrahmen die Häuser. Hier schaufeln fünf Leute Baggermatsch-Erde in einen kleinen Wagen. Keiner braucht allein zu arbeiten. An einem Kanal oder Fluß hängen viereckige Fischernetze an diagonal gebogenen Bambusstangen. Wir kennen solche Anlagen aus Österreich, wo sie über der March hängen. An diesem Halteplatz haben wir ganz viel zu bestaunen: Hier werden Bambusstangen abgeladen, gestapelt, sorgfältig unter Bambusschuppendächern übereinander geschichtet. Werden unsere Platten aus diesem Material gefertigt? Hier arbeiten Frauen und Männer: mit und ohne Sturzhelm, mit und ohne Handschuhe. Sie geben bereitwillig die Erlaubnis zum Fotografieren.

Nach fünfmal Fragen findet unser Fahrer das pompöse Guesthouse am Nationalpark Xuan Thuy, weit draußen zwischen abgedämmten Wasserflächen. In der großen Eingangshalle ist ein nettes Diarama des Gebietes aufgebaut. Es erfolgt eine seltsam mürrische Begrüßung. Wenn unser immer freundlicher Hai nicht bei uns wäre, könnten wir annehmen, daß uns niemand erwartet. Es gibt hier Zimmer mit und ohne fließendes Wasser. Frank zieht lieber ins Haupthaus: Der Raum in unserem Gebäude war wohl nicht bewohnbar. Die Doppelzimmer sind in Ordnung bis auf den katastrophalen Zustand von Toilette, Waschbecken, Wänden und Fußboden im Bad. So viel Dreck ist beängstigend! Also saubermachen, desinfizieren, alles abwischen mit getränktem Toilettentypier. Hier herrschen wohl noch seltsame Hierarchie-Zustände: keiner fühlt sich verantwortlich.

Um 12 Uhr gibt es Mittagessen in einem besonderen „Restaurant“-Haus. Unsere Vietnamesen essen ganz andere schöne Sachen als unsere Gruppe. Ich hole mir bei ihnen Mini-Shrimps und Salatblätter.

Für kurze Zeit herrscht ein gleißendes Sonnenlicht, die Temperatur ist angenehm warm. Es weht leicht. Rauchschwalben überall. Wie legt man in salzhaltigem Boden einen Garten oder gar einen Park an? Wohl sehr schwierig! Die angepflanzten Bäume sehen sehr kümmerlich aus. Dafür finde ich: Sueda maritima, Atriplex spec. Chenopodium spec, eine gelbblühende Asteracee, ein Kriechgras: Sporobolus (?), Scirpus (?), Solanum nigrum, Rumex spec, Sesuvium portulacastrum.

Winkerkrabben rasen blitzschnell in ihre Löcher. Vögel: Grünschenkel, Feldsperling, Bachstelze, Spornpieper, Großer Brachvogel, Seidenreiher, Bacchusreiher.

Um 13.30 Uhr geht es mit einem Boot in die abgedämmten Salzwasserbereiche. Falk Wickert und seine Besucher aus Deutschland sind inzwischen auch hier, oder schon vor uns eingetroffen. Wir beobachten gemeinsam die großartigen Schwarzstirnlöffler 50 + 20. (beringt: 1K71 + rot grün, rot grün). Wir laufen mit Hai und einem NP-Guide auf einem schmalen Damm dichter an die Vögel heran. Außerdem sehen wir Silberreiher, Graureiher, 1 Sumpfohreule in einem Baum, Pfeifenten, Löffelenten, Kiebitzregenpfeifer, Spießenten, Schnatterenten, >100 Knäkerten, Fleckschnabelenten, Krickenten, Long-tailed Shrike, Rotschenkel, Dunkler Wasserläufer: so darf es weitergehen!

Ziegenfuß-Winde (?), 2 Mangroven-Arten, *Acanthus filicifolia*, Bocksdorn (?) Es ebbt immer noch! Wir haben auf dem Damm nur noch 20 Minuten, sonst kommt das Boot hier nicht mehr frei! Wir sind schon auf dem Boot, da kommt über Handy von Falk Wickert die Beobachtung von Slaty-breasted Rail! Also wieder auf dem Damm zurückrennen und voller Vergnügen durchs Rohr geguckt! Erfolgreich! Wir freuen uns über die gute Unterstützung unserer neuen Bekannten. Wir fahren schnell weiter. Der Bootsführer versucht bei ablaufen-dem Wasser an eine Sandbank heranzukommen. Es geht wohl um Löffelstrandläufer! Es gelingt aber mit diesem ungeeigneten Boot nicht! Mühselig mit der Schraube im Sandunter-grund versucht der Bootsfahrer sein Boot wieder flott zu bekommen, so wird die schöne Zeit vergeudet. Eine dicke braune Spur zeigt das Leiden des gequälten Außenbordmotors. Hier war nichts zu sehen, bis endlich acht Heuglinsmöwen unsere Enttäuschung beenden. Das Boot schrammt dicht an einer Schlickwand entlang bis zu einem Lehmhaus, das mit Reisstroh gedeckt ist. Hier gibt es im Untergrund Erdgas: eine 30-50 m tiefe Bohrung verschafft den „Siedlern“ eine günstige Energie-Versorgung. Über Dämme gelangen wir zur nächsten Anlegestelle. Diese Dämme sind alle künstlich! Große „Becken“ für Fischfang und Muschelzucht. In den Mangroven am Damm wächst derselbe Farn wie in Vam Ho im Mekong-Delta. Leider endet die Fahrt viel zu früh, die Tide erlaubt es nicht anders. Das Boot: Hinten beim Motor ist der Lärm nicht zu ertragen, vorne in einem niedrigen Raum mit kleinen Fenstern kann man nichts sehen und vorn auf dem Vorderteil des Schiffes sitzen unsere Be-gleiter! Beim Anlegen ist dann die Rede vom Abenteuer-Urlaub: Eigentlich sollten wir mit Foto-Ausrüstung und Fernrohren in den mit Austern durchsetzten Schlamm springen. Dann ist aber plötzlich doch ein Brett vorhanden! Ich gehe mit Hai zum Guesthouse zurück. Alle anderen laufen noch zur nächsten Brücke, dort gibt es sicher weitere Vögel zu beobachten. Hai spricht von alten Strukturen, wenn die Organisation in einem Nationalpark nicht so gut funktioniert. Wie schade, hier könnte es doch alles besonders gut klappen.

Zum Abendessen sitzen wir wieder an einem schönen großen mahagonifarbigen, polierten Tisch: Ein großer Reistopf, gebratener Fisch, Shrimps, beinahe so feudal wie auf der Dschunke! Geraffelter Kohlrabi ist auch reichlich vorhanden für alle. Die Vogelliste ist heute doch sehr nett! Draußen geht es über die Betonwege vom Essenshaus zu unserem Schlafhaus zurück. Die Taschenlampe ist gut zu gebrauchen. Es ist dunstig und gar nicht mehr warm wie heute Nachmittag. Wir haben jeder ein großes Bett mit einer guten Decke. Insekten gibt es auch hier wohl nicht. Wir haben dennoch die Moskitonetze aufgehängt.

Sonntag, 24. Februar

Haferflocken-Frühstück! Alternative: Aufgebrühte Nudelsuppe von Herrn Knorr (?) Heißes Wasser ist vorhanden. Seltsamer bottchartiger Kocher? Kurz nach 5.30 Uhr hier mit dem Bus los. Bedeckt, kühl. Den ganzen Tag werde ich bereuen, die Regenjacke und den Pullover nicht mitgenommen zu haben! Auf einer Brücke stehen zwei LKW; die Fahrer schlafen wohl. Millimeterarbeit für unseren Busfahrer, um daran vorbei zu kommen. Dann bequemt sich einer der anderen Fahrer, aufzustehen und sein Fahrzeug zur Seite zu fahren:

Gleich Zigarette und Cola! Jetzt regnet es! Dauerhaft, aber nicht in Sturzbächen. Es ist windig und nicht sehr warm. Wir fahren mit einem offenen Boot zu einer großen Sandbank mit Wattflächen, die nur bei Niedrigwasser frei fallen. Im Wasser stehen viele Fischerhütten auf hohen Stelzen. Sie dienen wohl nicht zum Wohnen, sondern nur zum Arbeiten(?). Der Weg

von unserem Boot zur Wattfläche durch knietiefes Wasser ist eigentlich gar nicht so schlimm! Alle Männer hasten eiligst zur trockenen Wattfläche. So bin ich schon bald mit meinen kurzen Beinen weit hinter allen und habe bei dem rutschigen, von Austernklumpen durchsetzten Untergrund Befürchtungen, ich könnte ins Wasser fallen! Na ja, es geht ganz ohne nasse Unterhose. Hai wartet auf mich. So kommen wir auch durch eine tückische glitschige Bodenvertiefung, die einer der Freunde von Falk Wickert laut rufend angekündigt hat. Er hat nur keine Markierungen in den Boden stecken können, wie es sich eigentlich im „Wattenmeer“ gehört. Wenn es nur nicht so kalt an der Luft wäre! Ganz schnell wieder die lange Hose anziehen und nicht so klappern! Wulf hat sich böse an einer Austernpackung am Fuß verletzt. Es blutet kräftig, ist dreckverschmiert, aber das Salzwasser wird schon helfen! Gleich nachher mit Olbas saubermachen und Betaisadonna-Salbe drauf. Wir bleiben stundenlang auf dieser Fläche und schauen mit dem Spektiv alle Limikolen an. Immer wieder, nur nicht so hektisch wie am Anfang dieser nassen Landung. Die so heiß ersehnten Löffel-strandläufer werden von keinem entdeckt. Leider! Dafür finden wir: Heuglinsmöwe, Rauch-schwalbe, Spornpieper, Red-necked Stint, Alpenstrandläufer, Sanderlinge, Sichelstrandläufer, Knutt und Großer Knutt (!), Pazifischer Goldregenpfeifer, Kiebitzregenpfeifer, Rotschen-kel, Grünschenkel, Teichwasserläufer, Mongolenregenpfeifer (sehr schön), Seeregenpfeifer. Wolfgang hat seine Gummistiefel nun nicht umsonst im Koffer mitgeschleppt!

Die Wattfläche wird zum Meer hin von einem langen, erhöhten Sandstreifen abgegrenzt. Dort sind vor Jahren Casuarinen angepflanzt worden. Viele sind jetzt abgestorben, vom Wind gestürzt oder vom Wasser entwurzelt. Ganz selten wird wohl diese recht hohe Sandbank oder auch flache Düne vom Wasser vollkommen überflutet. Wir laufen alle gemeinsam zum Strand. Frank und ich sammeln Muscheln und schöne Schneckenhäuser. Wilfried und Eugen finden sicher auch etwas, dieses krebsverwandte Urtier (Pfeilkrebs – Xiphosurus). Dann geht es wieder zur anderen Seite, da immer neue Limikolentrupps vorüberfliegen und hier rasten.

Später gehe ich noch zweimal an anderen Stellen ans Ufer. Hier ist es auf dem Sand trotz der Wolkenbedeckung viel wärmer als auf der feuchten Wattfläche. Auch der Wind ist hinter den zerzausten Restbäumen nicht so zu spüren. Irre viel Müll hat sich in den Baumleichen, den Wurzeln, in den ausgewaschenen Senken, an ehemaligen künstlichen Befestigungen wohl in vielen Jahren angesammelt. Oder ist das Meer hier damit gesättigt? Ganz so schlimm hat es wohl 1960 nicht bei uns ausgesehen!? Wie war es bei den Aktionen der Schutzstation Wattenmeer? (Heute sind die Spülssäume in der Meldorf-Bucht oder vorm Beltringharder Koog fast frei von menschlichem Müll.)

Jetzt ist es schon kurz nach 12 Uhr. Leider war die Sonne nur einige Male als Scheibe hinter den Wolken zu sehen. Nur mit den Füßen laufe ich in den Ausläufern der Brandung am Strand entlang. Zum Baden fehlt mir bei diesen Wellen der Mut und anschließend der wärmende Bademantel. Es ist auch niemand zum Aufpassen mitgekommen. Uli und Eka fehlen ganz, sie exkursionieren an Land. So streife ich allein um den Wald herum und beobachte von Nahem 1 jungen Bazra, der minutenlang eine Yellow-bellied Prinia jagt: in Kurven, in aufrechten Kreisen, bis der kleine Vogel es schafft, dem Jäger ins Zweigewirr zu entkommen!

Das Schiff ist wieder da, und wir waten zurück. Diesmal sind es nicht 500 m sondern nur 150 m. Wulf bleibt neben mir. Ins Boot kommen wir ohne Probleme, wir treten ja nicht in den schwankenden, außenbords hängenden Autoreifen wie einer von unseren Kollegen.

Bevor wir mit unserem Bus zum Guesthouse zurückfahren, verabschieden wir uns von Falk Wickert und seinen Freunden. Im Center wird gerade Tee in der Halle getrunken. Ich erbite mir eine Kanne, Tassen stehen ja bei uns im Zimmer. Dort fehlten nur der Tee und das heiße Wasser. Vielen Dank! Frische Handtücher erhalte ich nach einigen Verständigungsschwierigkeiten auch im Haupthaus. Heute gab es ein kleines Picknick auf der Sandbank, bis zum Abendessen ist es nicht mehr lange hin. Muscheln waschen und in der Sonne trocknen lassen. Für eine Stunde ist es schön warm, um 15.30 Uhr kommt der Wind mit Feuchtigkeit und kühlenden Temperaturen aber gleich wieder. So ist es im Bett diesmal wärmer! Wulf und Wolfgang müssen dort hinten auf den Dämmen sein. Hier sehe ich: Bacchusreiher, Graureiher, Mainas, 1 wunderschönes Kornweihen Männchen. Das Abendessen ist wieder richtig gut. Fisch und Krabben, geraspelter Kohlrabi, Kräuter, für alle Reis und Suppe. Die letzte Nacht in Vietnam wird auch gut. Wir waren ja den ganzen Tag an der frischen Luft! Die Stelle an Wulfs Fuß haben wir gut verarztet, damit sich nichts entzünden kann. Die Liste schreiben Wulf und

Wolfgang auch heute mit Ekas Assistenz. Später zeigt ihnen Hai dann etwas aus einem Kanister, in dem niemand einen Schnaps vermutet!

Montag, 25. Februar

Wir frühstücken schon um 6 Uhr. Dann geht es mit dem Bus auf dem Deich entlang bis zur Grenze des geschützten Mangrovengebiets. Hier steht das eigentliche (oder alte?) NP-Zentrum, das wir aber nicht besichtigen!??? Mit dem Leiter des Nationalparks und Hai wandern wir einen der Dämme entlang. Vor 1990 wurden hier Kanäle ausgehoben, Dämme gezogen, um Siedlungsraum zu schaffen! Jetzt leben die Fischer und Muschelzüchter in Häusern direkt am Rande eines Hauptdammes. Alle haben einen „Gasanschluß“ und müssen dafür eine Pacht zahlen.

Wir beobachten Limikolen, Enten, Reiher und eine schöne Gruppe Schwarzstirnlöffler. Frank und Eugen umrunden ein großes Becken. Hai betritt eine Hütte. Wir werden freundlich begrüßt und zum Tee eingeladen. Hin und wieder regnet es. Der Rückweg beginnt, da wir um 11 Uhr vom Guesthouse unsere Fahrt nach Hanoi starten wollen. Eigentlich haben wir doch noch etwas Zeit: Der „Guide“ weiß eine Menge Pflanzennamen: vietnamesische und dann doch auch lateinische! Als alle drängeln, verspricht er mir, im Center sein Buch zu holen, damit ich vor der Abfahrt hineinschauen kann. Verkaufen darf er es mir nicht. Nun sitze ich auf den Stufen des Feudalgebäudes und schreibe Pflanzen aus der Gesellschaft des Brackwasser-Mangrovengebiets auf. Um 11 Uhr fahren wir los. Es ist wohl nicht der aus der Karte ersichtliche Weg über die Nord-Süd-Hauptstraße, sondern viel weiter östlich. Es geht über Namh Binh, Ngo Geong (Schiffbau), von dort 10 km bis Xuan Buongh (?): Schwarzkehlchen, Silberreiher, Großer Brachvogel, Mittelreiher. Mittagessen gibt es in Hai Hao (Schiffbau-Stadt) Reis und Fleisch mit Gemüse, gekochter Spinat (?), Rührei. Es ist eine kleine Straßenkneipe. Ich glaube alle sind zufrieden! Für mich finden sich einige Meter weiter Straßenstände mit Obst und Gemüse: eine Handvoll Tomaten, Kräuter und eine Drachen-frucht, die ich mit nach Thailand nehme, dort nicht esse, sondern gut verpackt im Koffer mit nach Deutschland nehme. Meine liebe Karin und vor allem Made kennen diese Frucht aus seiner Heimat Bali!

Die ganze Zeit haben wir für den USD 15.000 Dong in Hotels gerechnet oder umgetauscht. Auf der Straße und in Geschäften sind es 16.000 Dong oder auch mehr. Diese amerikanische Schattenwährung sollte man immer ablehnen, aber die Leute nehmen natürlich in jedem Hotel das Trinkgeld viel lieber in USD, denn dann gibt es für jeden kleinen Dienst gleich 1 USD!

Während der Weiterfahrt erzählt Hai immer wieder Fakten aus der Vergangenheit. Er hat wohl sehr viel erlebt in seinem Leben (53 Jahre alt). Bis 1986 /1991 gab es hier Lebensmittelkarten und eine Zuteilung von Reis, Fleisch, Zucker. Seit 1990 besteht keine landwirtschaftliche Planwirtschaft mehr.

Um 13.30 Uhr biegen wir irgendwo nach Norden oder Nordwesten ab. Dann findet Hai einen kleinen Laden mit Moped-Zubehör: Wir kaufen für Hansi zum Geburtstag (44) eine Nationalfahne, schön rot mit goldenem Stern, solche mit Hammer und Sichel gibt es im Augenblick nicht mehr: wegen des Neujahrsfestes ist alles ausverkauft. (Dieses Neujahrsfest ist in diesem Land, wohl im ganzen asiatischen Südosten, das wichtigste Fest: Tet, zwei Tage, drei Tage, vier Tage, fünf Tage. Viele nehmen Urlaub, das heißt arbeitsfreie Zeit und feiern, feiern, feiern.) Je näher wir Hanoi kommen, desto grauer und dunstiger wird es. Im Bus ist es ganz still: Frank, Wolfgang, Eka, Wilfried, manchmal sogar auch Wulf schlafen ein wenig, der Tag wird noch lang! Um 15.30 Uhr sind wir 50 km südlich von Hanoi. An der Mautstelle der Provinzgrenze gibt der Fahrer 10.000 Dong aus dem Fenster: ca. 45 ct (Euro). Eine Pinkelpause findet wieder bei einem Andenkenladen-Rasthaus statt. Schnitzereien, Gemälde, Kirms-Krams wie an allen anderen ähnlichen Stationen. Auch schöne Sachen, aber soviel paßt gar nicht in Koffer und Taschen. So genügen mir die Cashew-Nüsse, die hier aus dem Land stammen. Sie sind natürlich viel zu schnell aufgegessen. 15.50 Uhr in Hanoi, Rush-hour, tausende Mopeds, meistens Hondas, 4-Takter, also leise, nicht knatternd! 5 Minuten vor 17 Uhr auf der Brücke über den roten Fluß, 800 m bis zum Flugplatz, 21 ° C um 17.10 Uhr kurz vor dem Flugplatz. Wir müssen bis 18.30 Uhr warten, bis die Schalter fürs Ein-schecken angezeigt werden. (1000e Bachstelzen!). Dann geht alles sehr schnell. Wir haben uns sehr herzlich von

Hai verabschiedet, E-Mail-Adressen ausgetauscht und uns immer wieder bedankt. Wir könnten noch einmal etwas miteinander unternehmen! Der schweigsame, nette Fahrer hat selbstverständlich auch sein Dankeschön erhalten und sich sehr gefreut! Der Flug nach Bangkok verläuft planmäßig, wir genießen ein gutes Abendessen. Um kurz vor 22.30 Uhr setzt die Maschine in Thailand auf, nach einer Stunde sind wir auf dem Weg mit dem nächsten Bus ins große Hotel im 10. Stock in dieser „Metropole“, die sich mit vielen Städten der Welt messen kann. Frau Shang ist eine sehr genaue Reisebegleiterin, die in einem akzentuierten Deutsch den Plan für den nächsten Tag erläutert. Der Flugplatz liegt 45 km vom Hotel entfernt. Ziemlich müde erreichen wir unsere Hotelzimmer und schlafen sehr schnell ein. Eine „Liste“ gibt es heute wohl nicht? Leider ist die nasse Landung im Xuan Thuy nicht ohne Folgen geblieben: ich habe Halsschmerzen und Schluckbeschwerden, auch ein bißchen Fieber; Olbastropfen und O.-Tabletten müssen helfen. Hoffentlich geht es ohne Schnupfen oder Husten vorbei.

Dienstag, 26. Februar

Gleich Fotos aus dem 10. Stock des Hotels hoch über der Stadt. Dann folgt das reichlichste Frühstück, das wir uns vorstellen können. „Sawaddi“ lautet die Begrüßung. Um 8 Uhr beginnt die Besichtigungstour ins „Herz der Kultur“. Großraum Bangkok 15 Millionen Menschen, Thailand gesamt: 62 Mill. Einwohner. Straßenbäume: Cassia fistulosa, Gleich Stau vor der ersten Ampel! Hier herrscht Linksverkehr! Es gibt Hochbahnen, U-Bahnen, Busse. Automassen wie bei uns. Schöne blühende Lagerstroemia, Palm-Swift, Feldsperling, Common Mynah, Chang oder besser Frau Chang erklärt: Lachen = Bitte und auch Danke! Wir erreichen das Palastgelände. Der Busfahrer setzt uns ab und sucht sich irgendwo einen Parkplatz. Zur verabredeten Zeit wird er uns wieder einsammeln, damit wir mittags im Hotel unseren ornithologischen Guide abholen und vorher vielleicht etwas essen können. Hier in Thailand ist vor kurzem die Schwester des greisen Königs Bumipol gestorben. Überall hängen Bilder der schönen Frau aus den Tagen vor ihrer Krankheit. Jetzt kommen aus dem ganzen Land trauernde Frauen jeden Alters in schwarzen Kleidern nach Bangkok, um sie zu ehren und Abschied zu nehmen. Wir kommen ins Gewimmel von viel zu vielen Menschen! Hier ist alles Gold, was glänzt! Zu jedem Tempel und Palast gibt es langatmige, mit Zahlen gespickte Erklärungen. Wulf hat sich der Besichtigungsrennerei gleich entzogen und macht wunderschöne Fotos von filigranen Porzellan-Ornamenten. Säulen und Wände sind damit verkleidet. Mich beeindruckt die Statue eines nackten „Natur-Heilkundlers“: er lacht und freut sich seines glücklichen Lebens. Jetzt geht es in einem anderen Gelände um die riesige Statue des vergoldeten liegenden Buddhas. Die Menschenmassen schieben sich in dem großen Tempel (Watpo) an ihm vorbei. Schuhe wieder anziehen! Draußen ist es sehr schön warm. Ich finde Ficus annulata, Tamarindus indica, Clerodendron inerme, Cassia, Mangos, Catharanthus. Unbeeindruckt von den sich schiebenden Leuten, steht ein Gärtner waghalsig auf einer Leiter und verschönert einen Baum. Sein Helfer ergattert eine Zigarette und setzt sich dann stabilisierend auf die unterste Leitersprosse. Nun sind sie ein Foto-Objekt für viele Digitalkameras! Streblus asper in Bonsai-Form. Der Kanonenkugelbaum (*Couroupita guianensis*, Lecythidaceae) ist Buddhas Baum. Vielleicht werde ich die Erläuterungen und Beschreibungen all dieser Tempel und Paläste, die Geschichte dieses Südostasiens noch einmal intensiver nachlesen. Die Vorbereitungszeit hat nur zu flüchtigen Informationen ausgereicht. Dieser Besuch hat sich gelohnt. Bei allem Gold und Prunk denken wir immer wieder auch an die im Lande lebenden Armen, bettelnde Kinderhände strecken sich uns beim Verlassen der Palastumfriedung entgegen.

Um 13.15 Uhr verlassen wir das Hotel und fahren mit zwei Kleinbussen nach Nordosten. Ein Wagen muß unser Gepäck transportieren. In dem anderen sind wir zehn Personen und der Fahrer. Unser Orni-Guide heißt Amaro. Er wird uns auf seine zurückhaltende Art viele Vögel nahebringen. Die Autobahn führt nach Nordosten aus der Stadt heraus in Richtung Nakhon Nayok. An einer Tankstelle gibt es die obligate Pause. Wir decken uns mit Wasserflaschen ein, ich kann mir Nüsse kaufen. Es ist ziemlich warm und schwül. Oder empfinde ich es nur so, weil ich Halsschmerzen und vielleicht einen dicken Kopf habe, aber wohl kein Fieber. Olbas muß diese Nachwirkungen der nassen Landung und des Geklapperes auf der windigen

Wattfläche im Xuan Thuy verscheuchen. Der Nationalpark Khao Yay liegt 600 m hoch und erreicht im höheren Bereich über 1000 m. Unser Hotel Golden Valley Resort liegt außerhalb des NP unterhalb eines Berghanges. Dies ist ein ganzer „Vergnügungskomplex“ mit Pferden und Sommerwohnungen. Gleich nach der Ankunft und der Zimmervergabe geht es zur ersten Exkursion wieder los: Hohe Dipterocarpus alatus, Tectona grandis (junge Blätter geben eine blutrote Farbe für Webereien). Red-breasted Parakeets, Hinduracke, Lineated Barbet, Olive-backed Sunbird, Eulenrufe, vorhin während der Fahrt: Open-billed Stork, Black-headed Bulbul. Hier Crested Mynah, Coppersmith, White-vented Mynah. Wir stehen an einer Pferdeweide: ein Asian Koel ruft. Jetzt sind es 20 km bis zu einem Hügelzug mit einer Fledermaushöhle. 17 Uhr. Wir halten an einem Hang auf einem Feld an. Andere Beobachter mit ihren Autos sind schon vor uns hier. Wir zählen gleichzeitig 14 Greife, die wohl auf die Fledermäuse (Wrinkle-lip Bat) warten: Common Buzzard, Crested Goshawk, Oriental Honey-Buzzard, Schikra, Turmfalke. Wir sind hier ca. 430 m hoch, Chang liest von ihrem GPS ab: N 14°32'57,4", E 101°32'44,8". Jetzt kommen sie: eine Stunde lang fliegen Fledermäuse aus einer Höhle im oberen Bereich der Bergwand heraus und winden sich als langer Schwarm am Hang entlang ins Land hinaus. Wir blicken fasziniert auf dieses „Schauspiel“.

Bei Scott in Austin/Texas haben wir so etwas schon einmal erlebt. Nebenbei freuen wir uns über ein Schwarzkehlchen-Pärchen. Wulf wandert über das Feld bis zu einem Gebüschstreifen. Jetzt kommen immer noch welche, wo sie wohl alle Nahrung finden? Um 18.30 Uhr wird die Stimmung beinahe mystisch: der nicht mehr halbe Mond schaut hinter den Wolken hervor. Der Bus bringt uns zum Hotel zurück.

Unsere thailändischen Begleiter gehen „draußen“ zum Essen. Wir haben nicht richtig geschaltet und bereiten unseren Hotelleuten Schwierigkeiten, da wir alle etwas Verschiedenes bestellen und dann auch alle einzeln abrechnen wollen. Diesmal kann ich noch einmal alles zusammenfassen und auseinander kläbüstern! Mein Meeresfrüchte-Salat ist very spicy! Ohne zu klagen erfreue ich mich an den scharfen Sachen und esse anschließend reichlich von den Melonenstücken. Leider erlauben mir die Zustände in meinem Rachenbereich kein schönes Bad in dem gepflegten Swimmingpool! Wenn doch Jochen nur nicht krank geworden wäre, er hätte als erster zum Schwimmen aufgefordert! Wulf und Wolfgang sitzen bei uns im Zimmer und schreiben die Liste zusammen. Hier gibt es nämlich reichlich Licht, da alle Birnen heil sind! Vom Balkon aus können wir Nachschwalben hören. Gute Nacht!

Mittwoch, 27. Februar

Das Frühstück gefällt uns, mit Tomaten, Eiern, Obst, Toastbrot. Hier sind immer 2 Portionen mehr auf dem Tisch, da Frank Peters und Jochen ja bezahlt haben. Diese zusätzlichen Gedekte stehen alle unserem Reiseleiter-Vertreter, nämlich Eugen zu! Leider kann er gar nicht so viel verzehren.

Um 7 Uhr sind wir im Nationalpark. Eintritt war heute bereits von uns bezahlt. Im Park windet sich die Straße gleich aufwärts, die Temperatur ist angenehm kühl, ohne Wind.

Zuerst Mixed-Deciduous Forest, dann immergrüner „Regenwald“. Schweineschwanz-Affen, Vögel: Hainan-Schnäpper, Grey-backed Shrike, Uferschwalben, Brown Needletail, Spangled Drongo, Green-eared Barbet, Fairy Blue Bird, Dusky Crag Martin, Barn-Swallow, sehr schön Oriental Hornbill. Wir stehen zuerst auf einem Balkon und blicken in ein grünes Baumtal, aus dem sich die Straße heraufwindet. In einem kahlen Baum 10 Vernal-hanging Parrots, Lesser Flame-backed und Greater Flame-backed Woodpecker. Wir stehen unter einem 30 m hohen Baum mit großen Brettwurzeln: Artocarpus fraxinifolius (Caesalpiniaceae). Die auf den Boden rieselnden Früchte und Blütenreste haben so gar nichts mit Schmetterlingsblütlern zu tun. Durch wiederholtes Nachfragen bei den hier in einem Haus stationierten Forstrangern bekommt Chang den Namen heraus. Sie ist sehr bemüht, alle naturkundlichen Fragen zu beantworten.

Die Straße führt in Serpentinen aufwärts. Wir beobachten sehr angestrengt und intensiv! Blue-breasted Bee-eater, gleich 15 Spangled Drongos, Pompadour Pigeon, Palm-Swift, Blue-winged Leafbird, Olive-backed Sunbird, 8 Scarlet-backed Flowerpecker, mit Mühe Middendorfs Warbler, Verditer Flycatcher, Buff-bellied Flowerpecker. Ich glaube, alle sammeln voller Vergnügen neue Arten und freuen sich über schöne Scarlet Minivets, Stripe-throated Bulbul, White-crested Laughingthrush.

Jetzt blicken wir auf Khao Lag Chang = Elefants Child Hills. Dort unten sind die Fledermaus-höhlen von gestern Abend. Diese Straße wurde 1960 gebaut, der Nationalpark 1962 ausgerufen. Wir fahren weiter nach oben, jetzt 770 m hoch. Es ist angenehm kühl, leicht bedeckt und kaum windig. (Meine Erkältung ist fast weg!). Dieser „Moist Evergreen Forest“ hat uns im Wolkennebel auch im Ba Vi NP beeindruckt. Farne, Ingwer-Gewächse, diese Ranken mit den weißen Scheinblüten. Später folgen vielleicht genaue Namen? Am Straßenrand Vernonia und Crotalaria und ein schillernder blaugrüner Skorpion. Auf den Fotos kommt dann später hoffentlich zum Ausdruck, wie groß er ist. Ich bin gespannt auf Eugens Bilder, der richtig viel Zeit auf dieses Tier verwendet. Neulich hat Amaro hier über der Straße einen Long-tailed Broadbill beim Nestbau entdeckt. Jetzt haben wir ihn aber verscheucht. Drei Coral Ground Cuckoos verschwinden im Wald. Glücklicherweise rennen sie parallel zur Straße durch das Unterholz: wunderschön hellgraues Gefieder, rotes Auge mit blau! Als nächstes Erlebnis: 2 Trogone, rot-weiß-schwarz, rufend, fliegend, sitzend! Schama-Drossel und Japanese Whiteeye, oder auch Oriental Whiteeye?

Wir besichtigen die Ausstellungen im Nationalpark-Zentrum und finden einiges im Andenkens- und Buchladen. Eine junge Angestellte geht mit uns zu ihrer Wohnung und zeigt uns ein großartiges Buch über den Khao Yai Nationalpark. Sehr neu mit vielen Fotos, Kräuter, Bäume, Vögel. . Leider nicht verkäuflich. Herausgegeben von der Uni Wien. Vielleicht ver suchen wir es von Deutschland aus. Jetzt darf ich das Buch bis heute Abend leihen, Chang hat verhandelt, als wir alle eine Mittagspause machen. Unter einem großen Dach befinden sich kleine Kioske, in denen man Essen, Getränke, Andenken, Postkarten kaufen kann. Verschiedene Gruppen werden von Leuten versorgt, die wie ein Party-Service Mittagessen in Autos herangeschafft haben und hier auf den Tischen aufbauen. Sie bringen Geschirr und Kochgelegenheiten mit. Außerhalb dieses luftigen Gebäudes bieten kleine Gar-Küchen verschiedene Gerichte, Tee, Kaffee, Obst und andere Getränke an. Alles für ganz geringe Preise. Leider ist im Kaffee gleich Zucker enthalten, was ich natürlich erst nach dem ersten Schluck merke, wie schade. Um 13 Uhr exkursionieren wir weiter. Jetzt habe ich ja das Buch und schreibe viele Arten auf. (Später). An einem fließenden Gebirgsbach finden wir Libellen: Mnais-ähnlich mit grünen Oberflügeln, eine Orthetrum-ähnlich mit knallrotem Abdomen, Wulf kann sie alle bestimmen! Alarm von einem weiteren Platz am Bach: Scherenschwanz! Wir hasten den Abhang herauf, treffen den Australier von vorhin an seinem Haus und rennen zu den anderen. Leider sehen wir den Vogel nur ganz kurz viel weiter bachabwärts, dafür aber die Libellen hier noch besser. Jetzt Gebirgsstelze, Mangroven-Reiher. Ich entdecke einen Hill Blue Flycatcher auf der anderen Bachseite. Wir fahren weiter: Kletterfarn, Dicranopteris linearis, Lycopodium cernuum, großer Farn auf Bäumen: Asplenium nidus, „trockene“ Farnblätter auf Bäumen: Drynaria spec. (Polypodiaceae), Schilfähnliches großes Gras: Thysanolaena latifolia (maxima), „Mistel“ Dendrophthoe pentandra Loranthaceae. Um 16 Uhr erreichen wir das parkähnliche Gelände des Campingplatzes am Wasserfall, auf dem wir gute Vogelbeobachtungen machen. Perlhalstaube, Ashy Woodswallow, Great Hornbills, Thick-billed Green Pigeon, Ashy Bulbul, Green-billed Malkoha, Large Hawk Cuckoo!, Yellow-vented Flowerpecker, Mountain Imperial Pigeon, Leafbirds spec, Arctic Warbler (Wanderlaubsänger), Buff-bellied oder Fire-breasted Flowerpecker, Grey-eyed Bulbul, Rufe vom Moustached Barbet, Verdite Flycatcher (türkis hell mit schwarzem Augenstreifen). Frank sieht Black-throated Sunbird. Das Warten auf die Blue Pitta wird nicht belohnt. Leider ist der Hang auch direkt hinter den Klos des Campingplatzes. Hier steht eine Araliaceae mit Farnen und Orchideen. Dieser Nestfarn heißt Drynaria rigidula. Dort steht ein Ficus mit orangefarbi-gen Früchten. Dieser „Fischeier“-Baum hat den thailändischen Namen: TAKHOB.

Wir streifen auf dem Gelände umher. Die jugendlichen Zelter bereiten ihr Abendessen vor und erzählen bereitwillig, was es heute geben soll: natürlich Reis, dann klein geschnittenes Fleisch, Wurzeln, Süßkartoffeln, gewürzt mit Ingwer und Koriander! Um 18 Uhr fahren wir mit dem Bus zu einer baumfreien Fläche (Wiesen? Brand-Clearing?) und warten auf Nachtschwalben. Jetzt vorher entdecken wir Red-wattled Lapwing, Oriental Hornbill, Hill-Mynah, Large-billed Crow, ein Koel ruft, auch Great Yellow-naped Woodpecker, Indian Roller, Needletails jagen vorbei. Im letzten Licht: Large-tailed und Great-eared Nightjar, beide Arten fliegen jagend und rufend über die freien Flächen, verschwinden hinter den Bäumen und kommen wieder.

Heute geht die Beobachtungszeit noch weiter: Wir fahren eine Stunde mit einem Jeep die Straßen entlang. Ein junges Mädchen steht am Führerhaus mit einem Scheinwerfer und leuchtet geschickt die seitlichen Flächen ab. Es ist jetzt empfindlich kühl geworden. Sie hat einen dicken Mantel an. Im Licht zeigen sich: Common Palm Civet (*Paradoxurus ermafroditus*), Small Indian Civet, (*Vivericola indica*), einige Male Sambar-Hirsche. Hat einer von uns besondere Arten erwartet? Dafür ist hier den ganzen Tag der Besucherverkehr viel zu stark geworden. Da hätten wir schon unberührte Gebiete besuchen müssen. Heute gehen wir alle „draußen“ zum Essen, das heißt außerhalb des Hotelgeländes. Erst das zweite Restaurant hat um diese Uhrzeit noch eine offene Küche. Das war ein schöner Tag, der aber nur einen ersten Eindruck von diesem großen Gebiet gewähren konnte. Jetzt kommt noch die Liste bei uns im Zimmer. Vom Balkon aus hören wir auch rufende Tschuck-Tschuck-Nachtschwalben.

Donnerstag, 28. Februar

Frühstück um 6 Uhr. Vorsicht: seltsame Absätze unterbrechen den Weg zwischen den Treppen und Stockwerken, Wulf ist ganz fürchterlich gestolpert, hat aber keinen Schaden erlitten. Das Frühstück besteht aus Spiegeleiern, Schinkenröllchen, Würstchen, Orangen, Marmelade, Tee, Kaffee, süße! Milch, Orangensaft, grüner Salat, 3 Tomatenscheiben, Toastbrot und Haferflocken aus Hamburg! Heute müssen wir am Nationalpark-Gate Eintritt bezahlen, da dieser Ausflug nicht geplant war: 430 Baht für jeden = ca 9 Euro

Um 7 Uhr stehen wir wieder am selben Hang wie gestern. Es zwitschert überall um uns herum. Es ist kühl, der halbe Mond ist noch zu sehen. Dusky Crag Martin, Paradise Flycatcher, Asian Fairy Bluebird, Swinhoe's Minivet, Scarlet Minivet, Black-crowned, Stripe-throated und Ashy Bulbul, Spangled Drongo, viele Rauchschwalben, Gelbbrauen-laubsänger, Dusky Warbler, ein Nest vom Thick-billed Flowerpecker im Rohr! Am Straßenrand Urena lobata und weiße duftende „Jasmin“-Blüten. Der Long-tailed Broadbill baut in demselben Baum ein neues Nest und fliegt erst einmal weg. Dann kommt er immer wieder, und wir können ihn ausgiebig beobachten! Auf der anderen Straßenseite weiter unten füttert ein Common Wood Shrike, ein Tiger-Shrike ist zusammen mit Minivets zu sehen. Wir schauen im NP-Center vorbei. Dort sehen Wolfgang, Frank, Eugen und Wilfried Brown Hornbills. Wulf und ich leider nicht! Dann fahren wir die Straße weiter nach oben. Hoch über dem Tal auf 1173 m Höhe laufen wir einen Wanderweg durch einen lockeren Bambuswald. Grasähnliche Pflanzen mit blauen Beeren: (?), Melastoma sanguineum, Commelina spec. Voller Begeisterung beobachten wir vor uns auf dem schmalen Pfad eine Orange-headed Thrush, im Zweiggewirr huschen Gelbbrauenlaubsänger und Black-throated Sunbird. Wir stehen auf einer Felsterrasse hoch über dem Tal. Es geht ganz steil hinunter. Dort unten fliegen zwei Wreathed Hornbill, vorhin an der Straße hatten wir Oriental Pied Hornbill und Great Hornbill. Viel zu früh müssen wir leider um 12 Uhr zurückfahren. Im Hotel warten Uli und Eka schon mit ihren Koffern am Eingang. Wir verabschieden und bedanken uns, holen unsere Koffer, die mit einem anderen Wagen direkt zum Flugplatz gefahren werden. Jetzt fahren wir gleich um die Ecke erst einmal zum Mittagessen. Reis oder Spaghetti!, der Restaurantbesitzer war jahrelang in Europa. Unser Orni-Guide findet hier für mich Organic Green Tea aus Nord-Thailand! Großartig, was Karin wohl dazu sagen wird? Um 13.30 Uhr starten wir nach Ayuthaya. Dieses Tempel-Palast-Ruinen-Gelände ist schon etwas älter als Angkor Wat. Als Baumaterial wurden fast ausschließlich Ziegelsteine und Sandstein verwendet. 1767 wurde diese Inselstadt von den Burmesen zerstört und nicht wieder aufgebaut. Der Königspalast steht heute ja in Bangkok. Unsere Reise dauert jetzt fast vier Wochen, heute abend fliegen wir nach Hause. So ist unser Interesse an geschichtlichen Erklärungen unserer lieben Chang begrenzt. Wir widmen uns lieber den Vögeln in diesem Gelände. In einem anderen Bezirk dieser alten Stadt ist die Statue des riesigen sitzenden Buddhas vollkommen renoviert worden, natürlich auch der Tempel. Die Burmesen haben finanziell mitgeholfen. Für solch eine Besichtigung brauche ich mehr Zeit als dieses hetzende Herumgerenne. Chang ist ganz gnatterig, weil kaum jemand von uns zuhört. So ist es besser, wenn wir allein ohne Erklärungen durch das Gelände streifen: Stupas angucken. Coppersmith, Koel, M+W, Dajaldrossel, Mynah, Feldsperling, uralte Peleophorus-

Bäume, rosarot-blühende Bauhinien, Würgerfeigen, weiße und lachsfarbige Frangipani-Blüten, Libellen und Lagerstroemia. Wir entdecken 1 Spotted Owlet, eine junge Holländerin eine zweite dieser Eulen. Unser Busfahrer wartet schon. Jetzt werden letzte Wünsche erfüllt: Eugen und Wolfgang und wer noch? finden ihren Schnaps, den es nur irgendwo auf einem Hinterhof an der Straße zu kaufen gibt. Wunderschön ist der Essensplatz in einem Restaurant hier in Ayuthaya direkt am Fluß. Schnellboote ziehen vorbei, Ausflugsdampfer und kleinere Schiffe, auf denen Gäste wie in einem Restaurant bewirtet werden. Wulf und ich schauen uns solch ein Boot unter unserer Pfahlbauten-Plattform an. Das wollen wir beim nächsten Mal bestellen. Salat und Fisch sind wirklich gut, auch diese gefüllte ganze Ananas sieht wunderbar aus: Das Fruchtfleisch ist herausgeschnitten, mit Reis, gewürfeltem Schin-ken und gelbem Würzpulver vermischt wieder in den tollen Behälter gefüllt worden. Es schmeckt sicher sehr lecker. Das muß ich Maja beschreiben! Eine schnelle Fahrt zum Flugplatz in Bangkok, kein Stau. Der Wagen mit unserem Gepäck ist schon da. Schnell, schnell, Frau Chang rennt voraus, wir hinterdrein. Das Einchecken geht natürlich auch schnell. Frank rennt, um sich anderes Zeug anzuziehen. Ich verstaute mit Mühe den kleinen Rucksack, die Dose und die Drachenfrucht in der blauen Tasche und schon ist das Gepäck auf dem Weg nach Hamburg. Ein kurzes „Gute Reise“ und unsere aus welchen Gründen auch immer ein-geschnappte thailändische Reisebegleiterin ist ohne weitere Gespräche davongelaufen. Von unserem Orni-Guide haben wir uns ausführlich verabschiedet, Kontaktaufnahme versprochen und E-mail-Adressen ausgetauscht. Auch Danke-schön haben wir gesagt und nichts in dieser Beziehung vergessen. Auch an unseren Fahrer haben wir selbstverständlich gedacht. Fünf Stunden hängen wir jetzt auf diesem Flugplatz herum. Es wird aber zum Schluß nicht langweilig: Chaos bei den Emirates? Wir müssen von einem Gate zum anderen und noch einmal durch die Sicherheitskontrolle. Mit Bussen zum Flugzeug. Um 2.10 Uhr am Freitag, dem 29. Februar 2008 setzt sich die Boeing 37 in Bewegung. Wir stellen die Uhren 3 Stunden zurück.

Freitag, 29. Februar

Um 5.40 Uhr landen wir in Dubai. Nicht gerade sehr ausgeruht suchen wir uns auf diesem schrecklichen Flugplatz eine Sitzgelegenheit. Hier sind draußen 17°C, Nebel und nichts zu sehen. Zeit haben wir bis 8.15 Uhr. Abflug EK 205 nach Hamburg (weiter nach New York) um 8.55 Uhr vom Gate 21. Erst um 10.22 Uhr ist der Flieger dann endlich in der Luft, so lange haben wir angeschnallt auf den Start gewartet! Wir essen gut und gucken einen Film nach dem anderen an. Der Flug führt östlich am Südende des Baikalsees vorbei, Ostteil des Schwarzen Meeres, Ukraine, Polen, Deutschland. Jetzt „reitet“ er hinunter! 30 Minuten noch, dann Hamburg, 9° C. 13.55 Uhr mittags! Andreas holt uns ab. Auf Wiedersehen ! Lieber Wolfgang, Eugen, Wilfried, Frank, Uli und Eka. Kommt gut nach Hause! Wir werden schon schlafen, wenn Ihr noch in der Bahn Richtung Rostock fahrt.

Kambodscha – Vietnam – Thailand (4. – 28.2.2008)
Beobachtungsliste Vögel

Hühnervögel:

1. Perlhuhnfrankolin (Chinese Francolin)	- <i>Francolinus pintadeanus</i>	V
2. <i>Braunbrustbuschschwachtel</i> (<i>Bar-backed Partridge</i>)	- <i>Arborophila brunneopectus</i>	V
3. Grünfußbuschschwachtel (Scaly-breasted Partridge)	- <i>Arborophila chloropus</i>	V,T
4. Bankivahuhn (Red Junglefowl)	- <i>Gallus gallus</i>	V,T
5. Silberfasan (Silver Pheasant)	- <i>Lophura nycthemera</i>	V
6. Prälatfasan (Siamese Fireback)	- <i>Lophura diardi</i>	V
7. Brauner Pfaufasan (Germain's Peacock-Pheasant)	- <i>Polyplectron germaini</i>	V
8. Ährenträgerpfau (Green Peafowl)	- <i>Pavo muticus</i>	V

Entenvögel:

9. Pfeifente (Eurasian Wigeon)	- <i>Anas penelope</i>	V
10. Fleckschnabelente (Spot-billed Duck)	- <i>Anas poecilorhyncha</i>	V
11. Löffelente (Northern Shoveler)	- <i>Anas clypeata</i>	V
12. Spießente (Northern Pintail)	- <i>Anas acuta</i>	V
13. Knäkente (Garganey)	- <i>Anas querquedula</i>	V
14. Krickente (Common Teal)	- <i>Anas crecca</i>	V
15. Moorente (Ferruginous Pochard)	- <i>Aythya nyroca</i>	V

Lappentaucher:

16. Zwerghaucher (Little Grebe)	- <i>Tachybaptus ruficollis</i>	K,V
---------------------------------	---------------------------------	-----

Schreitvögel:

17. Silberklaffschnabel (Asian Openbill)	- <i>Anastomus oscitans</i>	K,T
18. Wollhalsstorch (Woolly-necked Stork)	- <i>Ciconia episcopus</i>	V
19. Malaienstorch (Kleiner Adjutant) (Lesser Adjutant)	- <i>Leptoptilos javanicus</i>	V
20. Löffler (Eurasian Spoonbill)	- <i>Platalea leucorodia</i>	K
21. Schwarztirnlöffler (Black-faced Spoonbill)	- <i>Platalea minor</i>	V
22. Chinesendommel (Yellow Bittern)	- <i>Ixobrychus sinensis</i>	K,V
23. Zimtdommel (Cinnamon Bittern)	- <i>Ixobrychus cinnamomeus</i>	K,V
24. Nachtreiher (Black-crowned Night-Heron)	- <i>Nycticorax nycticorax</i>	V,T
25. Mangrovereiher (Striated heron)	- <i>Butorides striatus</i>	K,V,T
26. Bacchusreiher (Chinese Pond-Heron)	- <i>Ardeola bacchus</i>	K,V,T
27. Kuhreiher (Cattle Egret)	- <i>Bubulcus ibis</i>	K,V
28. Graureiher (Grey Heron)	- <i>Ardea cinerea</i>	K,V,T
29. Purpurreiher (Purple Heron)	- <i>Ardea purpurea</i>	K,V
30. Silberreiher (Great Egret)	- <i>Ardea (=Casmerodius) alba</i>	K,V
31. Mittelreiher (Intermediate Egret)	- <i>Egretta (=Mesophoyx) intermedia</i>	K,V
32. Seidenreiher (Little Egret)	- <i>Egretta garzetta</i>	K,V,T
33. Riffreiher (Pacific Reef-Egret)	- <i>Egretta sacra</i>	V

Ruderfüßer:

34. Graupelikan (Spot-billed Pelican)	- <i>Pelecanus philippensis</i>	K
35. Mohrenscharbe (Little Cormorant)	- <i>Phalacrocorax niger</i>	K,V
36. Braunwangenscharbe (Indian Cormorant)	- <i>Phalacrocorax fuscicollis</i>	K
37. Kormoran (Great Cormorant)	- <i>Phalacrocorax carbo sinensis</i>	K
38. Indischer Schlangenhalsvogel (Oriental Darter)	- <i>Anhinga melanogaster</i>	K,V

Greifvögel:

39. Langschwanzzergfalke (White-rumped Pygmy Falcon)	- <i>Polihierax insignis</i>	V
40. Rotkehlfälkchen (Collared Falconet)	- <i>Microhierax caerulescens</i>	V
41. Turmfalke (Common Kestrel)	- <i>Falco tinnunculus</i>	V,T
42. Wanderfalke (Peregrine Falcon)	- <i>Falco peregrinus</i>	K,V

43. Fischadler (Osprey)	V
44. Dreifarbenweiß (Black Baza)	K,V
45. Schopfwespenbussard (Oriental Honey-Buzzard)	T
46. Gleitaar (Black-shouldered Kite)	K,V,T
47. Schwarzmilan (Black Kite)	V
48. Brahminenweiß (Brahminy Kite)	K
49. Bindenseeadler (Pallas's Fish Eagle)	K
50. Graukopfseeadler (Grey-headed Fish Eagle)	K
51. Schlangenweihe (Crested Serpent-Eagle)	V
52. Mangroveweihe (Eastern Marsh Harrier)	K,V
53. Kornweihe (Hen Harrier)	V
54. Schikra (Shikra)	K,V,T
55. Trillersperber (Japanese Sparrowhawk)	K,V,T
56. Besrasperber (Besra)	K,V
57. Habicht (Northern Goshawk)	V
58. Mäusebussard (Common Buzzard)	V,T
59. Haubenadler (Changeable Hawk-Eagle)	T

Rallen:

60. Graubrustralle ((Slaty-breasted Rail)	V
61. Weißbrustkielralle (White-breasted Waterhen)	V
62. Weißbrauenralle (White-browed Crake)	V
63. Purpurhuhn (Purple Swamphen)	K,V
64. Teichhuhn (Common Moorhen)	K,V
65. Blässhuhn (Common Coot)	V

Larolimikolen:

66. Stelzenläufer ((Black-winged Stilt)	K,V
67. Bachkiebitz (River Lapwing)	V
68. Graukopfkiebitz (Grey-headed Lapwing)	K,V
69. Rotlappenkiebitz (Red-wattled Lapwing)	V,T
70. Tundragoldregenpfeifer (=Pazif.) (Pacific Golden Plover) - Pluvialis fulva	V
71. Kiebitzregenpfeifer (Grey Plover)	V
72. Flußregenpfeifer (Little Ringed Plover)	K,V
73. Seeregenpfeifer (Kentish Plover)	V
74. Mongolenregenpfeifer (Mongolian Plover)	V
75. Wüstenregenpfeifer (Greater Sand Plover)	V
76. Wasserfasan (Pheasant-tailed Jacana)	K,V
77. Hindublathühnchen (Bronze-winged Jacana)	V
78. Stiftbekassine (=Spieß-) (Pintail Snipe)	V
79. Uferschnepfe (Black-tailed Godwit)	V
80. Großer Brachvogel (Eurasian Curlew)	V
81. Dunkler Wasserläufer (Spotted Redshank)	V
82. Rotschenkel (Common Redshank)	V
83. Teichwasserläufer (Marsh Sandpiper)	K,V
84. Grünschenkel (Common Greenshank)	V
85. Waldwasserläufer (Green Sandpiper)	V
86. Bruchwasserläufer (Wood Sandpiper)	K,V
87. Flußuferläufer (Common Sandpiper)	V,T
88. Großer Knut (Great Knot)	V
89. Sanderling (Sanderling)	V
90. Rotkehlstrandläufer (Red-necked Stint)	V
91. Sichelstrandläufer (Curlew Sandpiper)	V
92. Alpenstrandläufer (Dunlin)	V
93. Sumpfläufer (Broad-billed Sandpiper)	V
94. Heuglinmöwe (=Tundra-) (Heuglin's Gull)	V

95. Tibetlachmöwe (Brown-headed Gull)	- Larus brunnicephalus	K
96. Lachseeschwalbe Gull-billed Tern)	- Gelochelidon nilotica	K
97. Flußseeschwalbe (Common Tern)	- Sterna hirundo	K
98. Weißbartseeschwalbe (Whiskered Tern)	- Chlidonias hybridus	V

Tauben:

99. Felsentaube (wild?) (Rock Pigeon / Dove)	- Columba livia	K,T
100. Meenataube (Oriental Turtle-Dove)	- Streptopelia orientalis	V
101. Zwerglachtaube (Red Collared Dove)	- Streptopelia tranquebarica	V,T
102. Perlhalstaube (Spotted Dove)	- Streptopelia chinensis	K,V,T
103. Glanzkäfertaube (Emerald Dove)	- Chalcophaps indica	V
104. Sperbertäubchen (Zebra Dove)	- Geopelia striata	K,T
105. Pompadourtaube (Pompadour Green-Pigeon)	- Treron pompadura	V,T
106. Papageischnabeltaube (Thick-billed Green-Pigeon)	- Treron curvirostra	V,T
107. Gelbfüßtaube (=Rotschulter-) (Yellow-footed Green-Pigeon)	- Treron phoenicoptera	V
108. Bronzefruchttaube (Green Imperial-Pigeon)	- Ducula aenea	V
109. Fahlbauchfruchttaube (Mountain Imperial-Pigeon)	- Ducula badia	T

Papageien:

110. Frühlingspapageichen (Vernal Hanging-Parrot)	- Loriculus vernalis	V,T
111. Halsbandsittich (Rose-ringed Parakeet)	- Psittacula krameri	K
112. Finschsittich (Grey-headed Parakeet)	- Psittacula finschii	V
113. Bartsittich (=Rosenbrust-) (Red-breasted Parakeet)	- Psittacula alexandri	K,V,T

Kuckucksvögel:

114. Koromandelkuckuck (Chestnut-winged Cuckoo)	- Clamator coromandus	K
115. Sperberkuckuck (Large Hawk-Cuckoo)	- Cuculus sparverioides	T
116. Gackelkuckuck (Lesser Cuckoo)	- Cuculus poliocephalus	V,T
117. Sonneratkuckuck (Banded Bay Cuckoo)	- Cacomantis sonneratii	V
118. Klagekuckuck (Plaintive Cuckoo)	- Cacomantis merulinus	K,V
119. Drongokuckuck (Drongo Cuckoo)	- Surniculus lugubris	V
120. Asiatischer Koel (Asian Koel)	- Eudynamys scolopacea	T
121. Kokil (Green-billed Malkoha)	- Phaenicophaeus tristis	K,V,T
122. Renauldkuckuck (Coral-billed Ground-Cuckoo)	- Carpococcyx renauldi	T
123. Heckenkuckuck (Greater Coucal)	- Centropus sinensis	K,V,T
124. Bengalenkuckuck (Lesser Coucal)	- Centropus bengalensis	V

Eulen:

125. Indien-Zwergohreule (=Halsband-) (Collared Scops-Owl)	- Otus bakkamoena	V
126. Himalayafischuhu (Tawny Fish-Owl)	- Ketupa flavipes	V
127. Wachtelkauz (Collared Owlet)	- Glaucidium brodiei	V
128. Trillerkauz (Asian Barred Owlet)	- Glaucidium cuculoides	K,V
129. Brahmakauz (Spotted Owlet)	- Athene brama	T
130. Falkenkauz (Brown Hawk-Owl)	- Ninox scutulata	K,T
131. Sumpfohreule (Short-eared Owl)	- Asio flammeus	V

Schwalmvögel:

132. Riesenachtschwalbe (Great Eared Nightjar)	- Eurostopodus macrotis	V,T
133. Horsfieldnachtschwalbe (Large-tailed Nightjar)	- Caprimulgus macrurus	V,T

Segler:

134. Himalayasalangane (Himalayan Swiftlet)	- Collocalia brevirostris	T
135. Germansalangane (German's Swiftlet)	- Collocalia germani	V
136. Graukehlsegler (Silver-backed Needletail)	- Hirundapus cochinchinensis	V
137. Eilsegler (Brown-backed Needletail)	- Hirundapus giganteus	V,T
138. Bengalensegler (Asian Palm-Swift)	- Cypsiurus balasiensis	K,V,T

139. Pazifiksegler (Fork-tailed Swift)	- Apus pacificus	V
140. Malaiensegler (House Swift)	- Apus nipalensis	V,T
141. Kronenbaumsegler (Crested Treeswift)	- Hemiprocne coronata	V

Trogone:

142. Grünkopftrogon (Orange-breasted Trogon)	- <i>Harpactes oreskios</i>	V
143. Rotkopftrogon (Red-headed Trogon)	- <i>Harpactes erythrocephalus</i>	V,T

Rackenvögel:

144. Hinduracke (=Bengalen-) (Indian Roller)	- Coracias benghalensis	K,V,T
145. Dollarvogel (Dollarbird)	- Eurystomus orientalis	V
146. Wellenliest (Banded Kingfisher)	- Lacedo pulchella	V
147. Braunliest (White-throated Kingfisher)	- Halcyon smyrnensis	V
148. Kappenliest (Black-capped Kingfisher)	- Halcyon pileata	K,V
149. Halsbandliest (Collared Kingfisher)	- Todiramphus chloris	V
150. Eisvogel (Common Kingfisher)	- Alcedo atthis	K,V,T
151. Menintingeisvogel (Blue-eared Kingfisher)	- Alcedo meninting	K
152. Graufischer (Pied Kingfisher)	- Ceryle rudis	V
153. Blaubartspint (Blue-bearded Bee-eater)	- Nyctyornis athertoni	T
154. Smaragdspint (Little Green Bee-eater)	- Merops orientalis	V
155. Braunkopfspint (Chestnut-headed Bee-eater)	- Merops leschenaulti	V,T
156. Blauschwanzspint (Blue-tailed Bee-eater)	- Merops philippinus	K,V,T
157. Rostbauchhornvogel (Brown Hornbill)	- Anorrhinus tickelli	T
158. Orienthornvogel (Oriental Pied Hornbill)	- Anthracoceros albirostris	K,V,T
159. Doppelhornvogel (Great Hornbill)	- Buceros bicornis	V,T
160. Furchenjahrhornvogel (Wreathed Hornbill)	- Aceros undulatus	T
161. Wiedehopf (Common Hoopoe)	- Upupa epops	V

Spechtvögel:

162. Rotsteißbartvogel (Red-vented Barbet)	- <i>Megalaima lagrandieri</i>	V
163. Streifenbartvogel (Lineated Barbet)	- <i>Megalaima lineata</i>	V,T
164. Grünohrbartvogel (Green-eared Barbet)	- <i>Megalaima faiosticta</i>	V,T
165. Grünscheitelbartvogel (Moustached Barbet)	- <i>Megalaima incognita</i>	T
166. Blauohrbartvogel (Blue-eared Barbet)	- <i>Megalaima australis</i>	V,T
167. Kupferschmied (=Rotscheitel-) (Coppersmith Barbet)	- <i>Megalaima haemacephala</i>	K,V,T
168. Rötelmausspecht (White-browed Piculet)	- <i>Sasia ochracea</i>	V
169. Grauscheitelspecht (Grey-capped Pygmy Woodpecker)	- <i>Dendrocopos canicapillus</i>	V,T
170. Buntspecht (Great Spotted Woodpecker)	- <i>Dendrocopos major</i>	V
171. Rötelspecht (Rufous Woodpecker)	- <i>Celeus brachyurus</i>	V
172. Weißbauchspecht (White-bellied Woodpecker)	- <i>Dryocopus javensis</i>	V
173. Gelbhaubenspecht (Lesser Yellownape)	- <i>Picus chlorolophus</i>	V
174. Gelbnackenspecht (Greater Yellownape)	- <i>Picus flavinucha</i>	V,T
175. Netzbauchspecht (Laced Woodpecker)	- <i>Picus vittatus</i>	V
176. Rotbürlzelspecht (Black-headed Woodpecker)	- <i>Picus erythropygius</i>	V
177. Stummelspecht (Common Flameback)	- <i>Dinopium javanense</i>	V
178. Sultanspecht (Greater Flameback)	- <i>Chrysocolaptes lucidus</i>	V,T
179. Rotohrspecht (Bay Woodpecker)	- <i>Blythipicus pyrrhotis</i>	V
180. Rundschwanzspecht (Heart-spotted Woodpecker)	- <i>Hemicircus canente</i>	V
181. Puderspecht (Great Slaty Woodpecker)	- <i>Mulleripicus pulverulentus</i>	V

Sperlingsvögel:

Breitrachen

182. Kellenschnabel (Black-and-red Broadbill)	- <i>Cymbirhynchus macrorhynchos</i>	V
183. Papageibreitrachen (Long-tailed Broadbill)	- <i>Psarisomus dalhousiae</i>	T
184. Würgerbreitrachen (Silver-breasted Broadbill)	- <i>Serilophus lunatus</i>	V
185. Rosenkopfbreitrachen (Banded Broadbill)	- <i>Eurylaimus javanicus</i>	V

186. Riesenbreitachen (Dusky Broadbill)	- <i>Corydon sumatranus</i>	V
Pittas		
187. Blaubürzelpitta (Blue-rumped Pitta)	- <i>Pitta soror</i>	V
188. Elliotpitta (Bar-bellied Pitta)	- <i>Pitta elliotii</i>	V
Zuordnung ungeklärt (früher zu Stachelbürzler)		
189. Braunschwanztrophodornis (Large Woodshrike)	- <i>Tephrodornis gularis</i> (=virgatus)	V
190. Weißbrauentrophodornis (Common Woodshrike)	- <i>Tephrodornis pondicerianus</i>	V,T
Schwalbenstare		
191. Grauschwalbenstar (Ashy Woodswallow)	- <i>Artamus fuscus</i>	V,T
Ioras		
192. Schwarzflügelaegithina (Common Iora)	- <i>Aegithina tiphia</i>	V
193. Langschnabelaegithina (Great Iora)	- <i>Aegithina lafresnayei</i>	V
Stachelbürzler		
194. Maskenraupenfänger (Large Cuckooshrike)	- <i>Coracina macei</i>	V,T
195. Gartenraupenfänger (Indochinese Cuckooshrike)	- <i>Coracina polioptera</i>	V
196. Trauerraupenfänger (Black-winged Cuckooshrike)	- <i>Coracina melaschistos</i>	T
197. Fahlbürtelmennigvogel (Swinhoe's Minivet)	- <i>Pericrocotus cantonensis</i>	T
198. Graumennigvogel (Ashy Minivet)	- <i>Pericrocotus divaricatus</i>	K
199. Zergmennigvogel (Small Minivet)	- <i>Pericrocotus cinnamomeus</i>	V
200. Langschwanzmennigvogel (Long-tailed Minivet)	- <i>Pericrocotus ethologus</i>	V
201. Scharlachmennigvogel (Scarlet Minivet)	- <i>Pericrocotus flammeus</i>	V,T
202. Elsterraupenschmätzer (Bar-winged Flycatcher-Shrike)	- <i>Hemipus picatus</i>	K,V,T
Würger		
203. Tigerwürger (Tiger Shrike)	- <i>Lanius tigrinus</i>	T
204. Rotschwanzwürger (Brown Shrike)	- <i>Lanius cristatus</i>	K,V,T
205. Schachwürger (Long-tailed Shrike)	- <i>Lanius schach</i>	V
206. Tibetwürger (Grey-backed Shrike)	- <i>Lanius tephronotus</i>	V,T
Pirole		
207. Schwarznackenpirol (Black-naped Oriole)	- <i>Oriolus chinensis</i>	K,V,T
208. Schwarzkopfpirol (Black-hooded Oriole)	- <i>Oriolus xanthornus</i>	K,V
Drongos		
209. Königsdrongo (Black Drongo)	- <i>Dicrurus macrocercus</i>	K,V,T
210. Graudrongo (Ashy Drongo)	- <i>Dicrurus leucophaeus</i>	K,V,T
211. Krähendrongo (Crow-billed Drongo)	- <i>Dicrurus annectans</i>	K,V
212. Bronzedrongo (Bronzed Drongo)	- <i>Dicrurus aeneus</i>	V
213. Spateldrongo (Lesser Racket-tailed Drongo)	- <i>Dicrurus remifer</i>	V
214. Haarbuschdrongo (Spangled Drongo)	- <i>Dicrurus hottentottus</i>	K,V,T
215. Flaggendrongo (Greater Racket-tailed Drongo)	- <i>Dicrurus paradiseus</i>	K,V
Fächerschwänze		
216. Malaienfächerschwanz (Pied Fantail)	- <i>Rhipidura javanica</i>	V,T
Monarchen		
217. Schwarzgenickschnäpper (Black-naped Monarch)	- <i>Hypothymis azurea</i>	V,T
218. Fahlbauchparadiesschnäpper (Asian Paradise-Flycatcher)	- <i>Terpsiphone paradisi</i>	T
Krähenvögel		
219. Eichelhäher (Eurasian Jay)	- <i>Garrulus glandarius</i>	V

220. Rotschnabelkitta (Red-billed Blue Magpie)	- <i>Urocissa erythrorhyncha</i>	V
221. Graubauchkitta (White-winged Magpie)	- <i>Urocissa whiteheadi</i>	V
222. Wanderelster (Rufous Treepie)	- <i>Dendrcitta vagabunda</i>	V
223. Buchtschwanzelster (Ratchet-tailed Treepie)	- <i>Temnurus temnurus</i>	V
224. Dickschnabelkrähe (Large-billed Crow)	- <i>Corvus macrorhynchos</i>	K,V,T
 Meisen		
225. Kohlmeise (Great Tit)	- <i>Parus major</i>	V
226. Sultansmeise (Sultan Tit)	- <i>Melanochlora sultanea</i>	V
 Schwalben		
227. Uferschwalbe (Sand Martin)	- <i>Riparia riparia</i>	K,V
228. Rauchschwalbe (Barn Swallow)	- <i>Hirundo rustica</i>	K,V,T
229. Einfarbschwalbe (Dusky Crag-Martin)	- <i>Hirundo concolor</i>	T
230. Rötelschwalbe (Red-rumped Swallow)	- <i>Hirundo daurica</i>	V,T
231. Strichelschwalbe (Striated Swallow)	- <i>Hirundo striolata</i>	V
232. Mehlschwalbe (Northern House-Martin)	- <i>Delichon urbica</i>	V
 Cistensänger und Prinien		
233. Cistensänger (Zitting Cisticola)	- <i>Cisticola juncidis</i>	K
234. Malaienprinie (Brown Prinia)	- <i>Prinia polychroa</i>	V
235. Rostprinie (Rufescent Prinia)	- <i>Prinia rufescens</i>	V
236. Gelbbauchprinie (Yellow-bellied Prinia)	- <i>Prinia flaviventris</i>	K,V,T
237. Braunkopfprinie (Plain Prinia)	- <i>Prinia inornata</i>	K,V
 Schneidervögel		
238. Rotstirnschneidervogel (Common Tailorbird)	- <i>Orthotomus sutorius</i>	K,V,T
239. Strichelschneidervogel (Dark-necked Tailorbird)	- <i>Orthotomus atrogularis</i>	V
240. Grauschneidervogel (Ashy Tailorbird)	- <i>Orthotomus ruficeps</i>	K,V
 Bülbüls		
241. Schwarzkopfbülbül (Black-headed Bulbul)	- <i>Pycnonotus atriceps</i>	V,T
242. Goldbrustbülbül (Black-crested Bulbul)	- <i>Pycnonotus melanicterus</i>	V,T
243. Rotohrbülbül (Red-whiskered Bulbul)	- <i>Pycnonotus jocosus</i>	V
244. Chinesenbülbül (Light-vented Bulbul)	- <i>Pycnonotus sinensis</i>	V
245. Kotilangbülbül (Sooty-headed Bulbul)	- <i>Pycnonotus aurigaster</i>	V
246. Streifenkehlbülbül (Stripe-throated Bulbul)	- <i>Pycnonotus finlaysoni</i>	V,T
247. Gelbwangenbülbül (Flavescent Bulbul)	- <i>Pycnonotus flavescens</i>	V
248. Augenstreifbülbül (Yellow-vented Bulbul)	- <i>Pycnonotus goiavier</i>	K,V
249. Blanfordbülbül (Streak-eared Bulbul)	- <i>Pycnonotus blanfordi</i>	K,V
250. Blaßbauchbülbül (Puff-throated Bulbul)	- <i>Alophoixus (=Criniger) pallidus</i>	V,T
251. Rostbauchbülbül (Ochraceous Bulbul)	- <i>Alophoixus (=Criniger) ochraceus</i>	V
252. Grauaugenbülbül (Grey-eyed Bulbul)	- <i>Iole propinqua</i>	T
253. Braunohrbülbül (Ashy Bulbul)	- <i>Hemixos flavala</i>	T
 Zweigsänger (Sylviidae)		
254. Strichelkopfschilfsteiger (Striated Grassbird)	- <i>Megalurus palustris</i>	K
255. Dickschnabelsänger (Thick-billed Warbler)	- <i>Phragmaticola (=Acrocephalus) aedon</i>	K
256. <i>Streifenschwirl</i> (<i>Rusty-rumped Warbler</i>)	- <i>Locustella certhiola</i>	K,V
257 Chinarohrsänger (Oriental Reed-Warbler)	- <i>Acrocephalus orientalis</i>	K
258 Dunkellaubsänger (Dusky Warbler)	- <i>Phylloscopus fuscatus</i>	V
259 Goldhähnchenlaubsänger (Pallas's Leaf Warbler)	- <i>Phylloscopus proregulus</i>	V
260. Gelbbrauenlaubsänger (Yellow-browed Warbler)	- <i>Phylloscopus inornatus</i>	V,T
261. Wanderlaubsänger (Arctic Warbler)	- <i>Phylloscopus borealis</i>	T
262. Grünlaubsänger (Greenish Warbler)	- <i>Phylloscopus trochiloides</i>	V
263. Kronenlaubsänger (Eastern Crowned Warbler)	- <i>Phylloscopus coronatus</i>	V

264. Weißschwanzlaubsänger (White-tailed Leaf-Wabler) - <i>Phylloscopus davisoni</i>	V	
265. Goldscheitellaubsänger (Sulphur-breasted Warbler)- <i>Phylloscopus ricketti</i>	V	
266. Middendorfflaubsänger (Two-barred Warbler) - <i>Phylloscopus plumbeitarsus</i>	V	
267. Silberbrillenlaubsänger (White-spectacled Warbler)- <i>Seicercus affinis</i>	V	
268. Grauscheitellaubsänger (Grey-crowned Warbler) - <i>Seicercus tephrocephalus (omeiensis?)</i>	T	
269. Thailaubsänger (Plain-tailed Warbler)	- <i>Seicercus soror</i>	T
270. Grauwangenlaubsänger (Grey-cheeked Warbler)	- <i>Seicercus poliogenys</i>	V
271. Bambuslaubsänger (Yellow-bellied Warbler)	- <i>Abroscopus superciliaris</i>	V
272. Breitschnabellalaubsänger (Broad-billed Warbler)	- <i>Tickellia hodgsoni</i>	V

Timalien

273. Rostbrustmaustumalie (Buff-breasted Babbler)	- <i>Pellorneum tickelli</i>	V
274. Streifenbrusterdtimalie (Puff-throated Babbler)	- <i>Pellorneum ruficeps</i>	V
275. Rotschwanzmaustumalie (Abbott's Babbler)	- <i>Malacocincla abbotti</i>	T
276. Rotstirnzwiegimalie (Scaly-crowned Babbler)	- <i>Malacocteron cinereum</i>	V
277. <i>Riesensäbler (Large Scimitar-Babbler)</i>	- <i>Pomatorhinus hypoleucus</i>	V
278. Kalksteintimalie (Limestone Wren-Babbler)	- <i>Napothena crispifrons</i>	V
279. Streifenbrusstimalie (Eyebrowed Wren-Babbler)	- <i>Napothena epilepidota</i>	V
280. Rotstirntimalie (Rufous-fronted Babbler)	- <i>Stachyris rufifrons</i>	V
281. Rotkopftimalie (Rufous-capped Babbler)	- <i>Stachyris ruficeps</i>	V
282. Graukehlbuschtmalie (Grey-throated Babbler)	- <i>Stachyris nigriceps</i>	V
283. Gelbbrusttimalie (Striped Tit-Babbler)	- <i>Macronous gularis</i>	V,T
284. <i>Kelleytimalie (Grey-faced Tit-Babbler)</i>	- <i>Macronous kelleyi</i>	V
285. Rotkäppchentimalie (Chestnut-capped Babbler)	- <i>Timalia pileata</i>	V
286. Weißhaubenhäherling (White-crested Laughingthrush) - <i>Garrulax leucolophus</i>		V,T
287. Lätzchenhäherling (Lesser Necklaced Laughingthrush) - <i>Garrulax monileger</i>		V,T
288. Kropfbandalcippe (Rufous-throated Fulvetta)	- <i>Alcippe rufofularis</i>	V
289. Weißbauchalcippe (Black-browed Fulvetta)	- <i>Alcippe grotei</i>	V
290. Malaienalcippe (Mountain Fulvetta)	- <i>Alcippe peracensis</i>	V
291. Grünrückenyuhina (White-bellied Yuhina)	- <i>Yuhina zantholeuca</i>	V

Brillenvögel

292. Japanbrillenvogel (Japanese White-eye)	- <i>Zosterops japonicus</i>	V
293. Gangesbrillenvogel (Oriental White-eye)	- <i>Zosterops palpebrosus</i>	V,T

Feenvögel

294. Türkisirene (Asian Fairy-bluebird)	- <i>Irena puella</i>	V,T
---	-----------------------	-----

Kleiber

295. Zimtkleiber (Chestnut-bellied Nuthatch)	- <i>Sitta castanea</i>	V
--	-------------------------	---

Stare

296. Kronenatzel (Golden-crested Myna)	- <i>Ampeliceps coronatus</i>	V
297. Beo (Hill Myna)	- <i>Gracula religiosa</i>	V,T
298. Langschopfmaina (White-vented Myna (=Great-)	- <i>Acridotheres grandis</i>	K,V,T
299. Haubenmaina (Crested Myna)	- <i>Acridotheres cristatellus</i>	K,V,T
300. Hirtenmaina (= -star) (Common Myna)	- <i>Acridotheres tristis</i>	K,V,T
301. Kambodschastar (Vinous-breasted Starling)	- <i>Sturnus burmannicus</i>	V
302. Schwarzhalsstar (Black-collared Starling)	- <i>Sturnus nigricollis</i>	K,V,T
303. Graukopfstar (Chestnut-tailed Starling)	- <i>Sturnus malabaricus</i>	K,V
304. Seidenstar (Red-billed Starling)	- <i>Sturnus sericeus</i>	V

Drosseln

305. Purpurfeifdrossel (Blue Whistling-Thrush)	- <i>Myophonus caeruleus</i>	V
306. Damadrossel (Orange-headed Thrush)	- <i>Zoothera citrina</i>	T
307. Erddrossel (Scaly Thrush)	- <i>Zoothera dauma</i>	V

308. Graurückendrossel (=Garten-) (Grey-backed Thrush) - <i>Turdus hortulorum</i>	K
309. Schwarzbrustdrossel (Black-breasted Thrush) - <i>Turdus dissimilis</i>	V
310. Scheckendrossel (Japanese Thrush) - <i>Turdus cardis</i>	V

Fliegenschnäpperartige (Schmätzer und Fliegenschnäpper)

311. Blauschwanz (Orange-flanked Bush-Robin)	- <i>Tarsiger cyanurus</i>	V
312. Dajaldrossel (Oriental Magpie-Robin)	- <i>Copsychus saularis</i>	K,V,T
313. Schamadrossel (White-rumped Shama)	- <i>Copsychus malabaricus</i>	V,T
314. Graurückenscherenschwanz (Slaty-backed Forktail)	- <i>Enicurus schistaceus</i>	T
315. Weißscheitelscherenschwanz (White-crowned Forktail)	- <i>Enicurus leschenaulti</i>	V
316. Schattenschmätzer (White-tailed Robin)	- <i>Myiomela leucura</i>	V
317. Pallasschwarzkehlchen (Pallas's Stonechat)	- <i>Saxicola maurus</i>	K,V,T
318. Mohrenschwarzkehlchen (Pied Bushchat)	- <i>Saxicola caprata</i>	V,T
319. Grauschmätzer (Grey Bushchat)	- <i>Saxicola ferrea</i>	V
320. Blaumerle (Blue Rock-Thrush)	- <i>Monticola solitarius</i>	K,V,T
321. Braunschnäpper (Asian Brown Flycatcher)	- <i>Muscicapa dauurica</i>	K,V,T
322. Zwergschnäpper (Red-throated Flycatcher)	- <i>Ficedula parva albicilla</i>	K,V,T
323. Lazulischnäpper (Verditer Flycatcher)	- <i>Eumyias thalassina</i>	T
324. Hainanblauschnäpper (Hainan Blue-Flycatcher)	- <i>Cyornis hainanus</i>	K,V,T
325. Blaukehlschnäpper (Blue-throated Flycatcher)	- <i>Cyornis rubeculoides</i>	V
326. Bergblauschnäpper (Hill Blue-Flycatcher)	- <i>Cyornis banyumas</i>	T
327. Weißschwanzniltava (White-tailed Flycatcher)	- <i>Cyornis concreteus</i>	V
328. Graukopfkanarienschnäpper (Grey-headed Canary-Flycatcher)	- <i>Culicicapa ceylonensis</i>	V

Blattvögel

329. Blauflügelblattvogel (Blue-winged Leafbird)	- <i>Chloropsis cochinchinensis</i>	V,T
330. Goldstirnblattvogel (Golden-fronted Leafbird)	- <i>Chloropsis aurifrons</i>	V
331. Orangebauchblattvogel (=Blaubart-) (Orange-bellied Leafbird)	- <i>Chloropsis hardwickii</i>	V

Mistelfresser

332. Dickschnabelmistelfresser (Thick-billed Flowerpecker)	- <i>Dicaeum agile</i>	T
333. Gelbsteißmistelfresser (Yellow-vented Flowerpecker)	- <i>Dicaeum chrysorrheum</i>	V,T
334. Einfarbmistelfresser (Plain Flowerpecker)	- <i>Dicaeum concolor</i>	V,T
335. Feuerbrustumistelfresser (Fire-breasted Flowerpecker)	- <i>Dicaeum ignipectus cambodianum</i>	T
336. Scharlachmistelfresser (Scarlet-backed Flowerpecker)	- <i>Dicaeum cruentatum</i>	K,V,T

Nektarvögel

337. Braunkehlnektervogel (Brown-throated Sunbird)	- <i>Anthreptes malacensis</i>	K
338. Rubinwangennektervogel (Ruby-cheeked Sunbird)	- <i>Anthreptes singalensis</i>	K,V
339. Purpurnektervogel (Purple Sunbird)	- <i>Nectarinia (= Cinnyris) asiatica</i>	V
340. Grünrückennektervogel (Olive-backed Sunbird)	- <i>Nectarinia (= Cinnyris) jugularis</i>	K,V,T
341. Hainannektervogel (Fork-tailed Sunbird)	- <i>Aethopyga christinae</i>	V
342. Schwarzkehlnektervogel (Black-throated Sunbird)	- <i>Aethopyga saturata</i>	T
343. Karmesinnektervogel (Crimson Sunbird)	- <i>Aethopyga siparaja</i>	V
344. Weißkehlspinnenjäger (Little Spiderhunter)	- <i>Arachnothera longirostra</i>	V
345. Strichelspinnenjäger (Steaked Spiderhunter)	- <i>Arachnothera magna</i>	V

Sperlinge

346. Gelbbauchsperling (Plain-backed Sparrow)	- <i>Passer flaveolus</i>	K,V
347. Feldsperling (Eurasian Tree Sparrow)	- <i>Passer montanus</i>	K,V,T

Prachtfinken

348. Muskatfink (Scaly-breasted Munia)	- <i>Lonchura punctulata</i>	V,T
--	------------------------------	------------

Stelzen und Pieper

349. Baumstelze (Forest Wagtail)	- <i>Dendronanthus indicus</i>	K
350. Schafstelze (Yellow Wagtail)	- <i>Motacilla flava</i> (sp. bzw. ssp.)	K
351. Gebirgsstelze (Grey Wagtail)	- <i>Motacilla cinerea</i>	V,T
352. Schwarzrückenbachstelze (Black-backed Wagtail)	- <i>Motacilla lugens leucopsis</i>	K,V
353. Mekongstelze (Mekong Wagtail)	- <i>Motacilla samveasnae</i>	V
354. Spornpieper (Richard's Pipit)	- <i>Anthus richardi</i>	K,V,T
355. Orientspornpieper (Paddyfield Pipit)	- <i>Anthus rufulus</i>	V
356. Waldpieper (Olive-backed Pipit)	- <i>Anthus hodgsoni</i>	V

Systematische Reihenfolge nach HOWARD & MOORE (Hrsg. DICKINSON) 2003

Kursiv: Art nur verhört (12 Arten)

K,V,T: festgestellt in Kambodscha, Vietnam bzw. Thailand

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tone Sap	Tone Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Haci Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Chinese Francolin																										
Perlhuhnfrankolin																										
Francolinus pintadeanus																										
Bar-backed Partridge																										
Braunbrustbuschschwachtel																										
Arborophila brunneopectus			O																							
Scaly-breasted Partridge																										
Grünfußbuschschwachtel																										
Arborophila chloropus			O																							
Red Junglefowl			X																							
Bankivahuhn																										
Gallus gallus			O																							
Silver Pheasant																										
Silberfasan																										
Lophura nycthemera			O																							
Siamese Fireback																	2, 1									
Prälatfasan																										
Lophura diardi			O																							
Germain's Peacock-Pheasant																	4									
Brauner Pfaufasan																										
Polyplectron germaini			O																							
Green Peafowl																	2	2 R								
Ahrenträgerpfau																										
Pavo muticus			O																							
Common Teal			X																	x0	x0		50			
Krickente																										
Anas crecca			X																							
Eurasian Wigeon			X																	> 100		130				
Pfeifente																										
Anas penelope			X																							
Spot-billed Duck			X	1		5	3													2	2	4				
Fleckschnabelente																										
Anas poecilorhyncha			O																							

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Northern Shoveler			X																	> 100						
Löffelente																										
Anas clypeata			X																							
Northern Pintail			X																							
Spießente																										
Anas acuta			x																							
Garganey			X																							
Knäkente																										
Anas querquedula			x																							
Ferruginous Pochard			X																							
Moorente																										
Aythya nyroca			x																							
White-browed Piculet																1	1									
Rötelmausspecht																										
Sasia ochracea																										
Grey-capped Pygmy Woodpecker																										
Grauscheitelspecht																										
Dendrocopos canicapillus			o																							
Great Spotted Woodpecker			X																							
Buntspecht																										
Dendrocopos major			x																							
White-bellied Woodpecker																	1	2								
Weißbauchspecht																										
Dryocopus javensis			o																							
Rufous Woodpecker																										
Rötelspecht																										
Celeus brachyurus																										
Lesser Yellownape																										
Gelbhaubenspecht																										
Picus chlorolophus																										
Greater Yellownape																	1	fv								
Gelbnackenspecht																										
Picus flavinucha																										

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe		Ankor Wat Tone Sap	Tone Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Ha Giang	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Laced Woodpecker								1	2		2		1	1											
Netzbauchspecht																									
Picus vittatus	O																								
Black-headed Woodpecker																3	1	2							
Rotbürzelspecht																									
Picus erythrropygius	O																								
Common Flameback																3	2	2							
Stummelspecht																									
Dinopium javanense	O																								
Greater Flameback	X															1		3	2						2
Sultanspecht																									
Chrysocolaptes lucidus	O																								
Bay Woodpecker																									
Rotohrspecht																									
Blythipicus pyrrhotis	O																								
Heart-spotted Woodpecker		!!!														3									
Rundschwanzspecht																fv									
Hemicircus canente																									
Great Slaty Woodpecker																3		4	3						
Puderspecht																									
Mulleripicus pulverulentus	O																								
Red-vented Barbet																1 R		2 R							
Rotsteißbartvogel																									
Megalaima lagrandieri	O																								
Lineated Barbet																6	1 > 2 R	3	6	5	3				1 R
Streifenbartvogel																									
Megalaima lineata	O																								1 R
Green-eared Barbet																4	3	2							4 x
Grünohrbartvogel																									
Megalaima faiosticta	O																								
Moustached Barbet																									
Grünscheitelbartvogel																									
Megalaima incognita	O																								

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.	
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok	
Blue-eared Barbet	o							1 R			1															
Blauohrbartvogel																										
Megalaima australis																										3
Coppersmith Barbet	X	1						4		2	1	2	5	2											> 5	2 Bp
Kupferschmied (Rotscheitelbartvogel)	o																									
Megalaima haemacephala																										
Oriental Pied Hornbill	X	1							> 4	4	2	3	1													
Orienthornvogel	o																									
Anthracoceros albirostris																										
Great Hornbill	X										2		1													2 2
Doppelhornvogel	o																									
Buceros bicornis																										
Brown Hornbill																										5
Rostbauchhornvogel																										
Anorrhinus tickelli																										
Wreathed Hornbill	X																									3
Furchenjahrnvogel	o																									
Aceros undulatus																										
Common Hoopoe	X																									
Wiedehopf	x																									
Upupa epops																										
Orange-breasted Trogon																	1 R	1 R								
Grünkopftrogon	o																									
Harpactes oreskios																										
Red-headed Trogon																										
Rotkopftrogon	o																									
Harpactes erythrocephalus																										
Indian Roller	X	4	1							2	1	1	F 2	~10	8	4									1 2 6	
Hinduracke (Bengalenracke)	o																									
Coracias benghalensis																										
Dollarbird	X																8	5	1	1						
Dollarvogel	x																									
Eurystomus orientalis																										

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Common Kingfisher			X		1						1			3	2											
Eisvogel			x																							
Alcedo atthis																										
Blue-eared Kingfisher			X																							
Menintingeisvogel																										
Alcedo meninting			o																							
Banded Kingfisher			X																							
Wellenliest																										
Lacedo pulchella			oR																							
White-throated Kingfisher			X						2	1	1	1	2	1	10	3	2	2								
Braunliest																										
Halcyon smyrnensis			x																							
Black-capped Kingfisher			X	1									1			1										
Kappenliest																										
Halcyon pileata			o																							
Collared Kingfisher			X						3	1	1															
Halsbandliest																										
Todirhamphus chloris			x																							
Pied Kingfisher			X												2											
Graufischer																										
Ceryle rudis			x																							
Blue-bearded Bee-eater			X																							4
Blaubartspint																										
Nyctyornis athertoni			o																							
Little Green Bee-eater			X						2	1	1					6		3								
Smaragdspint																										
Merops orientalis			x																							
Chestnut-headed Bee-eater			X										4	5		4	2	1								2
Braunkopfspint																										
Merops leschenaultii			o																							
Blue-tailed Bee-eater			X	3	10	5										5	1									1
Blauschwanzspint																										
Merops philippinus			o																							

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Chestnut-winged Cuckoo	o	1																							1
Koromandelkuckuck																									
Clamator coromandus																									
Large Hawk-Cuckoo	o																								1
Sperberkuckuck																									
Cuculus sparverioides																									
Lesser Cuckoo	x																								1
Gackelkuckuck																									
Cuculus poliocephalus																									1
Banded Bay Cuckoo	o																								
Sonneratkuckuck																									
Cacomantis sonneratii																									
Plaintive Cuckoo	o																								
Klagekuckuck																									
Cacomantis merulinus																									
Drongo Cuckoo	o																								
Drongokuckuck																									
Surniculus lugubris																									
Asian Koel	x																								3 R
Asiatischer Koel	o																								3 R
Eudynamys scolopacea																									4
Green-billed Malkoha	x																								1
Kokil	o																								1
Phaenicophaeus tristis																									1
Coral-billed Ground-Cuckoo	o																								3
Renauldkuckuck																									
Carpococcyx renauldi																									
Greater Coucal	x																								2
Heckenkuckuck	o																								2 R
Centropus sinensis																									
Lesser Coucal	o																								2
Bengalenkuckuck																									1
Centropus bengalensis																									

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Vernal Hanging-Parrot									~20	+10	6															
Frühlingspapageien																										
Loriculus vernalis			O																							
Rose-ringed Parakeet			X	2	(2 am 4.2.)																					
Halsbandsittich			x																							
Psittacula krameri			x																							
Grey-headed Parakeet																										
Finschsittich																										
Psittacula finschii			O																							
Red-breasted Parakeet																										
Bartsittich (Rosenbrustsittich)																										
Psittacula alexandri			O																							
Himalayan Swiftlet									5(?)																	3
Himalayasalangane																										
Collocalia brevirostris			O																							
Germain's Swiftlet																										
Germansalangane																										
Collocalia germani			O																							
Silver-backed Needletail																										
Graukehlsegler																										
Hirundapus cochinchinensis			O																							
Brown-backed Needletail			X																							> 10
Eilsegler																										
Hirundapus giganteus			O																							
Asian Palm-Swift			X	x	50	1	30	>20	x	2		2	+20	x												> 10 > 30 x0
Bengalensegler				+4.2.																						
Cypsiurus balasiensis			x																							
Fork-tailed Swift			X																							
Pazifiksegler			x																							
Apus pacificus			x																							
House Swift			X																							1
Malaiensegler																										
Apus nipalensis			x																							

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Crested Treeswift			X												10	2	1									
Kronenbaumsegler																										
Hemiprocne coronata			O																							
Collared Scops-Owl																										
Indien-Zwergohreule (Halsbandeule)																										
Otus bakkamoena			O																							
Tawny Fish-Owl																										
Himalayafischuhu																										
Ketupa flavipes			O																							
Collared Owlet																										
Wachtelkauz																										
Glaucidium brodiei			O																							
Asian Barred Owlet			X			1						3 R	1 R			2	3	3								
Trillerkauz																										
Glaucidium cuculoides			O																							
Spotted Owlet			X																							3
Brahmakauz																										
Athene brama			O																							
Brown Hawk-Owl			X	2								1 R	1 R	1 R		1 R	1 R									
Falkenkauz																										
Ninox scutulata			O																							
Short-eared Owl			X																							1
Sumpfohreule																										
Asio flammeus			X																							
Great Eared-Nightjar												1 R	4	3	1 R										4	1
Riesennachtschwalbe																										
Eurostopodus macrotis			O																							
Large-tailed Nightjar			X									1 R	3	5	1											6
Horsfieldnachtschwalbe																										
Caprimulgus macrurus			X																							
Rock Pigeon			X	> 10																						>10
Felsentaube				Ank. Wat																						Ayut thaya
Columba livia			X																							

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.	
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok	
Oriental Turtle-Dove			X				1																				
Meenataube			x																								
Streptopelia orientalis																											
Spotted Dove			X			4	5		8	3	x0	x	x	x + 20	x0									1	1	> 5 > 10	x
Perlhalstaube																											
Streptopelia chinensis			x																								
Red Collared-Dove																											
Zwerglachtaube																											
Streptopelia tranquebarica			o																								
Emerald Dove			X																								
Glanzkäfertaube																											
Chalcophaps indica			x																								
Zebra Dove			X	1																							
Sperbertäubchen			x																								
Geopelia striata			o																								
Pompadour Green-Pigeon																										3	
Pompadourtaube																											
Treron pompadora			o																								
Thick-billed Green-Pigeon			X																							1	
Papageischnabeltaube																											
Treron curvirostra			o																								
Yellow-footed Green-Pigeon																			10								
Gelbfußtaube (Rotschultertaube)																											
Treron phoenicoptera			o																								
Green Imperial-Pigeon			X																								
Bronzefruchtaube																											
Ducula aenea			o																								
Mountain Imperial-Pigeon			X																							1	
Fahlbauchfruchtaube																											
Ducula badia			o																								
Slaty-breasted Rail																									1	3	
Graubrustralle																											
Gallirallus striatus			o																								

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tone Sap	Tone Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien - NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don - Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
White-breasted Waterhen			X						3																	
Weißbrustkielralle			x																							
Amauornis phoenicurus																										
White-browed Crake			X																							2
Weißbrauenralle			x																							
Porzana cinerea																										
Purple Swamphen			X		2	80																				2
Purpurhuhn			x																							
Porphyrio porphyrio			x																							
Common Moorhen			X		5 R	1 R																				> 10
Teichhuhn			x																							5
Gallinula chloropus			x																							
Common Coot			X																							> 25
Blässhuhn			x																							
Fulica atra			x																							
Pintail Snipe			X													1 ?	1 ?									1 ? 1
Stiftbekassine (Spießbekassine)			x																							
Gallinago stenura			o																							
Black-tailed Godwit			X																							4 17 40
Uferschnepfe			x																							
Limosa limosa			x																							
Eurasian Curlew			X																							1 wk
Großbrachvogel			x																							
Numenius arquata			x																							
Spotted Redshank			X														1									20 25 25
Dunkler Wasserläufer			x																							
Tringa erythropus			x																							
Common Redshank			X																							15 > 15 15
Rotschenkel			x																							
Tringa totanus			x																							
Marsh Sandpiper			X																							4 > 30 15
Teichwasserläufer			x																							
Tringa stagnatilis			x																							

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Common Greenshank			X		1 R	5	4				4	6														
Grünschenkel																										
Tringa nebularia			x																							
Green Sandpiper			X								1	5			1	1										
Waldwasserläufer																										
Tringa ochropus			x																							
Wood Sandpiper			X			5		1																		
Bruchwasserläufer																										
Tringa glareola			x																							
Common Sandpiper			X									1				3						8	10	10	1	
Flußuferläufer																										
Actitis hypoleucos			x																							
Great Knot			X																				28			
Großer Knutt																										
Calidris tenuirostris			x																							
Sanderling			X																						> 50	
Sanderling																										
Calidris alba			x																							
Red-necked Stint			X																						~ 20	
Rotkehlstrandläufer																										
Calidris ruficollis			x																							
Dunlin			X																						10 > 500	
Alpenstrandläufer																										
Calidris alpina			x																							
Curlew Sandpiper			X																						> 5	
Sichelstrandläufer																										
Calidris ferruginea			x																							
Broad-billed Sandpiper			X																						1	
Sumpfläufer																										
Limicola falcinellus			x																							
Pheasant-tailed Jacana			X																						8	
Wasserfasan																										
Hydrophasianus chirurgus			o																							

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Bronze-winged Jacana			X				4																			
Hindublattröhrlinge			O																							
Metopidius indicus																										
Black-winged Stilt			X	7	12																					
Stelzenläufer																										
Himantopus himantopus			x																							
Pacific Golden-Plover			X																							
Tundragoldregenpfeifer (Pazifischer G.)																										
Pluvialis fulva			x																							
Grey Plover			X																							
Kiebitzregenpfeifer																										
Pluvialis squatarola			x																							
Little Ringed Plover			X	1	5	1								2												
Flußregenpfeifer																										
Charadrius dubius			x																							
Kentish Plover			X																							
Seeregenpfeifer																										
Charadrius alexandrinus			x																							
Mongolian Plover			X																							
Mongolenregenpfeifer																										
Charadrius mongolus			x																							
Greater Sand Plover			X																							
Wüstenregenpfeifer																										
Charadrius leschenaultii			x																							
River Lapwing			X																							
Bachkiebitz																										
Vanellus duvaucelii																										
Grey-headed Lapwing			X				5	1							1											
Graukopfkiebitz																										
Vanellus cinereus			x																							
Red-wattled Lapwing			X											4	4				2							
Rotlappenkiebitz																										
Vanellus indicus			o																							

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Heuglin's Gull			X																							
Heuglinmöwe			x																							
Larus heuglini (unklar)			x																							
Brown-headed Gull					2																					
Tibetlachmöwe																										
Larus brunnicephalus																										
Gull-billed Tern			X		> 50																					
Lachseeschwalbe																										
Gelochelidon nilotica			x																							
Common Tern			X		1																					
Flußseeschwalbe						wk																				
Sterna hirundo			x																							
Whiskered Tern			X																							
Weißbartseeschwalbe																										
Clidonias hybridus			x																							
Osprey			X																							
Fischadler																										
Pandion haliaetus			x																							
Black Baza					2																					
Dreifarbenweiß																										
Aviceda leuphotes																										
Oriental Honey-buzzard			X																							
Schopfwespenbussard																										
Pernis ptilorhynchus																										
Black-shouldered Kite			X					1																		
Gleitaar																										
Elanus caeruleus			x																							
Black Kite			X																							
Schwarzmilan																										
Milvus migrans lineatus			x																							
Brahminy Kite			X					6																		
Brahminenweiß																										
Haliastur indus			x																							

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.	
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Haci Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok	
Pallas's Fish Eagle				1																						
Bindenseeadler																										
Haliaeetus leucoryphus	O																									
Grey-headed Fish Eagle				1																						
Graukopfseeadler																										
Ichthypophaga ichthyaetus	O																									
Crested Serpent-Eagle	X																									
Schlangenweihe																										
Spilornis cheela	O																									
Eastern Marsh Harrier				1																						
Mangroveweihe																										
Circus spilonotus	O																									
Hen Harrier	X																									
Kornweihe																										
Circus cyaneus	X																									
Shikra	X	2			1			1	2	1		5	4	3											3	
Schikra (-sperber)																										
Accipiter badius	X																									
Japanese Sparrowhawk			1								1															1
Trillersperber																										
Accipiter gularis	O																									
Besra	X										1															1
Besrasperber																										
Accipiter virgatus	O																									
Northern Goshawk	X																1									
Habicht																										
Accipiter gentilis	X																									
Common Buzzard	X																									5
Mäusebussard																										
Buteo buteo japonicus	X																									1
Changeable Hawk-Eagle	X																									1
Haubenadler																										
Spizaetus cirrhatus																										

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe		Ankor Wat Tone Sap	Tone Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien - Yok Don	Yok Don	Yok Don	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok	
White-rumped Falcon														3	2										
Langschwanzwergfalke																									
Polihierax insignis	O																								
Collared Falconet																									
Rotkehlfälkchen																									
Microhierax caerulescens	O																								
Common Kestrel	X							1																	
Turmfalke																									
Falco tinnunculus	x																								
Peregrine Falcon	X						1																		
Wanderfalke							Phnom Penh																		
Falco peregrinus	x																								
Little Grebe	X		2	1	2																				
Zwergtaucher						F																			
Tachybaptus ruficollis	x																								
Oriental Darter	X	~ 100			1	2																			
Indischer Schlangenhalsvogel																									
Anhinga melanogaster	O																								
Little Cormorant	X		x0	>100																					
Mohrenscharbe																									
Phalacrocorax niger	O																								
Indian Cormorant	X		x0																						
Braunwangenscharbe																									
Phalacrocorax fuscicollis	O																								
Great Cormorant	X		x00	+15																					
Kormoran																									
Phalacrocorax carbo	x																								
Little Egret	X	3	> 1			x	x		>50		x		1					x0	x0	x	x	2	1	1	
Seidenreiher																									
Egretta garzetta	x																								
Pacific Reef-Egret	X																	8	3						
Riffreiher																									
Egretta sacra	x																								

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Grey Heron			X		25	1	> 10)			1		> 3													1
Graureiher			x)																			
Ardea cinerea			x)																			
Purple Heron			X		3	10	> 10)																		
Purpureiher			x)																			
Ardea purpurea			x)																			
Great Egret			X	1	x00	x0	x)																			
Silberreiher			x)																			
Casmerodus albus			x)																			
Intermediate Egret			X		2	1	x)																			
Mittelreiher			x)																			
Mesophoyx intermedia			x)																			
Cattle Egret			X	50	x0	x0	x)																			
Kuhreiher			x)																			
Bubulcus ibis			x)																			
Chinese Pond-Heron			X	20	x0	x0	x0	x0																		
Bacchusreiher			x																							
Ardeola bacchus			o																							
Little Heron (Striated Heron)			X		2																					2
Mangrovereiher			x																							
Butorides striatus			x																							
Black-crowned Night-Heron			X																							2
Nachtreiher			x																							
Nycticorax nycticorax			x																							
Yellow Bittern			X																							2
Chinesendommel			x																							
Ixobrychus sinensis			o																							
Cinnamon Bittern																										
Zimtdommel																										
Ixobrychus cinnamomeus			o																							
Eurasian Spoonbill																										
Löffler																										
Platalea leucorodia			x		2																					

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Black-faced Spoonbill			X																		75		27			
Schwarzstirnlöffler																										
Platalea minor			X																							
Spot-billed Pelican			X	2 > 20																						
Graupelikan																										
Pelecanus philippensis			O																							
Asian Openbill			X	108	x00																					> 50
Silberklaffschnabel																										
Anastomus oscitans			O																							
Woolly-necked Stork			X												2			1								
Wollhalsstorch																										
Ciconia episcopus			X																							
Lesser Adjutant			X												2											
Malaienstorch (Kleiner Adjutant)																										
Leptoptilos javanicus			O																							
Blue-rumped Pitta																1 R	3									
Blaubürzelpitta																										
Pitta soror			O																							
Bar-bellied Pitta																		1								
Elliotpitta																										
Pitta elliotii			O																							
Dusky Broadbill																1	3									
Riesenbreitachen																										
Corydon sumatranaus			O																							
Black-and-red Broadbill			X													2	1 R	8								
Kellenschnabel																										
Cymbirhynchus macrorhynchos			O																							
Banded Broadbill																1										
Rosenkopfbreitachen																										
Eurylaimus javanicus			O																							
Silver-breasted Broadbill																				4						
Würgerbreitachen																										
Serilophus lunatus			O																							

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.	
Ortsangabe		Ankor Wat Tone Sap	Tone Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok	
Long-tailed Broadbill																										
Papageibreitracchen	O																									
Psarisomus dalhousiae																										
Asian Fairy-bluebird	X										2	5	4	3												
Türkisirene																										
Irena puella	O																									
Blue-winged Leafbird											2			4												
Blauflügelblattvogel	O																									
Chloropsis cochinchinensis																										
Golden-fronted Leafbird	X										2															
Goldstirnblattvogel																										
Chloropsis aurifrons	O																									
Orange-bellied Leafbird																										
Orangebauchblattvogel (Blaubartblattv.)	O																									
Chloropsis hardwickii																										
Tiger Shrike																										1,1
Tigerwürger																										
Lanius tigrinus	O																									
Brown Shrike	X	5	2	1	10	~10	5																			
Rotschwanzwürger																										
Lanius cristatus	X																									
Long-tailed Shrike	X																									
Schachwürger																										
Lanius schach	O																									
Grey-backed Shrike																										
Tibetwürger	O																									
Lanius tephronotus																										
Eurasian Jay	X																									
Eichelhäher																										
Garrulus glandarius	X																									
Red-billed Blue Magpie	X																									
Rotschnabelkitta																										
Urocissa erythrorhyncha	O																									

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tone Sap	Tone Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Haci Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
White-winged Magpie																										
Graubauchkitta																										
Urocissa whiteheadi			O																							
Rufous Treepie			X							1				3	4	3										
Wanderelster																										
Dendrocitta vagabunda			O																							
Ratchet-tailed Treepie								1																		
Buchschnabelelster																										
Temnurus temnurus			O																							
Large-billed Crow			X	5	15	5	1						2		4			5	15					> 10	2	
Dickschnabelkrähe																										
Corvus macrorhynchos			O																							
Ashy Woodswallow			X							6	2	4														
Grauschwalbenstar																										
Artamus fuscus			O																							
Black-naped Oriole			X	1					1		5	2	4	4	4	4									2	
Schwarznackenpirol																										
Oriolus chinensis			O																							
Black-hooded Oriole			X	2						1	3	2		2	2	4	4									
Schwarzkopfpirol																										
Oriolus xanthornus			O																							
Large Cuckooshrike			X											4	2	2				2				1	1	
Maskenraupenfänger																										
Coracina macei			O																							
Indochinese Cuckooshrike									2					1												
Gartenraupenfänger																										
Coracina polioptera			O																							
Black-winged Cuckooshrike				!!!																				1	fv	
Trauerraupenfänger																										
Coacina melaschistos																										
Swinhoe's Minivet																									6	
Fahlbürlzelmennigvogel																										
Pericrocotus cantonensis			O																							

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.	
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok	
Ashy Minivet			6																								
Grauemennigvogel																											
Pericrocotus divaricatus			O																								
Small Minivet																											
Zwergmennigvogel																											
Pericrocotus cinnamomeus			O																								
Long-tailed Minivet																											
Langschwanzmennigvogel																											
Pericrocotus ethologus			O																								
Scarlet Minivet			X																								
Scharlachmennigvogel																											
Pericrocotus flammeus			O																								
Bar-winged Flycatcher-Shrike			X	2																							
Elsterraupenschmätzer																											
Hemipus picatus			O																								
Pied Fantail			X						1																		
Malaienfächerschwanz																											
Rhipidura javanica			O																								
Black Drongo			X	6	30	15	100	~ 10		2	x	1	1			2	x				5	x	2	1	2	3	x
Königsdrongo																											
Dicrurus macrocercus			O																								
Ashy Drongo				2						1	1	5		5	~5	~10	x			8	3					4	x
Graudrongo																											
Dicrurus leucophaeus			O																								
Crow-billed Drongo				1						6										1							
Krähendrongo																											
Dicrurus annectans			O																								
Bronzed Drongo			X															1	ewk								
Bronzeddrongo																											
Dicrurus aeneus			O																								
Lesser Racket-tailed Drongo																				4							
Spateldrongo																											
Dicrurus remifer			O																								

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.	
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Wasserfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok	
Spangled Drongo		X	4					3				2	10	8												
Haarbuschdrongo		O																								
Dicrurus hottentottus																										
Greater Racket-tailed Drongo		X	1						3		6	4	4	8												
Flaggendrongo		O																								
Dicrurus paradiseus																										
Black-naped Monarch		X							1	6	3															1
Schwarzgenickschnäpper		O																								
Hypothymis azurea																										
Asian Paradise-Flycatcher		X																								1 M
Fahlbauchparadiesschnäpper		O																								
Terpsiphone paradisi																										
Common Iora		X						1	2	5					2											
Schwarzflügelaegithina		O																								
Aegithina tiphia																										
Great Iora											2	2	4													
Langschnabelaegithina		O																								
Aegithina lafresnayei																										
Large Woodshrike			!!!								1	2	4													
Braunschwanztephrodornis																										
Tephrodornis gularis																										
Common Woodshrike		X														5	3	1								1 1
Weißbrauentephrodornis		O																								
Tephrodornis pondicerianus																										
Blue Rock-Thrush		X	4																4	1						1
Blaumerle		O																								
Monticola solitarius		X																								
Blue Whistling-Thrush		X															1				3					
Purpurfeifdrossel		O																								
Myophonus caeruleus																										2
Orange-headed Thrush			O																							
Damadrossel																										
Zoothera citrina		O																								

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Wasserfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Scaly Thrush	x R																								
Erddrossel	!!!																								
Zoothera dauma																									
Grey-backed Thrush	!!!	1 fv																							
Graurückendrossel (Gartendrossel)																									
Turdus hortulorum																									
Black-breasted Thrush																									
Schwarzbrustdrossel																									
Turdus dissimilis	o																								
Japanese Thrush	xR																								
Scheckendrossel																									
Turdus cardis	x																								
Asian Brown Flycatcher	X	10																							1
Braunschnäpper																									
Muscicapa dauurica	o																								
Red-throated Flycatcher	X	1																							2
Zwergschnäpper																									
Ficedula parva	x																								
Verditer Flycatcher	X																								4
Lazulischnäpper																									
Eumyias thalassina	o																								
White-tailed Flycatcher	X																								
Weißschwanzniltava	!!!																								
Cyornis concreteus																									
Hainan Blue-Flycatcher		2																							2
Hainanblauschnäpper																									
Cyornis hainanus	o																								
Blue-throated Flycatcher	!!!																								
Blaukehschnäpper																									
Cyornis rubeculoides																									
Hill Blue-Flycatcher																									1
Bergblauschnäpper																									
Cyornis banyumas	o																								

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Grey-headed Canary-Flycatcher																										
Graukopfkanarienschnäpper																										
Culicicapa ceylonensis			O																							
Orange-flanked Bush-Robin																										
Blauschwanz																										
Tarsiger cyanurus			O																							
Oriental Magpie-Robin			X	1	2	8	4																			
Dajaldrossel				+ 4.2.																						
Copsychus saularis			O																							
White-rumped Shama			X							2	10	3	6													
Schamadrossel																										
Copsychus malabaricus			O																							
White-tailed Robin																										
Schattenschmätzer																										
Myiomela leucura			O																							
Slaty-backed Forktail			X																							
Graurückenscherenschwanz																										
Enicurus schistaceus			O																							
White-crowned Forktail			X																							
Weißscheitelscherenschwanz				!!!																						
Enicurus leschenaulti																										
Pallas's Stonechat			X	3	2	3				1																
Pallasschwarzkehlchen																										
Saxicola maurus			x																							
Pied Bushchat			X						2	1		8														
Mohrenschwarzkehlchen																										
Saxicola caprata			O																							
Grey Bushchat																										
Grauschmätzer																										
Saxicola ferrea			O																							
Chestnut-tailed Starling									2	füt- tern																
Graukopfstar																										
Sturnus malabaricus			O																							

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Red-billed Starling																				75	4				
Seidenstar																				3					
<i>Sturnus sericeus</i>	O																								
Black-collared Starling			4		2										2	6									
Schwarzhalststar																									
<i>Sturnus nigricollis</i>	O																								
Vinous-breasted Starling								1			1														
Kambodschastar																									
<i>Sturnus burmannicus</i>	O																								
Common Myna	X	x0	6	>25	10																2		x0	x	x0
Hirtenstar (Hirtenmaina)			(+ 4.2.)																						
<i>Acridotheres tristis</i>	X																								
White-vented Myna			30		2	1																	x0		
Langschopfmaina																									
<i>Acridotheres grandis</i>	O																								
Crested Myna	X	4																			4	2	>10	x	x
Haubenmaina			(+ 4.2.)																						
<i>Acridotheres cristatellus</i>	X																								
Golden-crested Myna								25				6	2	10	10										
Kronenatzel																									
<i>Ampeliceps coronatus</i>	O																								
Hill Myna	X											2		4											5
Beo																									
<i>Gracula religiosa</i>	X																								
Chestnut-bellied Nuthatch	X													2											
Zimtkleiber																									
<i>Sitta castanea</i>	O																								
Great Tit	X											2	1		1						1				
Kohlmeise																									
<i>Parus major</i>	X																								
Sultan Tit																			7	8					
Sultansmeise																									
<i>Melanochlora sultanea</i>	O																								

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Sand Martin			X		20					>10																5 1
Uferschwalbe			x		Dz																					
Riparia riparia																										
Dusky Crag-Martin																										
Einfarbschwalbe																										
Hirundo concolor			x																							
Barn Swallow			X	> 50 +4.2.	>250	x0	x00	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	x0	
Rauchschwalbe																										
Hirundo rustica			x																							
Red-rumped Swallow			X						5			25	x0	x	x	x0	x0									
Rötelschwalbe																										
Hirundo daurica			x																							
Striated Swallow																	3 ewk									
Strichelschwalbe																										
Hirundo striolata			o																							
Northern House-Martin			X										30	10	> 5	x0	x0									
Mehlschwalbe																										
Delichon urbica			x																							
Black-headed Bulbul			X										5		4											1 4 2
Schwarzkopfbülbül																										
Pycnonotus atriceps			o																							
Black-crested Bulbul			X										2	10		6	3									
Goldbrustbülbül																										
Pycnonotus melanicterus			o																							
Red-whiskered Bulbul			X													2 F										
Rotohrbülbül																										
Pycnonotus jocosus			o																							
Light-vented Bulbul				!!!																						
Chinesenbülbül																										
Pycnonotus sinensis																										
Sooty-headed Bulbul													1			x0	50									
Kotilangbülbül																										
Pycnonotus aurigaster			o																							

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tone Sap	Tone Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Stripe-throated Bulbul									4	10		1			3											
Streifenkehlbülbül																										
Pycnonotus finlaysoni			O																							
Flavescent Bulbul																										
Gelbwangenbülbül																										
Pycnonotus flavescent																										
Yellow-vented Bulbul			X	3	5	3	2																			
Augenstreifbülbül			O																							
Pycnonotus goiavier																										
Streak-eared Bulbul			O	2		1	>10	2	5	5	x0															
Blanfordbülbül																										
Pycnonotus blanfordi			O																							
Puff-throated Bulbul			O																							
Blaßbauchbülbül																										
Allophoixus pallidus			O																							
Ochraceous Bulbul			X													4										
Rostbauchbülbül			O																							
Allophoixus ochraceus																										
Grey-eyed Bulbul			O																							
Grauaugenbülbül																										
Iole propinqua			O																							
Ashy Bulbul			X																							
Braunohrbülbül			O																							
Hemixos flavala			O																							
Zitting Cisticola			X					5	2																	
Cistensänger																										
Cisticola juncidis			X																							
Brown Prinia			O																1							
Malaienprinie																										
Prinia polychroa			O																							
Rufescent Prinia			O														6	>10	>10	4						
Rostprinie																										
Prinia rufescens			O																							

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP/Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Haci Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Yellow-bellied Prinia					2		1																			2
Gelbauchprinie																										
Prinia flaviventris			O																							
Plain Prinia			X			1	2																			
Braunkopfprinie																										
Prinia inornata			O																							
Oriental White-eye			X						1																	> 10
Gangesbrillenvogel																										
Zosterops palpebrosus			O																							
Japanese White-eye			X																							
Japanbrillenvogel																										
Zosterops japonicus			X																							
Rusty-rumped Warbler																										
Streifenschwirl																										
Locustella certhiola			O		1 G				1 G																	
Oriental Reed-Warbler			X		> 10	1	1																			
Chinarohrsänger																										
Acrocephalus orientalis			X		Gesang																					
Thick-billed Warbler			!!!	(1)																						
Dickschnabelsänger				vf																						
Acrocephalus aedon				4.2.																						
Common Tailorbird			X	3					~4								2	1	2	1	2		2	1	1	1
Rotstirnschneidervogel				+ 1																						
Orthotomus sutorius			X	4.2.																						
Dark-necked Tailorbird																	1	6	5	2		2				
Strichelschneidervogel																										
Orthotomus atrogularis			X																							
Ashy Tailorbird			X	2					3			1														
Grauschneidervogel																										
Orthotomus ruficeps			O																							
Dusky Warbler			X						1			1	1													2
Dunkellaubsänger																										
Phylloscopus fuscatus			O																							

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tone Sap	Tone Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Haci Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Pallas's Leaf Warbler																										
Goldhähnchenlaubsänger																										
Phylloscopus proregulus			x																							
Arctic Warbler			x																							3
Wanderlaubsänger																										
Phylloscopus borealis			x																							
Yellow-browed Warbler																										3
Gelbbrauenlaubsänger																										
Phylloscopus inornatus			x																							
Greenish Warbler			x																							
Grünlaubsänger																										
Phylloscopus trochiloides			x																							
Eastern Crowned Warbler			x																							1
Kronenlaubsänger																										
Phylloscopus coronatus			x																							
White-tailed Leaf-Warbler																										1
Weißschwanzlaubsänger																										fv
Phylloscopus davisoni																										
Sulphur-breasted Warbler																										2
Goldscheitellaubsänger																										fv
Phylloscopus ricketti			o																							ewk
Two-barred Warbler																										
Middendorfflaubsänger																										
Phylloscopus plumbeitarsus			o																							
Yellow-bellied Warbler																										3
Bambus Laubsänger																										
Abroscopus superciliaris			o																							
White-spectacled Warbler																										2
Silberbrillenlaubsänger																										
Seicercus affinis			o																							
Plain-tailed Warbler ***																										1
Thailaubsänger																										fv
Seicercus soror			o																							wk

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Grey-crowned Warbler ***	o																								1
Grauscheitel-Laubsänger																									
Seicercus tephrocephalus	o																								
Grey-cheeked Warbler	o																								
Grauwangenlaubsänger																									
Seicercus poliogenys	o																								
Broad-billed Warbler	o																								
Breitschnabellalaubsänger																									
Tickellia hodgsoni	o																								
Striated Grassbird	o		1		1																				
Strichelkopfschilfsteiger																									
Megalurus palustris	o																								
White-crested Laughingthrush	o							> 5	10	5					10	4			x					x R	
Weißhaubenhäherling								R		R															
Garrulax leucolophus	o																								
Lesser Necklaced Laughingthrush																3									1
Lätzchenhäherling																									
Garrulax monileger																									
Buff-breasted Babbler	o																1								
Rostbrustmaustumalie																									
Pellorneum tickelli	o																								
Puff-throated Babbler	o															1									4
Streifenbrusterdtimalie																	f v								
Pellorneum ruficeps	o																								
Abbot's Babbler																									2
Rotschwanzmaustumalie																									fv
Malacocincla abbotti																									
Scaly-crowned Babbler	o														4										
Rotstirnzwiegitalie																									
Malacocteron cinereum	o																								
Large Scimitar-Babbler	o																	3 R							
Riesensäbler																									
Pomatorhinus hypoleucus	o																								

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok	
Limestone Wren-Babbler																									
Kalksteintimalie																									
Napothena crispifrons	O																								
Eyebrowed Wren-Babbler																									
Streifenbrusttimalie																									
Napothena epilepidota		!!!																							
Rufous-fronted Babbler																									
Rotstirntimalie																									
Stachyris rufifrons	O																								
Rufous-capped Babbler																									
Rotkopftimalie																									
Stachyris ruficeps	O																								
Grey-throated Babbler	X																								
Graukehlbuschtimalie																									
Stachyris nigriceps	O																								
Striped Tit-Babbler																4	1	1							
Gelbbrusttimalie																									
Macronous gularis	O																								
Grey-faced Tit-Babbler																1 R	1 R								
Kelleytimalie																	2								
Macronous kelleyi	O																								
Chestnut-capped Babbler																									
Rotkäppchen-timalie																									
Timalia pileata																									
Rufous-throated Fulvetta																									
Kropfbandalcippe																									
Alcippe rufofularis	O																								
Black-browed Fulvetta																									
Weißbauchalcippe																									
Alcippe grotei	O																								
Mountain Fulvetta																									
Malaienalcippe																									
Alcippe peracensis	O																								

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W			05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe			Ankor Wat Tone Sap	Tone Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok	
White-bellied Yuhina			X																							
Grünrückenyuhina																										
Yuhina zantholeuca			O																							
Thick-billed Flowerpecker																										1 im Nest
Dickschnabelmistelfresser																										
Dicaeum agile			O																							
Yellow-vented Flowerpecker			X																							2
Gelbsteißmistelfresser																										
Dicaeum chrysorrheum			O																							
Plain Flowerpecker																										1
Einfarbmistelfresser																										
Dicaeum concolor			O																							
Fire-breasted Flowerpecker			X																							1 W
Feuerbrustumistelfresser																										
Dicaeum ignipectus			O																							
Scarlet-backed Flowerpecker				1,0													1	2								1 W
Scharlachmistelfresser																										
Dicaeum cruentatum			O																							
Brown-throated Sunbird			X	2																						
Braunkehlnektarvogel																										
Anthreptes malaccensis			O																							
Ruby-cheeked Sunbird			X	3													1		1							
Rubinwangennektarvogel																										
Anthreptes singalensis			O																							
Olive-backed Sunbird			X	6	4	~ 20	5	3		3	1	4														7 > 5 x
Grünrückennektarvogel																										
Nectarinia jugularis			O																							
Purple Sunbird			X														5	2	10							
Purpurnektervogel																										
Nectarinia asiatica			O																							
Fork-tailed Sunbird																										
Hainannektarvogel																										
Aethopyga christinae			O																							

Kambodscha Vietnam

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.2.
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP Van Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Black-throated Sunbird																									
Schwarzkehlnektarvogel																									
Aethopyga saturata	O																								
Crimson Sunbird	X																								
Karmesinnektervogel																									
Aethopyga siparaja	O																								
Little Spiderhunter																									
Weißkehlspinnenjäger																									
Arachnothera longirostra	O																								
Streaked Spiderhunter																									
Strichelspannenjäger																									
Arachnothera magna	O																								
Plain-backed Sparrow					2		3	1 P																	
Gelbbuchsperling																									
Passer flaveolus	O																								
Eurasian Tree Sparrow	X	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	> 2	5	15	x0	x0	> 20	x0	x0
Feldsperling																									
Passer montanus	X																								
Forest Wagtail																									
Baumstelze	!!!	1																							
Dendronanthus indicus		fv																							
Black-backed Wagtail	X	1																							
"Schwarzrücken"bachstelze																									
Motacilla lugens leucopsis	x(o)																								
Yellow Wagtail	X	2																							
"Schafstelze"	!!!	fv																							
M. f. thunbergi, macronyx, smillima, taivana																									
Grey Wagtail	X														1										
Gebirgsstelze																									
Motacilla cinerea	X																								
Mekong Wagtail	X																								
Mekongstelze																									
Motacilla samveasnae	O																								

Vogelliste
04. bis 28.02.2008

Eva und Wulf Kappes
Dr. Hans Wolfgang Nehls

R= nur Lautäußerungen; oben Wolfgang unten E + W		05.02.	06.02.	07.02.	08.02.	09.02.	10.02.	11.02.	12.02.	13.02.	14.02.	15.02.	16.02.	17.02.	18.02.	19.02.	20.02.	21.02.	22.02.	23.02.	24.02.	25.02.	26.02.	27.02.	28.02.
Ortsangabe		Ankor Wat Tonle Sap	Tonle Sap	- Phnom Penh	bis Cao Lanh	bis Ben Tre	bis Ho Chih Minh City	nach und Cat Tien	Cat Tien NP	Cat Tien NP	Cat Tien - Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don NP	Yok Don, Vassfall - Hanoi	Hanoi - Ba VI NP	Hanoi - Ha Long	Halong - Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NP	Cuc Phuong NPVan Long	Ninh Binh Xuan Thuy	Xuan Thuy NP	Xuan Thuy Hanoi Bangkok	Bangkok, Khao Yai NP	Khao Yai NP	Khao Yai NP - Bangkok
Richard's Pipit		x	1			1																			3
Sporngieper																									
Anthus richardi		x																							
Paddyfield Pipit		+																							
Orientsporngieper																									
Anthus rufulus		o																							
Olive-backed Pipit		x																							
Waldpieper																									
Anthus hodgsoni		o																							
Scaly-breasted Munia		x					2			10															6 1
Muskatfink																									
Lonchura punctulata		x																							
				</																					

Libellen

unsere Artenliste

Kambodscha, Vietnam, Thailand

3. bis 29. Februar 2008

Leider war es wie immer, fast noch schlimmer. Wir düsten durch drei Länder. Dabei kamen wir der Landschaft entsprechend an viele Gewässer. Aber es gab eben viel mehr als nur Libellen zu sehen. Menschen, Landschaft und Kultur. Natürlich war die Natur-kunde - wie üblich in unserer Gruppe – ein wichtiges Ziel auf der Reise. Dabei nahmen Vogelbeobachtungen einen wesentlichen Raum ein, kein Wunder bei der Vogelarten-fülle! So haben wir dann diese wenigen Minuten der Libellenbeobachtungen intensiv genutzt. Sicherlich gab es irgendwo noch weitere Arten, aber wir freuen uns über diese Liste und die schönen Fotos. Unser ganz besonderer Dank gilt unserem Libellenfreund Do Manh Cuong in Vietnam, der unsere Bilder examinierte und die Arten bestimmte. (Etwas stolz stellten wir fest, dass wir 16 von den 22 Arten richtig bestimmt hatten.) Cuong hat bei seiner Bestimmung die Arten sehr nett mit Kommentaren versehen.

- | | | |
|-----|---------------------------|--|
| 1. | Neurobasis c. chinensis | 27.02. Khao Yay Nationalpark Thailand |
| 2. | Vestalis gracilis (?) | 13.02. Cat Thien Nationalpark Vietnam |
| 3. | Aristocypha fenestrella | 27.02. Khao Yay Nationalpark Thailand |
| 4. | Heliocypha biforata | 27.02. Khao Yay Nationalpark Thailand |
| 5. | Lestes concinnus (?) | 15.02. Yok Don Nationalpark Vietnam |
| 6. | Agriocnemis f. femina (?) | 10.02. Botanical Garden Ho Chi Minh City Vietnam |
| 7. | Ceriagrion auranticum (?) | 15.02. Yok Don Nationalpark Vietnam |
| 8. | Prodasineura autumnalis | 15.02. Yok Don Nationalpark Vietnam |
| 9. | Brachythemis contaminata | 17.02. Yok Don Nationalpark Vietnam
13.02. Cat Thien Nationalpark Vietnam |
| 10. | Orthetrum glaucum | 17.02. Yok Don Nationalpark Vietnam |
| 11. | Orthetrum pruinosum | 17.02. Ya Lon Waterfall, Dray Sap Waterfall Vietnam |
| 12. | Orthetrum sabina | 13.02. Cat Thien Nationalpark Vietnam |
| 13. | Acisoma panorpoides | 05.02. Angkor Wat Kambodscha |
| 14. | Crocothemis servilia | 05.02. Angkor Wat Kambodscha
13.02. Cat Thien Nationalpark Vietnam |

		15.02. Yok Don Nationalpark Vietnam
15.	<i>Neurothemis fluctuans</i>	10.02. Vam Ho Birdsanctuary Ben Tre Mekong Delta Vietnam
16.	<i>Neurothemis fulvia</i>	10.02. Botanical Garden Ho Chi Minh City Vietnam 15.02. Yok Don Nationalpark Vietnam
17.	<i>Trithemis aurora</i>	15.02. Yok Don Nationalpark Vietnam
18.	<i>Trithemis festiva</i>	16.02. Yok Don Nationalpark Vietnam
19.	<i>Onychothemis tonkinensis</i>	17.02. Yok Don Nationalpark Vietnam
20.	<i>Rhyothemis phyllis</i>	05.02. Angkor Wat Kambodscha
21.	<i>Rhyothemis variegata</i>	05.02. Angkor Wat Kambodscha 07.02. Tonle Sap West, south of Prek Toal Kambodscha 17.02. Ya Lon Waterfall, Dray Sap Waterfall Vietnam
22.	<i>Pantala flavescens</i>	05.02. Angkor Wat Kambodscha

Bild Nr.	Nr: Cuong	Art	♂ ♀	Datum	Ort	Land
1 1656a	1	Neurobasis c. chinensis	♂	27.02.08	Khao Yay Nationalpark	Thailand
2 540	11	Vestalis gracilis (?)	♂	13.02.08	Cat Tien Nationalpark	Vietnam
545	12	Vestalis gracilis (?)	♂			
3 1621	38	Aristocypha fenestrella	♂	27.02.08	Khao Yay Nationalpark	Thailand
4 1626	39	Heliocypha biforata	♂	27.02.08	Khao Yay Nationalpark	Thailand
5 805	24	Lestes concinnus (?)	♂	15.02.08	Yok Don Nationalpark	Vietnam
806	25	Lestes concinnus (?)	♂			
810	26	Lestes concinnus (?)	♂			
812	27	Lestes concinnus (?)	♂			
6 435	3	Agriocnemis femina femina (?)	♀	10.02.08	Ho Chi Minh City Botanical Garden	Vietnam
437	4	Agriocnemis femina femina (?)	♀			
no foto		Ceriagrion (auranticum ?) light green Thorax,	♂	15.02.08	Yok Don Nationalpark	Vietnam
7 672	17	Prodasineura autumnalis	♂	15.02.08	Yok Don Nationalpark	Vietnam
674	18	Prodasineura autumnalis	♂			
680	19	Prodasineura autumnalis	♂			
8 970	32	Brachythemis contaminata	♀	17.02.08	Yok Don Nationalpark	Vietnam
972	33	Brachythemis contaminata	♀			
9 1007	34	Orthetrum glaucum	♂	17.02.08	Ya Lon Waterfall, part of Dray Sap Waterfall 30 km southwest of Buon Ma Thuot; Dak Nong Province	Vietnam
10 1015a	35	Orthetrum pruinosum	♂	17.02.08	Ya Lon Waterfall, part of Dray Sap Waterfall 30 km southwest of Buon Ma Thuot; Dak Nong Province	Vietnam
1020	36	Orthetrum pruinosum	♂			
1027	37	Orthetrum pruinosum	♂			
11 523	9	Orthetrum sabina	♂	13.02.08	Cat Tien Nationalprk	Vietnam
523a	10	Orthetrum sabina	♂			
no foto		Acisoma panorpoides (?)		05.02.08	Angkor Wat	Kambod- scha

Bild Nr.	Nr: Cuong	Art	♂ ♀	Datum	Ort	Land
12	518	7 Brachythemis contaminata	(♂ ?)	13.02.08	Cat Tien Nationalpark River mit rocks	Vietnam
	519a		(♂ ?)			
no foto		Crocothemis servilia	♂	05.02.08	Angkor Wat Cat Tien Nationalprk River mit rocks	Kambod- scha
			♀			
13	498	5 Crocothemis servilia	♀	13.02.08	Cat Tien Nationalprk River mit rocks	Vietnam
	503	6 Crocothemis servilia	♀			
	798	23 Crocothemis servilia	♂	15.02.08	Yok Don Nationalpark	Vietnam
	704	20 Crocothemis servilia	♂			
	707	21 Crocothemis servilia	♂			
	721	22 Crocothemis servilia	♂			
14	no foto	Neurothemis fluctuans	♂	10.02.08	Vam Ho Bird Sanctuary Ben Tre Mekong Delta	Vietnam
15	419	2 Neurothemis fulvia	♀	10.02.08	Ho Chi Minh City Botanical Garden	Vietnam
	634	13 Neurothemis fulvia	♂	15.02.08	Yok Don Nationalpark	Vietnam
16	636	14 Trithemis aurora	♂	15.02.08	Yok Don Nationalpark	Vietnam
	648	15 Trithemis aurora	♀			
	662	16 Trithemis aurora	♂			
17	904	28 Trithemis festiva	♂	16.02.08	Yok Don Nationalpark	Vietnam
18	937	Onychothemis tonkinensis	♂	17.02.08	Yok Don Nationalpark	Vietnam
	939	Onychothemis tonkinensis	♂			
	964	Onychothemis tonkinensis	♂			
19	no foto	Rhyothemis phyllis		05.02.08	Angkor Wat	Kambod- scha
20	no foto	Rhyothemis variegata		05.02.08	Angkor Wat	Kambod- scha
	no foto	Rhyothemis variegata		07.02.08	Tonle Sap West, south of Prek Toal	Kambod- scha
	no foto	Rhyothemis variegata			Ya Lon Waterfall, part of Dray Sap Waterfall 30 km southwest of Buon Ma Thuot; Dak Nong Province	
21	no foto	Pantala flavescens		17.02.08		Kambod- scha
	1615	??		05.02.08	Angkor Wat	
				27.02.08	Khao Yay Nationalpark	Thailand

Do Manh Cuong

Dear Eva and Wulf,

Sorry for delaying reply your email, this time I really so busy and until now I can read and look over your photos of your trip.

The name of species (of photo) up to down:

1. *Neurobasis chinensis* (Linnaeus, 1758): A common damselfly in open stream, they have metallic green color wing and female typically with white pterostigmas. Your photo is a male of this species. 1656.

2. *Neurothemis fulvia* (Durry, 1773): A female in your photo, it is widespread in tropical Asia. 419

3&4. *Agriocnemis femina femina* (Brauer, 1868)?: Red form female, it is quite common species, found at ponds or rice fields with vegetables. 435a 437

5&6: *Crocothemis servilia* (Drury, 1773): Female is yellow but the male is red, they are very common species, found in low land. 498 503

7&8: *Brachythemis contaminata* (Fabricius, 1793): male?, this species is common species also and it can be the bio-indicator for polluted aquatic, “contaminated” in the name of species probably show that. 518 519a

9&10: *Orthetrum sabina* (Drury, 1770): male, this species is common and widespread, you even can see them in hot water area, female and male are very similar, they are “eating machine”, eat any smaller insect and have very important role in agriculture. 523 523a

11&12: *Vestalis gracilis* (Rambur, 1842)?: male, it is common and widespread species, like *Neurobasis chinensis*, but they prefer dark and brush of vegetables. 540 545

13: Male of 2, *Neurothemis fulvia*. 634

14, 15&16: *Trithemis aurora* (Burmeister, 1839): 14 and 16 are males, 15 is female, they are not similar in color, usually found near open running water and common species. 636; 648; 662

17, 18 and 19: male of *Prodasineura autumnalis* (Fraser, 1922): a small damselfly, common and found at slow running water. 672 674 680

20, 21, 22, 23: They possibility *Crocothemis servilia* (Drury, 1773) but the male thorax is darker. 704 707 721 798

24, 25, 26, 27: *Lestes concinnus* Hagen in Seylys, 1862?: male, and did you take photo in Cambodia? 805, 806 810 812

28: *Trithemis festiva* (Rambur, 1842): male, common species and has habitat like *Trithemis aurora* 904

29, 30, 31: *Onychothemis tonkinensis* Martin, 1904: male, as you see, Martin a French entomologist described this species first time from specimens collect in Tonkin (north of Vietnam) in 1904. This species now also found in southern and other countries, they are common and found at open running stream (or river) near forests. 937; 939; 964

32, 33: Females of *Brachythemis contaminata* (7&8) 970; 972

34: *Orthetrum glaucum* (Brauer, 1865): Male, common species 1007

35, 36, 37: *Orthetrum pruinosum* (Burmeister, 1839): males, they are common dragonflies and the name of species mention about pruinosised body (thorax and abdomen).
1015a; 1020; 1027

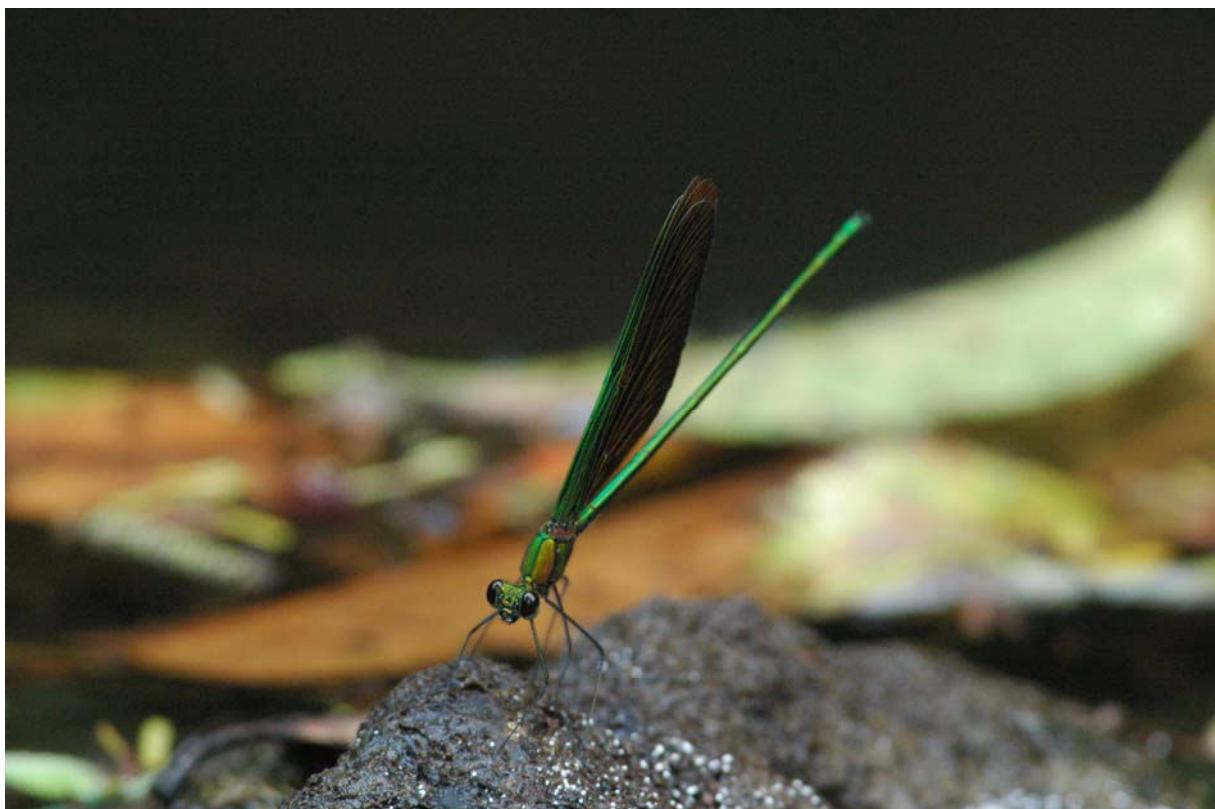
38: *Aristocypha fenestrella* (Rambur, 1842): male, they are common at clean running streams in good forests of tropical area. 1621

39: *Heliocypha biforata* (Selys, 1859): male, rarer than *A. fenestrella* but has similar habitat.
1626

That is all, I hope that you happy with the identifications and comments.

Best wishes,
Cuong

Allen, D.; Tobin, Pamela	The Dragonflies of the World Vol. 1 + 2 SIO 1984
Fonseka, Terrence de;	The Dragonflies of Sri Lanka; 2000 WHT Publications Limited; Sri Lanka ISBN 955-9114-19-0
Hamada, Ko & Inoue, Kiyoshi	The Dragonflies of Japan in Color 1985 Kodansha ISBN 4-06-202296-6(0)
Hämäläinen, Matti & Pinratana, Br. Amanay	Atlas of the Dragonflies of Thailand 1999; Chok Chai Creation Printing Group Co.;Ltd. Bagkok ISBN 974-87004-5-3
Inoue, Kiyoshi; Tani, Kozo	All About Dragonflies 1999; Tombow Publishing Co. LTD. Osaka ISBN 4-88716-112-3 C 0645
Orr, A. G.	Dragonflies of Peninsular Malaysia and Singapore, 2005 Natural History Publications (Borneo) Sdn.Bhd. ISBN 983-812-103-7
Piratana, Bro.A.; Kiauta, B.; Hämäläinen, M.	List of the Odonata of Thailand and Annotated Bibliography. 1988. The Viratham Press Bangkok
Tsuda, Shigeru	A Distributional List of World Odonata 1991 Osaka (Weltliste Kontinentelisten Länderlisten)
Wang, Liang-Jong	Dragonflies of Taiwan. 1999 ISBN 957-30885-1-7

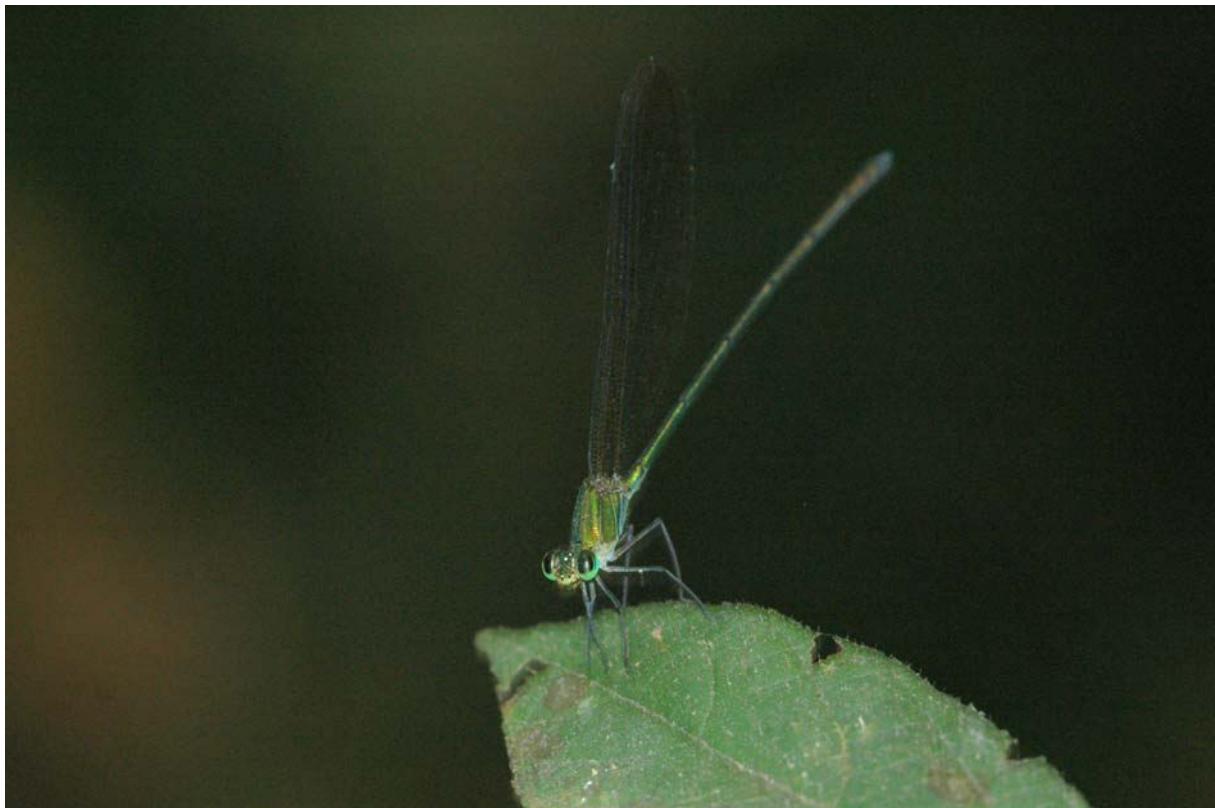


Neurobasis c. chinensis ♂ 27.02.08 Khao Yay Nationalpark Thailand (Bild 1655)



Neurobasis c. chinensis 27.02.08 Khao Yay Nationalpark Thailand (Bild 1656a)
Fotos wk

Tafel 3



Vestalis gracilis (?) ♂ 13.2.08 Cat Tien National Park Vietnam (Bild 543)



Lestes concinnus (?) ♂ 15.2.08 Yok Don Nationalpark Vietnam (Bild 810)
OTOS WK

Tafel 4



Aristocypha fenestrella ♂ Khao Yay National Park Thailand 27.2.08 (Bild 1621a)



Heliocypha biforata ♂ Khao Yay National Park Thailand 27.2.08 (Bild 1626a)

otos: wk

Tafel 5



Agriocnemis f. femina (?) ♀ 10.2.08 Botanical Garden Ho Chi Minh City Vietnam
(Bild 437a)



Prodasineura autumnalis ♂ 15.2.08 Yok Don Nationalpark Vietnam (Bild 673)
Fotos: wk

Tafel 6



Brachythemis contaminata ♂ 13.2.08 Cat Tien Nationalpark Vietnam (Bild 519a)



Orthetrum glaucum ♂ 17.2.08 Ya Lon Waterfall Vietnam (Bild 988)

Foto: wk

Tafel 7



Orthetrum pruinatum ♂ 17.2.08 Ya Lon Waterfall Vietnam (Bild 1015a)



Orthetrum sabina ♂ 13.2.08 Cat Tien Nationalpark Vietnam (Bild 523a)
Fotos: wk

Tafel 8



Crocothemis servilia ♂ 15.2.08 Yok Don Nationalpark Vietnam (Bild 723)



Neurothemis fluctuans (?) ♂ 15.2.08 Yok Don Nationalpark Vietnam (Bild 798)
Fotos: wk

Tafel 9



Neurothemis fulvia ♂ 15.2.08 Yok Don Nationalpark Vietnam (Bild 763)



Trithemis aurora ♂ 15.2.08 Yok Don Nationalpark Vietnam (Bild 661)

Fotos: wk

Tafel 10



Trithemis festiva ♂ 16.2.08 Yok Don Nationalpark Vietnam (Bild 904)



Onychothemis tonkinensis ♂ 17.2.08 Yok Don Nationalpark Vietnam (Bild 948)
Fotos: wk

Tafel 11

Eva und Wulf Kappes Eichenweg 27 22395 Hamburg Deutschland Tel. 0049408533439
Fax 00494085334315; e-mail: eva.wulf.kappes@t-online.de
Dr. Hans Wolfgang Nehls, Bertolt-Brecht-Str. 3 18106 Rostock Deutschland
Tel. 00493817684590; e-mail: h.w.nehls@freenet.de

7. März 2008

Lieber Hai, vor einer Woche kamen wir nach einer langen und an Erlebnissen reichen Reise durch Kambodscha, Vietnam und Thailand wieder nach Hause. Sehr wesentlichen Anteil am Gelingen dieser Tour haben Sie durch Ihre freundliche und kompetente Begleitung unserer nicht immer einfachen ornithologischen Gruppe gehabt. Dafür bedanken wir uns auf diese Weise noch einmal sehr herzlich bei Ihnen. Sie haben uns von Hanoi über die Halong Bucht, den Cuc Phuong Nationalpark und den Xuan Thuy NP wieder nach Hanoi begleitet. Trotz des leider nicht so ganz angenehmen Wetters gewannen wir sehr gute Einblicke in das Leben von Vietnam, die durch Ihre fachlichen Kommentare vertieft worden sind.

Immer waren Sie an unserer Seite, immer waren Sie hilfsbereit und ansprechbar, so wie auf dem Weg durch die Stalagtitenhöhle in der Halongbucht, oder auf den Exkursionen in den Nationalparks.

Auch kritischen Anmerkungen haben Sie sich offen gezeigt und mit uns besprochen. Dafür haben wir Ihnen versprochen, diese nach unserer Rückkehr einmal kurz schriftlich zu fixieren und Ihnen zuzusenden, was hiermit neben unserem Dank an Sie geschieht.

Anmerkungen zu einer insgesamt sehr lohnenden und erfolgreichen Reise, die an unseren Reiseleiter gehen, der uns als der beste Empfänger erscheint, bezogen auf den oben genannten Reiseabschnitt.

Bus, Fahrer und Betreuung waren tadellos. Auch Ihre Flexibilität in Hanoi – einige Teilnehmer wollten gern an unserem „Hanoi Tag“ zum Ba Vi Nationalpark – schuf für uns sofort die Möglichkeit zu diesem Ausflug. Die 24 Stunden-Fahrt mit der Dschunke durch die Halong Bucht wäre nur bei Sonnenschein noch besser gewesen. Auch der Aufenthalt im Cuc Phuong NP war gelungen, brachte uns viele interessante naturkundliche Eindrücke. Immer waren Sie mit uns im Gelände unterwegs, immer helfend an unserer Seite.

Den Abschluß des Vietnam-Aufenthaltes verbrachten wir im Xuan Thuy Nationalpark. Bei dem leicht regnerischen Wetter konnten wir uns über einige schöne naturkundliche Beobachtungen freuen, auch wenn einige der erhofften Vogelarten nicht anwesend waren.

Wenig erfreulich war dagegen das Nationalparkzentrum mit seinen an sich sehr schönen Gebäuden. Nur, in welchem Zustand präsentierten sich denn hier Räume, Sanitärräume, Gänge und Plattenwege? Hier vermissten wir Sauberkeit, Ordnung und eine nach internationalen Richtlinien vorgesehene Präsentation eines Nationalparks. Die gute Küche konnte diese Mängel kaum überdecken.

Vielfach können doch nur ältere Reisende die Kosten solcher Fahrten bezahlen! Dann muß auch auf die Altersstruktur bei Ausfahrten eingegangen werden. Das Boot des Nationalparks sollte wenigstens über einen einfachen Steg bestiegen und verlassen werden können.

Eine Tour in die äußeren Flachwassergebiete sollte mit einem flach gehenden Boot mit Sitzgelegenheiten befahren werden. Wir haben keinen Komfort erwartet, aber die meist sehr aufwendigen Ausrüstungen von Vogelbeobachtern sollten mit ihren Eigentümern auf eine angemessene Art transportiert werden.

So lässt sich für einen Aufenthalt im Xuan Thuy NP nur mit Einschränkungen eine Empfehlung aussprechen.

Lieber Hai, Sie geben diese Ausführungen bitte weiter, gern beantworten wir natürlich weitere Fragen hierzu.

Wenn Sie einmal nach Hamburg kommen, was ja aus beruflichen Gründen der Fall sein kann, dann freuen sich einige Teilnehmer sehr, Sie hier in Hamburg dann begrüßen zu dürfen, wir ganz besonders.

Nochmals herzlichen Dank und freundliche Grüße von Wolfgang Nehls und Eva und Wulf Kappes.

Über unsere Tour im Süden des Landes möchten wir hier einige Bemerkungen machen, die Sie bitte ebenfalls weiterreichen; danke.

Wir hatten unsere Reiseziele selbst gewählt, aus der Literatur und aus dem Internet vorbereitende Unterlagen und Angaben erhalten. Leider erwiesen sich diese Angaben für den Bereich des Mekongdeltas als missverständlich bzw. ungenau. Liebes Reisebüro, eine kleine Recherche über den Partner in Vietnam hätte uns vielleicht viel Fahrzeit ersparen können. (z.B. gibt es die erwähnten Reiseziele, sind sie geöffnet, wie sind sie zu erreichen? Der erste Reisebegleiter hätte dort vorher informiert werden müssen!). Unser Reiseleiter im Süden Vietnams konnte nur mit großem Engagement noch manche Dinge operativ arrangieren. Wir hatten sie selber ausgesucht, also..... und nachträglich wollen wir auch das Getümmel auf den Straßen während der ersten 6 Tage des neuen chinesischen Jahres nicht missen, aber auch nicht noch einmal erleben.

Die Unterkünfte waren in Ordnung, der Aufenthalt an einem solchen Feiertag in HCM City auch in Ordnung.

Im Nationalpark Cat Tien fühlten wir uns gut betreut, der naturkundliche Guide hatte sein Programm für unseren Aufenthalt, er konnte uns viel bieten.

Völlig anders sah es dann im Yok Don Nationalpark aus:

Die Unterkunft und die Räumlichkeiten fanden wir in Ordnung.

Während der Fahrt vom Cat Tien zum Yok Don wurde uns mitgeteilt, dass jedes Mittag- und jedes Abendessen 8 Dollar kosten sollte. Es gäbe auch keine Möglichkeit, in der Nähe Essen zu gehen. Wir mussten uns während der Busfahrt entscheiden, da das Essen dann für den Abend vorbereitet würde. Dieser für das Land völlig unübliche Preis fand unsern Widerspruch, der aber wieder mit der Bemerkung abgetan wurde, dass es dort keine andere Möglichkeit gäbe. So wurde dann knurrend und Kopf schüttelnd nach 3 Tagen die stolze Summe von 40 Dollar für 5 Essen je Person an den „örtlichen Parkvertreter/selbstständigen Verwalter/ die Ltd, wie es in den Reiseunterlagen zu finden war, oder was der Mann sonst darstellte, gezahlt. Als Info mag hier der Preis für das große Buffet im renommierten Hotel in Hanoi herangezogen werden, das mit 6,30 Dollar das teuerste unserer Reise darstellte, aber das hatte internationales Format!

An unserem Abreisetag vom Yok Don hatten wir noch einmal Zeit, den NP auf der anderen Seite des Flusses zu besuchen. Dafür mussten wir das Übersetzen mit dem sehr baufälligen Boot für Hin- und Rückfahrt mieten. Bezahlten mussten wir wieder bei oben genanntem Herrn. Für diese Miete ließen wir uns eine Quittung ausstellen. Bei allen Preisvorstellungen und allem Preisverständnis, das wir nun schon in Vietnam gesammelt hatten, hier gibt es nur ein sehr hartes Urteil. Wir fühlten uns erpresst und „ausgenommen“. Da der Flug nach Hanoi erst am späten Abend ging, hätte für diesen Tag seitens des Reisebüros ein Programm eingearbeitet werden müssen!

Der Yok Don Nationalpark ist kein Ort, der anderen Reisegruppen unbedingt empfohlen werden kann. Im „Nationalpark“ wird nichts geboten Die alten Plattenwege verfallen, die Begleiter, immer 2 (inklusive dem genannten Herrn, dem sich unser Reiseleiter immer unterwarf!) waren nur Wegführer, keine fachlichen Führer. Vom Park bekamen wir nur einen ganz kleinen Teil auf Fußwanderungen zu sehen, da es dort keine Möglichkeiten gibt, weiter in den Park hinein zu fahren. Alle Aktivitäten, die im Internet und in der Literatur zu finden sind, die Freunde vor 5 Jahren dort erlebten, die gibt es nicht, zumindest wurden sie uns nicht angeboten, nicht gezeigt. Die Freunde fuhren vor 5 Jahren immer regelmäßig mit ihrem Bus zum Essen..... leider erfuhren wir dieses erst nach unserer Rückkehr. Gebäude und Anlagen im Nationalpark sind in einem bedauerlichen Zustand. Wir können keine Reisegruppe dorthin empfehlen, wenngleich die naturkundlichen Erlebnisse und Ergebnisse zu einem Besuch einladen. Diese Erfahrung trübt unseren Vietnam Besuch leider sehr.

Zum Schluß sei festgestellt, dass diese Bemerkungen nur Zustände, wie wir sie erlebt haben, aufzeigen sollen. Änderungen liegen in Ihren Händen.
Wir bedanken uns bei den Reiseveranstaltern in Deutschland und Vietnam, die Organisation hat sehr gut geklappt, alle Fahrer und Fahrzeuge waren in Ordnung, bis auf die geschilderte Ausnahme waren alle Begleiter freundlich, hilfsbereit und fuhren gemeinsam mit uns.

Vielen Dank

freundliche Grüße

für die Reisegruppe Wolfgang Nehls,, Eva und Wulf Kappes 11.3.2008

14.03.2008

An unsere Reiseleiterin in Thailand, Abschluß unserer Fernostreise 25. – 28. 2.2008

Liebe Chang, seit 2 Wochen sind wir zurück von einer außerordentlichen Reise durch Kambodscha, Vietnam und leider nur 3 Tagen Thailand. Diese letzten Tage in Thailand unter Ihrer Leitung waren für unsere ornithologische Reisegruppe ein wunderschöner Abschluß einer außerordentlichen Reise. Sicher war unsere sehr hoch motivierte Naturkundler Gruppe nicht immer einfach, aber wir waren fast 4 Wochen unterwegs! Wir haben diese Tage in Thailand mit Ihnen zusammen sehr genossen, die schönen Beobachtungen und das gute Verständnis mit Ihnen sind bei uns in sehr guter Erinnerung. Davon zeugt auch das sehr nette Bild von Ihnen im Khoa Yai Nationalpark. Das zweite Bild zeigt Eva (Botanik) und Wolfgang (Raucher).

Mit wunderschönen eindrucksvollen Bildern habe ich die Goldpracht beim Palast für uns festhalten können.

Unvergessen bleibt für uns auch Ayutthaya mit Ihren Referaten und dem so netten leise gehauchten "funny", als Sie nach einer geschichtlichen Erklärung dann die Spotted Owlet ganz schnell mit dem Fernglas angesehen haben.

Was schon während der gemeinsamen Tage deutlich wurde, wir möchten gern einmal längere Zeit in Thailand umherreisen.

Ihnen noch einmal ein ganz herzliches Dankeschön, es waren sehr schöne Stunden in Thailand,

herzliche Grüße von Wolfgang Nehls und Eva und Wulf Kappes

Naturkundliche Reiseberichte

Schriftenreihe zur Veröffentlichung von Beobachtungsdaten und Auswertungen naturkundlicher Studien

Die Schriftenreihe hat das Ziel, Reiseberichte, Beobachtungsdaten und Auswertungen naturkundlicher Studien zu veröffentlichen, die wegen ihres Umfangs in anderen Zeitschriften nicht veröffentlicht werden können. Die darin enthaltenen Informationen z.B. über den Zustand der besuchten Gebiete oder über die Ökologie und Ethologie der Arten, sind unseres Erachtens zu wertvoll, um sie unter den Tisch fallen zu lassen. In unserer sich rapide verändernden Welt wären sie eventuell bald unwiederbringlich verloren. Wir würden uns freuen, wenn wir mit der Herausgabe dieser Schriftenreihe nicht nur zum Wissen über die Verbreitung der Libellen, sondern besonders auch zu Naturschutzmaßnahmen in den behandelten Gebieten beitragen würden.

- Heft 1:** EVA & WULF KAPPES: Zusammenstellung der Libellenbeobachtungen im Norden Griechenlands 21.6.-10.7.1982/30.6.-13.7.1983/26.6.-16.7.1984, 125 S., Gnarrenburg 1995
- Heft 2:** HARTWIG STOBBE: Griechenland 1985, Libellenbeobachtungen in Griechenland im Sommer 1985, 56 S., Gnarrenburg 1995
- Heft 3:** WOLFGANG LOPAU: Die Libellenfauna der Insel Lesbos (Libellen, Lurche, Kriechtiere), 81 S., Gnarrenburg 1995
- Heft 4:** WOLFGANG LOPAU: Beitrag zur Kenntnis der Libellenfauna der griechischen Inseln Rhodos, Kos, Samos und Chios; Libellenbeobachtungen in den Sommern 1992, 1993 und 1994 sowie andere naturkundliche Notizen (Libellen, Lurche, Kriechtiere), 61 S., Gnarrenburg 1995
- Heft 5:** WOLFGANG LOPAU & ARNE WENDLER: Arbeitsatlas zur Verbreitung der Libellen in Griechenland und den umliegenden Gebieten, Rasterkarten nach den in der Literatur vorhandenen Nachweisen sowie unveröffentlichten Beobachtungen, 109 S., Gnarrenburg 1995
- Heft 6:** GERALDO IHSSEN: Florida vom 15.03. bis 05.04.1994 - ein naturkundliches Reisetagebuch mit ausführlicher Behandlung der Libellenfunde (Odonata) - 16 Farbfotos ; GERALDO IHSSEN: Libellenreise nach Florida im Herbst 1994 - Ergebnisse und Erlebnisse - Mit Beobachtungen von Säugern, Vögeln, Amphibien und Reptilien sowie Schmetterlings- und Botaniknotizen - 10 Farbfotos, 108 S., Gnarrenburg 1997
- Heft 7:** HARTWIG STOBBE: Libellen - Frühlingsfunde in Florida 1993; GERALDO IHSSEN: Ornithologische Beobachtungen aus Florida vom 4. bis 25. März 1993, 89 S., Gnarrenburg 1995
- Heft 8:** EVA & WULF KAPPES: Australien - Naturkundliche Reisenotizen 4. Juli - 5. August 1990 - 110 S., Gnarrenburg 1995.
- Heft 9:** GERALDO IHSSEN, EVA & WULF KAPPES: Florida - Naturkundliche Reisenotizen 25. Dez. 1988 bis 6. Jan. 1989; GERALDO IHSSEN: Naturkundliche Reisenotizen aus Florida vom 9. bis 23. März 1991, 62 S., Gnarrenburg 1997
- Heft 10:** WOLFGANG LOPAU: Libellenbeobachtungen in Griechenland 1989 bis 1995 - Festland, Lefkada und Peloponnes (Libellen, Lurche, Kriechtiere); WOLFGANG LOPAU: Libellenbeobachtungen auf Kreta 1994 (Libellen, Lurche Kriechtiere), 60 S., Gnarrenburg 1996
- Heft 11:** WULF KAPPES (Hrsg.): Äthiopien - Naturkundliche Reisenotizen 20.12.1997 - 4.1.1998, 126 S., Gnarrenburg 1998
- Heft 12:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See: Frühling im Seewinkel 15. - 23.5.1998; Winter im Seewinkel 27.12.1995 - 6.1.1996;, Farbfotos, 50 S., Gnarrenburg 1998
- Heft 13:** EVA & WULF KAPPES: Südliche iberische Halbinsel - Naturkundliche Reisenotizen. Algarve/Portugal 22.-29.März 1997; Andalusien/Spanien: 3.-17. April 1998; 11. - 27. September 1998, 112 S., Gnarrenburg 1999.
- Heft 14:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See: Frühling im Seewinkel 17. - 25.4.1999;; Hochsommerlicher Frühling im Seewinkel 13. - 20.5.2000, 46 S., Gnarrenburg 2000
- Heft 15:** EVA & WULF KAPPES: Peru, Ecuador, Galapagos. Naturkundliche Reisenotizen 12.10. -11.11.2000 89 S., Gnarrenburg 2001
- Heft 16:** EVA & WULF KAPPES: Vereinigte Arabische Emirate und angrenzende Oman Enklaven. Naturkundliche Reisenotizen 11. -24.3.2001 48 S., Gnarrenburg 2001
- Heft 17:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See: Mai im Seewinkel, Marchegg, Hohe Wand, Thayatal NP. Naturkundliche Reisenotizen 5. - 26.5.2001 50 S., Gnarrenburg 2001
- Heft 18:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See: Oktober im Seewinkel, March-/Thayatal, Schneeberg, Hohe Wand. Naturkundliche Reisenotizen 6. - 20.10.2001 25 S., Gnarrenburg 2001
- Heft 19:** WOLFGANG LOPAU & JULIA ADENA: Die Libellenfauna von Cypern. (Auswertung eigener Beobachtungsnotizen, Notizen anderer Beobachter, Museumsmaterial, Literaturdaten; kommentierte Artenliste mit Verbreitungskarten und Fotos); 73 S., Gnarrenburg 2002
- Heft 20:** WOLFGANG LOPAU: Die Libellenfauna der Kykladen/Griechenland. (Auswertung eigener Beobachtungsnotizen und aller Literaturdaten; kommentierte Artenliste mit Verbreitungskarten und Fotos); 61 S., Gnarrenburg 2003
- Heft 21:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, nur 1 Woche im Mai im Seewinkel, Marchegg, Hohenau, Hohe Wand. 18. - 25.5.2002 25 S., Gnarrenburg 2003
- Heft 22:** EVA & WULF KAPPES: Südwest Australien und Tasmanien. Naturkundliche Reisenotizen 15.10. - 15.11.2002 100 S., Gnarrenburg 2003
- Heft 23:** GERALDO IHSSEN: Türkei; Naturkundliche Reisenotizen aus Westanatolien und Kilikien im Mai 2000. Wintergäste und Frühlingsboten an der türkischen Südküste im Februar 2003. 48 S., Gnarrenburg 2004
- Heft 24:** WULF KAPPES und H.WOLFGANG NEHLS(Hrsg.): Namibia, Botswana, Simbabwe - Naturkundliche Reisenotizen 23.10. -20.11.2003 119 S., Gnarrenburg 2004
- Heft 25:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, erstmals im Juni im Seewinkel, Marchegg/Hohenau, NSG Thennau. 31.5. - 8.6.2003 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Botanik, Libellenliste Neusiedler See 1977 bis 2003, Anhang: Vögel, Tagfalter, Libellen, Wetter, Neusiedler See 10. - 22. April 2003) 53 S., Gnarrenburg 2004
- Heft 26:** GERALDO IHSSEN: Andalusien – Küste des Lichts. Naturkundliche Herbstreise an die südspanische Atlantikküste 1. - 8.10.1999. Vom Guadalquivir zur Costa del Sol. Zweite naturkundliche Herbstreise nach Andalusien 19. - 28.9.2003 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Amphibien, Reptilien, Säugetiere, Libellen, Schmetterlingsnotizen, Farbfotos) 46 S. Gnarrenburg 2005
- Heft 27:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, Restsommer und Herbstbeginn im Seewinkel, March-/Thayaauen, NSG Thennau, Hohe Wand. 5.10. - 25.10.2004 (Kurztagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Botanik Ergänzungen 36 S., Gnarrenburg 2005
- Heft 28:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, Hochsommer und Schafskälte am und um den See. 21.5. - 7.6.2005 (Kurztagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Botanik, Ergänzungen) 44 S., Gnarrenburg 2005
- Heft 29:** EVA & WULF KAPPES und H.WOLFGANG NEHLS: Falkland Islands, Chile (Atacama) Naturkundliche Reisenotizen. 30.12.2004 - 25.1.2005 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Pflanzen, Säugetiere, 11 Bildtafeln) 76 S., Gnarrenburg 2005
- Heft 30:** EVA & WULF KAPPES: Von Malaga bis El Rocío. Frühling nach einem Extremwinter Andalusien/Spanien 18. - 27.März 2005 (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Tagfalter, Orchideen, weitere Beobachtungen) 9 Farbbilder 43 S., Gnarrenburg 2005
- Heft 31:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, November am und um den See. 30.10. - 13.11.2005 Seewinkel; Leitha-Auen; NSG Thennau; Marchegg; Mexikopuszta und Bösarkany. (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Botanik, was da blühte, 1 Bildtafel) 57 S., Gnarrenburg 2005

Naturkundliche Reiseberichte
Schriftenreihe zur Veröffentlichung von Beobachtungsdaten
und Auswertungen naturkundlicher Studien

- Heft 32:** WOLFGANG LOPAU: Die Libellenfauna der Jonischen Inseln/Griechenland (Kefaloniá, Kérkira(Korfu), Lefkáda und Zákynthos); WOLFGANG LOPAU: Die Libellenfauna der Nördlichen Sporaden/Griechenland (Álonissos, Skíathos, Skíros und Skópelos); WOLFGANG LOPAU: Die Libellenfauna der Insel Kíthira/Griechenland; 61 S., Gnarrenburg 2006
- Heft 33:** GERALDO IHSSEN: Natur und Nationalparke in Nordost-Polen; Bericht zweier Reisen zur Biebrza-Niederung und zum Białowieża Urwald im Juni 1998 und 2000. (Reisetagebuch: Artenlisten: Vögel, Säugetiere, Libellen, Schmetterlingsnotizen, 6 Fotos) 57 S., Gnarrenburg 2006
- Heft 34:** EVA & WULF KAPPES und H. WOLFGANG NEHLS Venezuela 28.1. – 25.2.2006, Henry Pittier NP, Morrokoj, Anden, Hato el Cedral, Orinocia Lodge, Rio Caura Lodge, Ciudad Bolívar, Caripe, Vuelta Larga Lodge; (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Säugetiere, Reptilien, Libellen, Botanik.) 80 S., Gnarrenburg 2006
- Heft 35:** EVA & WULF KAPPES Insel Lesbos, Vogelzug und Blütenpracht, Griechenland, 18. April bis 2. Mai 2006; (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Tagfalter, Libellen, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Pflanzen, Fotos) 44 S., Gnarrenburg 2006
- Heft 36:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, Hochsommer und Wasser im Juni in den Lacken; 17.6. – 1.7.2006; (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Tagfalter, Libellen, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Pflanzen, Fotos) 44 S., Gnarrenburg 2006
- Heft 37:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, Frühling mit Ostwind; Kühl Nächte und warme Tage; 24.3. – 8.4.2007; Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Tagfalter, Libellen, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Pflanzen; Wochenendbesuch Tagfalter 3.-5.8.2007 44 S., Gnarrenburg 2007
- Heft 38:** EVA & WULF KAPPES, H. WOLFGANG NEHLS Insel Lesbos, Zweiter Besuch, Griechenland, 21. April bis 6. Mai 2007; (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Tagfalter, Libellen, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Pflanzen, Fotos) 46 S., Gnarrenburg 2008
- Heft 39:** EVA & WULF KAPPES und H. WOLFGANG NEHLS: Rundreise Gambia – Senegal, Naturkundliche Reisenotizen 17.11. – 2.12.2007 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Säugetiere, Amphibien / Reptilien, Libellen, Tagfalter, Pflanzen, Fotos) 70 S., Gnarrenburg 2008
- Heft 40:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, Hochsommer am und um den See. 24.5. – 7.6.2008 (Kurztagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Botanik Ergänzungen, Fotos) 54 S., Gnarrenburg 2008
- Heft 41:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Unter der Saharawolke. 12. – 26.4.2008 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Tagfalter, Libellen, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Pflanzen, Fotos) i 55 S., Gnarrenburg 2009
- Heft 42:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, November, Herbstanfang und viel Nebel. 8. – 21.11.2008 Seewinkel, Leitha-Auen, NSG Thenau, Marchegg, Hohe Wand, Mexikopuszta und Bösarkany. (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Säugetiere) 48 S., Gnarrenburg 2009
- Heft 43:** GERALDO IHSSEN: Naturkundliche Rundreise durch die Osttürkei. 09. – 27.06.2004 (Reisetagebuch; Fundberichte über Vögel, Libellen, Amphibien und Reptilien) 48 S., Gnarrenburg 2009
- Heft 44:** GERALDO IHSSEN: Libellen (Odonata) und mehr in Florida - Bericht zweier Reisen in Schutzgebiete im April und November 1997. 93 S. 18 Fotoseiten Gnarrenburg 7/2009
- Heft 45:** EVA & WULF KAPPES und H. WOLFGANG NEHLS: Uganda Naturkundliche Reisenotizen 3. – 26. Februar 2009 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Reptilien, Pflanzen, Fotos, zusätzlich 1 Foto - CD mit Schmetterlingen und Libellen) 119 S., Gnarrenburg November 2009
- Heft 46:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, Überall viel Wasser Seevorland und Lacken 2.-4. und 18. – 30.5.2009 (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Fotos) 36 S., Gnarrenburg Juli 2009
- Heft 47:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, 4. – 18.5.2009 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Tagfalter, Libellen, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Pflanzen, Fotos) 50 S., Gnarrenburg Juli 2009
- Heft 48:** GERALDO IHSSEN, EVA & WULF KAPPES, H. WOLFGANG NEHLS: Venezuela, 13.11. – 6.12.2009 Sierra de Lema, Gran Sabana, Tepuis, Anden, Hato el Cedral, Maracaibo See (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Säugetiere, Reptilien, Libellen, Pflanzen, Farbfotos) 68 S., Hamburg 2010
- Heft 49:** EVA & WULF KAPPES, Teneriffa, 20.12. 2003 – 3.1.2004 Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Schmetterlinge, Pflanzen, ergänzt mit botanischen Notizen von La Palma November 1997 36 S. Hamburg 2010
- Heft 50:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, Mai kühl und naß. 13.-15.4. und 30. – 14.5.2010 (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Fotos) 44/46 S., Hamburg September 2010
- Heft 51:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Kühl und naß 15. – 30.4.2010 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Tagfalter, Libellen, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Pflanzen, Fotos) 46 S., Hamburg Juli 2010
- Heft 52:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See, 15.8. – 3.9.2010 (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Heuschrecken, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Botanik Ergänzungen, Fotos) 51 S., Hamburg September 2010
- Heft 53:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Sommer und Winter, Sturm und Hagel; 23.10. – 12.11.2010 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Heuschrecken, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Botanik Ergänzungen, 32 Fotos) 73 S., Hamburg Dezember 2010
- Heft 54:** GERALDO IHSSEN: Frühling in Texas 1999 Frühling in Florida 2009 Berichte zweier naturkundlicher der USA; mit den Schwerpunkten Libellenfaunistik und Ornithologie 70 S. Fotos Hamburg Dezember 2010
- Heft 55:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Vegetationsfülle im kühlen Frühjahr; 4. – 18.5.2011 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Heuschrecken, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Botanik Ergänzungen, Fotos) 47 S., Hamburg Juni 2011
- Heft 56:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See Hochsommer und Grasaspekte, 20. – 29.5.2011 (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Botanik Ergänzungen, Fotos) 23 S., Hamburg Juli 2011
- Heft 57:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Hochsommer - Badezeit; 4. – 18.7.2011 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Botanik Ergänzungen, Fotos) 61 S., Hamburg Juli 2011
- Heft 58:** GERALDO IHSSEN: Lykischer Libellenfrühling, Bericht über zwei naturkundliche Reisen in die Südwest-Türkei im April 2008 und 2011; (Fundberichte über Libellen, Säuger, Vögel, Amphibien und Reptilien, Schmetterlings- und Botaniknotizen) 55 S., Hamburg Juli 2012
- Heft 59:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See Sommer und weiße Lacken, 23.9. – 8.10.2011 (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Botanik Ergänzungen, Fotos) 36 S., Hamburg November 2011
- Heft 60:** EVA & WULF KAPPES: Kambodscha - Thailand 9. – 25.2.2012 (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Fotos) 62 S., Hamburg April 2012
- Heft 61:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, kein Frühling, gleich Sommer; 25.4. – 9.5.2012 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Botanikliste 2006 - 2012, Fotos) 57 S., Hamburg Mai 2012
- Heft 62:** EVA & WULF KAPPES und JÜRGEN BERG: Neusiedler See seit 50 Jahren immer wieder nach Illmitz. Sommer und weiße Lacken, 18.8. – 1.9.2012 (Tagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Botanik, Fotos) 62 S., Hamburg Oktober 2012
- Heft 63:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, nach 7 Monaten erster Regen; 21.10. – 6.11.2012 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Heuschrecken, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Botanik Ergänzungen, Fotos) 59 S., Hamburg Dezember 2012

Heft 64: GERALDO IHSSEN: in Vorbereitung

- Heft 65:** HARTWIG STOBBE: Kreta im Herbst 2011; 02.- 16.10.2011 Reisetagebuch; Vögel; Libellen, Gebietslisten; Tagfalter, Amphibien/Reptilien; Pflanzen; Säuger. Fotos; 44 S. Hamburg Oktober 2013

Naturkundliche Reiseberichte
Schriftenreihe zur Veröffentlichung von Beobachtungsdaten
und Auswertungen naturkundlicher Studien

- Heft 66:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Früher Frühling nach einem regenreichen Winter 22.3. – 8.4.2013 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Heuschrecken, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Botanik Ergänzungen, Fotos Orchideen) 67 S., Hamburg 2013
- Heft 67:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See Winter, Frühling und Sommer gleichzeitig 25.5. - 15.6.2013 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Botanik , Fotos) 56 S., Hamburg Juli 2013
- Heft 68:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Hochsommer und Nordwinde; 16. – 30.08.2013 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Tagfalter 2006-2013, Amphibien und Reptilien, Fotos) 57 S., Hamburg Oktober 2013
- Heft 69:** EVA & WULF KAPPES: Fuerteventura Kanaren Makaronesien, 3. – 17.11.2013 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Säugetiere, Amphibien und Reptilien, Fotos) 45 S., Hamburg Dezember 2013
- Heft 70:** EVA und WULF KAPPES und HANS WOLFGANG NEHLS: Nord - Tansania, 3. – 22.02.2014 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Säugetiere, Libellen, Tagfalter, Pflanzen, Fotos) 86 S., Hamburg Mai 2014
- Heft 71:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Der Mai war im März; 07. – 23.05.2014 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Tagfalter 2004 – 2014, Amphibien und Reptilien, Botanik Ergänzungen, Fotos) 64 S., Hamburg Juni 2014
- Heft 72:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See 13. – 22.06.2014 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Botanik , Fotos) 35 S., Hamburg August 2014
- Heft 73:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Erster Regen und starker Nordwind 26.9. – 10.10.2014 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Korrekturlist Tagfalter 2006-14; Amphibien und Reptilien, Botanik Ergänzungen, Fotos) 68 S., Hamburg Dezember 2014
- Heft 74:** EVA und WULF KAPPES und HANS WOLFGANG NEHLS: Nordindien. Thar Wüste im Westen bis Assam im Osten 3. bis 24.02.2015 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Säugetiere, Reptilien, Fotos) 64 S., Hamburg Mai 2015
- Heft 75:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Kalt und starke Nordwinde wo sind die Zugvögel? 20.4. – 4.5.2015 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien; Botanik Ergänzungen, Fotos) 52 S., Hamburg Juli 2015
- Heft 76:** EVA & WULF KAPPES; INGO EICHSTEDT: Neusiedler See 4. – 21.07.2015 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Botanik , Fotos) 54 S., Hamburg August 2015
- Heft 77:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Sonne, wolkenlos, fast windstill, Abschiedssturm. 3. – 24.11.2015 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, Säugetiere, Botanik, Fotos) 93 S., Hamburg Dezember 2015
- Heft 78:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Beginn der Orchideenblüte, einsetzender Vogelzug. 1. – 16.3.2016 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, Säugetiere, Botanik, Fotos) 61 S., Hamburg April 2016
- Heft 79:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Trocken und warm. 1. – 16.3.2016 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, Fotos) 52 S., Hamburg Mai 2016
- Heft 80:** EVA & WULF KAPPES; Neusiedler See 4. – 18.06.2016 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, verschiedene Insekten, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Botanik, Fotos) 59 S., Hamburg August 2016
- Heft 81:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Ausgetrocknet in acht Monaten 24.10. – 14.11.2016 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, botanische Notizen, Fotos) 65 S., Hamburg November 2016
- Heft 82:** GERALDO IHSSEN; EVA & WULF KAPPES: Seychellen, Praslin, Cousin, La Digue, Bird Island, Mahé. 2. – 20.02.2017 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Pflanzen, Fotos, Bildtafeln Schmetterlinge, Reptilien) 71 S., Hamburg Juli 2017
- Heft 83:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Nach dem kältesten Winter der letzten 10 Jahre. 28.4. – 13.5.2017 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, Fotos) 58 S., Hamburg Mai 2017
- Heft 84:** EVA & WULF KAPPES; Neusiedler See 29.7.–12.08.2017 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Fotos) 55 S., Hamburg 30.September 2017
- Heft 85:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, grau und vertrocknet, 28.10. – 12.11.2017 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, Pflanzen, Fotos) 74 S., Hamburg 11 2017
- Heft 86:** EVA & WULF KAPPES: Nepal Kathmandu - Royal Chitwan NP - Lumbini - Pokhara - Australian Camp -Kathmandu. Eine Reise mit Bartmeise-Reisen: Spektakuläre Vogelwelt und Natur im Himalaya 16.2. – 4.4.2018 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Säugetiere, Tagfalter, Reptilien, Libellen, Fotos) 88 S. Hamburg Juni 2018
- Heft 87:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Sommerfrühling, Schmetterlinge und Libellen 28.4. – 14.5.2018 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, Fotos) 60 S., Hamburg Mai 2018
- Heft 88:** EVA & WULF KAPPES; Neusiedler See 26.7.–04.08.2018 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Fotos) 28 S. , Hamburg 3. November 2018
- Heft 89:** EVA & WULF KAPPES Brasilien 28.09.–13.10.2018 Mato Grosso, Cuiabá-Pantanal-Porto Jofré(Jaguar Camp)-Cuiabá-Cerrado im NP Chapados dos Guimarães-Jardim da Amazonia-Cuiabá-Alta Floresta-Cuiabá. (Reisetagebuch,Vögel,Säugetiere,Libellen.Fotos) 82 S., Hamburg 2019
- Heft 90:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Schnee in den Bergen, noch keine Orchideen 22.2. – 9.3.2019 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Pflanzen, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, Fotos) 60 S., Hamburg März 2019
- Heft 91:** EVA & WULF KAPPES; Neusiedler See 04.05.–11.05.2019 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Fotos) 26 S. , Hamburg Mai 2019
- Heft 92:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Später Frühling 11. - 24.05.2019 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Pflanzen, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, Fotos) 69 S., Hamburg Juli 2019
- Heft 93:** EVA & WULF KAPPES; Neusiedler See 10.–17.08.2019 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien und Reptilien, Säugetiere, Fotos) 31 S. , Hamburg 2019
- Heft 94:** EVA & WULF KAPPES: Insel Lesbos Griechenland, Wolkenlos, Nordostwind, bis 40°C Wanderung von Anax ephippiger. 17. – 31.8.2019 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Libellen, Tagfalter, Amphibien/Reptilien, Fotos) 49 S., Hamburg Oktober 2019
- Heft 95:** EVA & WULF KAPPES: Neusiedler See 08.-19.02.2020 (Reisetagebuch; Artenlisten: Vögel, Tagfalter, Säugetiere, Pflanzen, Fotos) 37 S. , Hamburg 2.2020
- Heft 96:** EVA & WULF KAPPES und HANS WOLFGANG NEHLS: Kambodscha, Vietnam, Thailand, Naturkundliche Reiseberichte, 3. – 29. Februar 2008, (Reisetagebuch aktuell vor Ort; Artenlisten: Vögel, Libellen, Säugetiere, Fototeil) 104 S., Hamburg, April 2021

Impressum:

Herausgeber: Geraldo Ihssen, Uhlenbütteler Kamp 34 22339 Hamburg
Redaktion: Geraldo Ihssen, Wulf Kappes, Hartwig Stobbe
Druck: HPS Hamburger Print Service
Auflage: 15 Exemplare und pdf
Datum: 15.10.2019
Copyright: Eva und Wulf Kappes
Bezug: Wulf Kappes, Winsbergring 5, D-22525 Hamburg

ISSN 0947-6636